# HINDENBURGER



# Sparkassen präsentiert:



SPARKASSENPARK MÖNCHENGLADBACH



SPARKASSENPARK MÖNCHENGLADBACH



SPARKASSENPARK MÖNCHENGLADBACH



SPARKASSENPARK MÖNCHENGLADBACH

X SPORT MUSIC



SPARKASSENPARK MÖNCHENGLADBACH



KÖNIGPALAST KREFELD Sparhandy PRÄSENTIERT







SPARKASSENPARK MÖNCHENGLADBACH



KÖNIGPALAST KREFELD

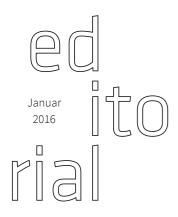


KUNSTWERK MG-WICKRATH



FREILICHTBÜHNE MARKTPLATZ ESCHWEILER

TICKETS UNTER SPARKASSENPARK.DE & BEI HALL OF TICKETS (ALTER MARKT, MG)





Marc Thiele, Herausgeber



#### Liebe Leserinnen und Leser,

Wie es sich für sie erste Ausgabe eines neuen Jahres gehört, beinhaltet das Editorial traditionell einen Ausblick auf das, was für die nächsten Monate geplant ist und mit Traditionen bricht man nicht.

Die kommenden 12 Monate werden einige Veränderungen mit sich bringen. Auch wenn es unsere Mitbewerber sicher nicht zugeben werden, so wird es für gedruckte Verlagsprodukte immer schwerer, Anzeigenkunden von den Vorteilen eines haptischen Werbeträgers zu überzeugen. An diese Entwicklung müssen sich Magazine anpassen, um zu überleben und das werden wir im kommenden Jahr tun. Bevor jetzt aber wieder irgendwer das Gerücht in die Welt setzt, der Hindenburger sei pleite... wir bleiben! Da auch wir die Zeichen der Zeit erkannt haben, werden wir unsere digitalen Angebote in den nächsten Monaten erweitern und optimieren. Der Relaunch von hindenburger.de, der diesen Monat stattgefunden hat, war der erste Schritt. Unsere neue Onlineredaktion kümmert sich fortan um den digitalen Content auf allen genutzten Plattformen und wird dafür Sorge tragen, dass die Verknüpfung von Print und Digital enger und besser wird. Kennen Sie eigentlich bereits unsere App? Für Apple-Geräte gibt es sie ja bereits seit knapp zwei Jahren, jetzt ist sie auch für Android Geräte erschienen. Da es sich um eine "Kiosk"-App handelt, erhalten Sie hierüber auch alle anderen Magazine unseres Verlages, wie z.B. Medizin + Co. Auch hier werden wir digitalen Zusatzcontent einspielen, Sie dürfen gespannt sein. Wie es sich für einen Verlag gehört, haben wir im Dezember auch ein erstes Buch herausgebracht. Pünktlich zu Weihnachten erschien Das Buch zur "Stadtgeschichte" in der "Edition Hindenburger". Erhältlich über den

lokalen Buchhandel oder buch@hindenburger.de. In 2016 dürfen Sie hier ebenfalls weitere interessante Veröffentlichungen erwarten. Erste Pläne liegen schon vor. Auch lange in der Planungs- und Ideenschublade waren viele Konzepte für Events. Recht spontan wurden die ersten davon jetzt umgesetzt. Die Lesung mit Klaus Märkert im Van Dooren, die unglaublich schöne und sehr erfolgreiche Science-Fiction-Messe "Saber Con" und unsere spontane "Stylevesterparty" im Haus Zoar. Alleine der Spaß bei der Planung hat Lust auf mehr gemacht und so werden Sie in 2016 hoffentlich noch viele Hindenburger-Events erleben können. Besuchen Sie uns auf hindenburger.de oder facebook.com/hindenburger, um auf dem Laufenden zu bleiben.

Was das Heft selber angeht: Ich hatte es ja bereits angekündigt, wir bauen es grafisch massiv um, machen es moderner, räumen das gestalterische Chaos wieder auf, das sich in den letzten beiden Jahren eingeschlichen hat und machen es fit für die nächsten Jahre. Aus Zeitgründen nicht alles auf einmal, sondern quasi im laufenden Betrieb. Wir freuen uns auf Ihr Feedback. Nun aber genug des Ausblicks. Zu viel möchte ich hier noch nicht verraten. Stattdessen wünsche ich Ihnen viel Spaß beim Lesen und natürlich ein tolles, erfolgreiches und glückliches Jahr 2016.

In diesem Sinne...

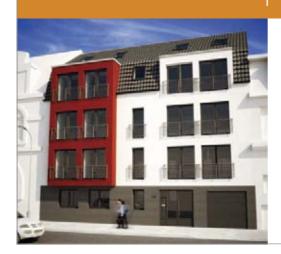


**Ihr Marc Thiele** und das HINDENBURGER-Team

Reden Sie mit!

Besuchen Sie uns auch auf facebook.com/hindenburger

# Humboldt53



# Neubau von exklusiven Eigentumswohnungen im Gründerzeitviertel von Mönchengladbach

#### Barrierefreie 3-Zimmer-Wohnung

im Erdgeschoss, Wohnfläche ca. 86 m² Kaufpreis 236.000 €

#### 3-Zimmer-Maisonette-Wohnung

im Dachgeschoss, Wohnfläche ca. 106 m² Kaufpreis 317.000 €

#### 4-Zimmer-Maisonette-Wohnung

im Dachgeschoss, Wohnfläche ca. 109 m² Kaufpreis 326.000 €

#### Energiekennwert

B, 24 kWh, E (Luft-Wärmepumpe), Bj. 2016, A+

Bezugsfertig Mitte 2016



MAKLER & SACHVERSTÄNDIGE

OTTO Immobilien GmbH Beethovenstraße 15 41061 Mönchengladbach

#### www.immobilien-otto.com

info@immobilien-otto.com Telefon: 02161 - 849 84 70

# Inhalt

#### TITELBILD

# Cover

Monika Baumeister-Eßer, Michael Eßer

**Fotografie** Frank Pfennig



# **Damals**



11 STADTGESCHICHTE Veilchendienstagszug 1950

# Stadtleben



12 STADTBIBLIOTHEK Leseförderung

# Titelstory



14 KARNEVAL Interview Prinzenpaar

# Theaterstory



24 CAVALO DE SANTO
Brasilianisches Theater

# Stadtleben

#### 6 INITIATIVKREIS MG

Veranstaltungsprogramm 2016

#### **6 LEBENSWEISHEITEN**

In Mönchengladbacher Platt

#### 7 WARUM GIBT ES IN MG KEIN

... Cereal Killer Café?

#### 8 STADTGEFLÜSTER I

Tischgesellschaft BigX Snowboard-Weltcup

#### 9 KOLUMNE WORT:GUT

Tipps von Regine Woywod

#### 9 STADTGEFLÜSTER II

nachtaktiv 2016 Generation Beziehungsunfähig

#### 10 STADTGEFLÜSTER III

Hollywood Boulevard Eine-Welt-Tipp

#### 11 STADTGESCHICHTE

Veilchendienstagszug 1950

#### 12 STADTBIBLIOTHEK

Leseförderung

#### 14 KARNEVAL

Interview Prinzenpaar

#### 16 KARNEVAL

Programm der Session 2016

# Lifestyle

#### 18 HOCHZEITSMESSE

Rund um den schönsten Tag

#### **20 ESSBARE KUNSTWERKE**

Hochzeitstorte

#### **20 ZAUBERHAFTE BILDER**

Hochzeitsfotografie

# Freizeit

#### 22 TIPPS FÜR KIDS

Buchtipp: Alles im Blick: Zahlen &

Alles im Blick: Buchstaben

Märchenfrühstück:

Die Schöne und das Biest Kinder-Kinospaß

Daumendick

#### 24 CAVALO DE SANTO

Regisseur Jessé Oliveira

#### **26 BUCHTIPPS**

Zeit zu schmökern

#### 27 Tanzen in MG

Tanzstudios

# Termine

#### 28 HIGHLIGHTS

Neujahrskonzert Der Rosenkavalier Das Phantom der Oper

#### 28 TERMINE & EVENTS

im Januar

#### **35 AUSSTELLUNGEN**

**38 ADRESSEN** 

#### 39 COMET CINE CENTER

Wunderbares Kinojahr 2016

# Sport

#### **40 BORUSSIA**

Mit Euphorie in den Europapokal

# Wirtschaft

#### **42 OSCAR ESSER**

Umzugsunternehmen

#### **43 HAUSHALT 2016**

Finanzieller Ausblick

#### 43 CARSHARING

Auto per Smartphone

#### 44 IMMOBILIEN

Wohnraum für MG

Die HINDENBURGER - APP

Einfach den QR-Code scannen und unsere APP für iOS (Apple) oder Android herunterladen.



für iOS (Apple) im AppStore









Wir sind auch auf instagram.com/hindenburger-mg

# Sport



40 BORUSSIA

Mit Euphorie nach Europa

## Gastro



48 SABER CON Rückblick

# Medizin + Co

# **46 PRAXIS DR. DR. LANGE & WEYEL** Lidchirurgie

**47 ASIA THERME** 

Wellness der Extraklasse

# Sonstiges

- 31 IMPRESSUM
- 33 GEWINNSPIELBEDINGUNGEN
- **50 IMPRESSIONEN**

# Gastro

48 SABER CON

Rückblick



TEL: 02161 - 67608, ME<mark>DI-GYM.DE</mark> FACEBOOK.COM/MEDIGYMKORSCHENBROICH

# SÜDAFRIKANISCHE KLÄNGE,

# SPEKTAKULÄRE EXPERIMENTE UND EIN SCHACHGENIE

Der Initiativkreis Mönchengladbach präsentiert das Veranstaltungsprogramm für 2016.



Pianistin Khatia Buniatishvili



Kinderrechtsaktivist Kailash Satyarth



Garry Kasparov

Einzigartige musikalische Veranstaltungen und beeindruckende Persönlichkeiten – das und noch einiges mehr vereint der Initiativkreis Mönchengladbach in seinen Veranstaltungen im nächsten Jahr. Am 19. Januar tritt um 10 Uhr in der Veranstaltungsreihe "Orchester und Solisten der Welt" die Kammerphilharmonie Amadé in der Kaiser-Friedrich-Halle auf. Das Ensemble Amadé wird von der international gefeierten Pianistin Khatia Buniatishvili begleitet. Anfang April ist als 25. Nobelpreisträger der Veranstaltungen des Initiativkreises der indische Kinderrechtsaktivist Kailash Satyarthi zu Gast in Mönchengladbach. Er hat im Oktober 2014 den Friedensnobelpreis zusammen mit der pakis-

tanischen Kinderrechtsaktivistin Malala Yousafzai entgegengenommen. Einen Physikunterricht der besonderen Art bietet der Initiativkreis im Mai mit der Wissenschaftsshow "Physikanten & Co". Die Gruppe präsentiert und erklärt physikalische Phänomene leicht und mit spektakulären Experimenten. Eine Wissenschaft für sich ist auch das Schachspiel. Meisterhaft beherrscht das Garry Kasparov. Mit 22 Jahren wurde er bereits Weltmeister und konnte den Titel acht Jahre lang halten. Neben seinem sportlichen Engagement ist ein politisches hinzugekommen. Unermüdlich kämpft er für mehr Demokratie. Mit ihm wird es ein Schachturnier geben, außerdem wird er am 2. Juni einen Vortrag

im Rahmen der Veranstaltungsreihe "Pioniere der Welt" zum Thema "The Master Game: What leaders can learn from chess" halten. Zahlreiche Taschenlampen erleuchten am 17. September wieder den Park der Volksbank Mönchengladbach-Neuwerk an der Senefelderstraße beim Taschenlampenkonzert mit der Berliner Band "Rumpelstil". Ein weiteres musikalisches Highlight bei den Veranstaltungen des Initiativkreises ist im Dezember der Auftritt des Chors "African Angels", der nur aus Opernsängern besteht. Er kommt aus Südafrika und wird eine Mischung aus Gospel, Opernmelodien und weihnachtlichen Stücken präsentieren. Weitere Infos gibt es unter www.ik-mg.de und www.mgmg.de.

# LEBENSWEISHEITEN IN MÖNCHENGLADBACHER PLATT

# Jesü-emerte Schprü-ek – Gesammelte Sprüche

Wä de Musik betallt hat, dä beschtemp och watt jeschpellt wütt – Wer die Musik bezahlt hat, der bestimmt auch was gespielt wird. – i.ü.S. wer bezahlt, bestimmt auch was geschieht.

**En-et o-epe Mätz loope.** – Ins offene Messer laufen. – i.ü.S. sich unüberlegt in Gefahr begeben.

**Jät schprenge loote.** – Etwas springen lassen. – i.ü.S. einen ausgeben.

Tösche Daach on Düstere bejääne. – Zwischen Tag und Dunkel, Dämmerung begegnen – i.ü.S. die Zeit, in der auch Verbrechen begangen wurden, Verbrecher unterwegs sind.

Över ku-et, kott on lang. Über kurz und lang. – i.ü.S. es geschieht sehr bald etwas, in absehbarer Zeit.

Tesaame halde wi Pä-ek on Schwä-evel. – Zusammen halten wie Pech und Schwefel. – i.ü.S. unzertrennbar sein. Sesch möt frääme Fä-ere schmücke. – Sich mit fremden Federn schmücken. – i.ü.S. Angeben mit anderer Leute, mit fremden Sachen.

**Wä joot schlöpp, deet kenn Söng. –** Wer gut schläft, sündigt nicht.

Von tuute on bloose kenn Ahnung hann. – Von tuten und blasen keine Ahnung haben. – i.ü.S. von nichts eine Ahnung haben.

von Kurt Paul Gietzen



Text: Sabrina Forst

# **CEREAL KILLER CAFÉ?**



Die Betonung beim Cereal Killer Café in London liegt wohl auf "Cereal" und nicht so sehr auf "Killer", obwohl die angebotenen Leckereien bestimmt nicht besonders gesund sind. Und so geht's:

- 1. Man sucht sich aus 120 verschiedenen Cerealien seine Lieblinge aus.
- 2. Man überschüttet die Cerealien mit einer von 30 Milch-Varianten.
- 3. Man garniert das Ganze mit einer Auswahl aus 20 Toppings.

Fertig sind Köstlichkeiten wie Cornflakes mit Vanillemilch und Smarties oder eine der liebsten Varianten der Kundschaft, The Sticky Monkey: Toffee Crisps mit Bananenmilch, garniert mit Bananen, Sahne, Toffee-Soße und zerbröselten Keksen. In London gibt es bereits zwei Cereal Killer Cafés, die täglich 200-500 Kunden bedienen – erfunden und ins Leben gerufen von den Zwillingen Alan and Gary Keery. Allein der Preis fürs Hipster-Frühstück hat unlängst zu Unmut geführt. Eine Schüssel Cerealien-Süßkram kostet umgerechnet zwischen drei und vier Euro. Viel Geld für die eher arme Bevölkerung im Londoner East End. Bei einer Demo gegen die Gentrifizierung bekam auch das Cereal Killer Café als Symbol für "soziale Ungleichheit" sein Fett weg. Die Zwillinge machen trotzdem weiter und surfen auf den Schokomilch-Wellen ihrer Kindheit in den finanziellen Erfolg. In einem Interview erzählten sie: "Wir haben uns daran erinnert, wie aufregend wir Cerealien als Kinder fanden. Wir versuchen dieses Gefühl in unserem Café zurückzuholen und haben deshalb. auch alles mit alten Cerealien-Andenken dekoriert." Wer sich einen Eindruck vom Ergebnis verschaffen möchte, sollte einen Blick auf die Webseite oder die facebook-Seite des Cafés werfen:

#### www.cerealkillercafe.co.uk, www.facebook.com/cerealkilleruk

Wenn sich also in Mönchengladbach auch ein paar engagierte Cerealien-Fans finden, könnte man die Idee importieren und dem Niederrhein seine süße Kindheit zurückgeben. Oder möchte hier keiner "Sticky Monkeys" essen?





# 10% Nachlass

auf jeden Artikel aus unserem vorhandenen Sortiment\*

 Dieser Gutschein ist gegen Vorlage im Januar 2016 gültig

> erzbergerstraße 132-134 41061 mönchengladbach telefon 0 21 61 / 4 40 33 telefax 0 21 61 / 4 42 66 www.halfmann-mg.de

# WILLKOMMENSGRUß 2016





Tischgesellschaft | 9.1.2016 | 10-14 Uhr

"VIELE SPRACHEN EINE STIMME"



Die Gruppe "Viele Sprachen eine Stimme" lädt ein zum Kennenlernen und zum interkulturellen Austausch auf dem Wochenmarkt Rheydt. Sie versteht sich als Gruppe mit vielfältigen Interessen, die die Wochenmarktbesucher zu einer Tasse Tee oder Kaffee an ihrem gedeckten Tisch begrüßt. Die Tischgesellschaft soll interkulturelle Begegnungen im öffentlichen Raum fördern und zum Dialog anregen. Die Beschäftigung mit Fragen der Toleranz und der Integration sowie der Aufbau von Beziehungen und Netzwerken stehen hierbei im Vordergrund. Aber auch das Vorstellen der eigenen Kulturen sowie das Abbauen von Vorurteilen sind Anliegen der Gruppe. Begleitet werden die Frauen und Männer von Maria Jackschitz und Anna Papoulias, Studierende der Kulturpädagogik an der Hochschule Niederrhein, die das Projekt initiiert haben. Als zusätzliches Medium zu den Gesprächen bietet "Viele Sprache eine Stimme" die Collagetechnik an. Die Marktbesucher haben die Möglichkeit, gemeinsam mit den Frauen und Männern unterschiedliche Materialien wie Zeitungsausschnitte, Fotos etc. zu bearbeiten und zu einem gemeinsamen Bild zusammenzufügen. Gemeinsamkeiten und Diversitäten können zusammenfinden und in der Collage neue Bedeutungen, Wirkungen sowie Wirklichkeiten schaffen. Weitere Infos unter www.facebook.com/ events/529280657230610/



BigX | 3.-4.12.2016



BIGX: SNOWBOARD WELTCUP IN MG

Der Big Air oder auch Straight Jump ist eine Wettkampfart im Freestyle Snowboarden. Im Gegensatz zum Skispringen, wo es vornehmlich um die Weite eines Sprunges geht, werten beim "Big Air" die Punktrichter vor allem die Schwierigkeit der gezeigten Sprünge, den Style sowie die gesamte Performance der Fahrer und Fahrerinnen. Zum Weltcup werden etwa 60 qualifizierte Fahrer/innen aus rund 20 Nationen antreten. Das Event wir im Fernsehen übertragen. BigX ist aber kein reines Sportevent und auch kein normales Musik-Festival. Es verbindet beides, bestehend aus spektakulärem Sport auf Weltcup-Niveau, der Mainstage mit Top Bands, DJs und dem Lifestyle rund um das gesamte Event. Auf der großen Label- und Testarea können Zuschauer stöbern, aktiv mitmachen und hautnah die Atmosphäre und die Faszination des Schneesports erleben. Die Ticketpreise liegen zwischen 37,90 € und 44,90 € pro Tag. Ein Kombiticket wird zwischen 61,80 € und 67,90 € angeboten. Im Preis des Tickets ist ein 15-€-Wertgutschein für eine Tageskarte in der Jever Fun Skihalle Neuss inkludiert. Die Karten sind online unter www.big-x. de und unter www.sparkassenpark.de sowie an allen bekannten WK-Stellen und in der Hall of Tickets am Alten Markt in Mönchengladbach erhältlich. Alle Kinder unter acht Jahren haben freien Eintritt!

# "Neues Jahr – neues Glück!"

Wie funktioniert das mit dem Glück überhaupt? Glück fällt einem zu oder nicht? Glück haben meistens andere. Glück ist reine Glückssache – also Zufall. Soweit gängige Meinungen. Ratgeber über Glück gibt es zu Hauf. Die sagen einem, was man tun muss und mit dem Müssen ist das so eine Sache. Nun – dann greifen wir zu Beginn des Jahres einmal beherzt und frohen Mutes in eine Zauberkiste. Hokuspokus – Simsalabim! Anleitung zu Glücksgriffen:

#### 1. Sei dankbar - für ALLES

Dankbarkeit hellt Ihre Stimmung auf und verbessert sie. Wenn wir uns bewusst werden, wofür wir dankbar sind, machen sich automatisch Zufriedenheit und Freude in uns breit!

#### 2. Träumen Sie - auch tagsüber

Stellen Sie sich Ihre Wünsche für dieses Jahr konkret vor. Ein neues Auto wäre toll? Wie sieht es aus? Welches Gefühl haben Sie beim Fahren? Mit dieser Methode gehen Sie Ihrem Wunsch ein gutes Stück entgegen.

#### 3. Vorstellungskraft beflügelt

Warum das mit dem neuen Auto klappen könnte? Das Prinzip der sich selbsterfüllenden Prophezeiung ist bekannt. Dahinter steckt ihre gedankliche Auseinandersetzung mit inneren Bildern und Gefühlen. Probieren Sie es aus!

#### 4. Stehen Sie zu sich - Sie sind gut

Warum anderen etwas vorspielen? Authentische Menschen wirkensympathischer. Türen öffnen sich. Seien Sie ehrlich zu sich selbst und anderen. Wahrheit zieht Wahrheit an.

#### 5. Helfen Sie anderen

Hilfsbereitschaft schafft ein zufriedenes Gefühl und macht glück-

Unser Weg zum Glück ist also verbunden mit einem Zaubertrick! Unsere positive Vorstellungskraft verleiht uns den nötigen Schub in Richtung Verwirklichung. So klappt das mit dem Glück!



#### nachtaktiv 2016 | 4.6.2016 KULTURNACHT IN MG

Am 4. Juni 2016 ist Kulturnacht in Mönchengladbach: Ab 18 Uhr bis zum nächsten Morgen locken 150 Live-Acts an 40 Orten in vier Quartieren (Rheydt, Eicken, Abteiberg, Altstadt) für Musik-, Tanz-, Theater-, Literatur- und Filmbegeisterte, die die Stadt mit Leben füllen. Wer "nachtaktiv 2016" nicht verpassen will, kann sich schon jetzt eine Karte im Vorverkauf sichern und dabei Geld sparen: Die Karten kosten im WK nur 8 Euro (ermäßigt 6 Euro), an den Abendkassen werden 12 Euro (ermäßigt 8 Euro) fällig. Zu kaufen gibt's die Tickets in den Bibliotheken in Mönchengladbach und Rheydt, an den ADticket-Vorverkaufsstellen und auf www.adticket.de. Weitere Infos unter www.nachtaktiv-mg.de



Lesung | 16.3.2016



"GENERATION BEZIEHUNGSUNFÄHIG"

Am 15. Februar 2016 erscheint "Generation Beziehungsunfähig", das neue Buch von Michael Nast. Und am 16. März 2016 kommt er nach Mönchengladbach ins TIG. Michael Nast berührt mit seinen Kolumnen im Internet bereits Millionen von Lesern. Seine Lesungen sind regelmäßig ausverkauft. In seinem neuen Buch beschreibt er die Stimmung seiner Generation: Weshalb wir uns gegenseitig als beziehungsunfähig bezeichnen, wie tinder unsere Partnersuche verändert und warum wir uns immer wieder selbst in den Mittelpunkt stellen, ohne Rücksicht auf Verluste. "Generation Beziehungsunfähig" hält uns einen Spiegel vor, ohne zu urteilen, sondern ermutigt zur Selbstreflexion.







Babys und Kids Schwangerschaft Beauty Events

#### **FOCUS-S FOTOGRAFIE**

Simone Stähn Myllendonker Straße 12, 41065 MG

Tel.: 02161-495395 oder 0177 / 4953950 kontakt@focus-s.de, www.focus-s.de







Wer es liebt, elegant oder ausgelassen zu tanzen, stilvoll zu dinieren, angeregt zu plaudern, entspannt zu flanieren und sich von tollen Bühnenshows unterhalten zu lassen, der ist beim Theaterball genau richtig.In den vergangenen Jahren hat das Theater Krefeld und Mönchengladbach seine Ballgäste nach Wien, London oder Paris eingeladen – in dieser Spielzeit lassen sich die Künstler von der berühmt-berüchtigten Traumfabrik inspirieren. Bühnenprogramme und Ausstattung werden auf das neue Motto "Hollywood Boulevard" abgestimmt. Der Theaterball 2016 wird wieder ein Fest für alle Sinne. Abwechslungsreiche Programme der Sparten Musiktheater, Schauspiel und Ballett, die (Tanz-)Musik der Niederrheinischen Sinfoniker sowie die Klänge engagierter Bands sorgen für eine rauschende Ballnacht. Das musikalische Spektrum reicht von Klassik bis Rock & Pop. Der Theaterball "Hollywood Boulevard" findet am Samstag, 19. März 2016 statt. Karten sind in drei Preiskategorien, für 33,– € (Flanierkarten), 55,– € oder 88,– €, erhältlich. Info und Beratung an der Theaterkasse unter 02166 6151-100.

Theater Mönchengladbach | Odenkirchener Str. 78 | 41236 Mönchengladbach



# Fairschenkt, Fairführt, Fairkostet VEGANE, HANDGEMACHTE SEIFEN AUS INDIEN



Die Seifen mit hochwertigen Pflanzenölen werden im Palam Rural Center in Tamil Nadu (Indien) liebevoll per Hand hergestellt. Die veganen Seifen sind garantiert frei von tierischen Rohstoffen im Herstellungsund Verarbeitungsprozess: Als Basis für die wohlduftenden Stückseifen dienen vor allem hochwertige Pflanzenöle wie Kokosnussöl und der Wachs aus Reiskleie, (kein Palmöl). 100 g, 3,45 €, in sechs verschiedenen Duftrichtungen.

Eine-Welt-Laden Mönchengladbach | Eine-Welt-Laden Mönchengladbach | Abteiberg 2 | 41061 MG | Tel. 02161 21766 | www.eineweltladenmg.de



1950 wie auch heute ist Stadtplanung immer ein Thema.

#### STADTGESCHICHTE

# DER 1. VEILCHEN-DIENSTAGSZUG

# N. D. ZWEITEN WELTKRIEG

Text: Dr. Christian Wolfsberger



1950 mit Pferdefuhrwerk der KG Neuwerk



Der Deutsche Michel treibt die Sau durch die Stadt.



Auch die KG Lürrip ist 1950 dabei.

Es war 1949 noch nicht möglich, im kriegszerstörten Gladbach einen regulären Veilchendienstagszug aufzustellen. Quasi als Ersatz gab es jedoch bereits einen Kinder-Karnevalszug zum Ausklang der närrischen Tage. Die Karnevalsgesellschaften aus Neuwerk, Poeth, Stadtmitte, Eicken, Rheindahlen, Hardterbroich, Pesch, Holt und die Große Gladbacher Karnevalsgesellschaft führten hierzu ihre Teilnehmer zur Hermann-Piecq-Allee, wo sich der Zug formierte. Vor der Kaiser-Friedrich-Halle fand eine Prämierung der originellsten Ideen statt. Um 14 Uhr setzte sich der Zug dann durch die Mozart- und die Beethovenstraße zur Bettrather Straße in Bewegung. Von dort ging es über die Park-, die Blücher- und die Kaiserstraße zur Lessingstraße. Dort wurde der Zug aufgelöst. Begleitet wurde der Zug von drei Musikkapellen.

1950 kam es dann zum ersten Veilchendienstagszug nach dem Zweiten Weltkrieg in Gladbach. Es waren 78 Wagen gemeldet, hinzu kam eine große Zahl von Fußgruppen, so dass man eine Zuglänge von vier Kilometern errechnete. Deshalb musste man die ursprüngliche Route kurzfristig ändern. Vom Geroplatz aus, dem ursprünglich als Auflösungsplatz vorgesehenen Ort, bewegte sich der Zug über die Hittastraße zur Aachener Straße. Von dort bog er in die Waldhausener Straße, um zur Sternstraße zu gelangen, wo er sich auflöste. Entlang der Zugstraßen wurden Lautsprecher aufgestellt, durch die Schallplattenmusik übertragen wurde. Für die besten Wagen und Einzelkostümierungen lobte die Stadt Prämien aus. Glück hatte das jecke Volk mit dem Wetter. Regnete es am Vormittag noch, so verebbte der Niederschlag eine Stunde vor Beginn des Zuges. So strömten nun Gladbacher und Auswärtige auf die Straßen und standen dort in mehreren Reihen, um den Zug zu erwarten und zu feiern. Themen der Wagen waren unter anderem die Stadtplanung sowie die Konkurrenz zwischen Gladbach und Rheydt. Begeistert aufgenommen wurde eine Bonbonkanone der Eickener Roten Funken, aber auch die anderen Karnevalsgesellschaften sparten nicht mit süßem Wurfmaterial.

Interview: Sabrina Forst



In der Stadtbibliothek bekommen die Kinder tolle Geschichten vorgelesen.

Wie die Stadtbibliothek Mönchengladbach bei Vorschulkindern die Lust am Lesen weckt und die Eltern mit ins Boot holt.



Es wird immer weniger gelesen in Deutschland. Viele Kinder haben nicht einmal mehr Bücher in ihrem Zimmer, einige finden in der ganzen Wohnung kein einziges Buch, weil auch die Eltern nicht mehr lesen. Das Land der Dichter und Denker verliert den Nachwuchs! Dabei ist Lesen so wichtig. Es schult nicht nur die Sprachkompetenz, sondern auch die Sozialkompetenz. Die Helden in den Büchern sind Vor-

bilder. Die Geschichten lehren, Beweggründe zu verstehen oder Probleme zu lösen. Sie animieren dazu, selber aktiv zu werden und das eigene Handeln zu reflektieren. "Uns ist es deshalb besonders wichtig, aktiv auf Kinder und Eltern zuzugehen und ihnen das Lesen näherzubringen", so Brigitte Behrendt, die Leiterin der Stadtbibliothek Mönchengladbach. "Wir fördern das Lesen von klein auf, kooperieren dabei eng mit Kitas und Schulen, unterstützen Eltern und Pädagogen. Immer mit dabei: unser einzigartiger Lesebotschafter, das Borussiamaskottchen Jünter". Der Name "Lesekalische (Früh) Erziehung" ist Programm der preisgekrönten, Mönchengladbacher Sprach- und Leseförderung. Um Vorschul-Kinder fürs Lesen zu begeistern, müssen vor allem die Eltern mit ins Boot geholt werden. Nur wenn sie vorlesen, können sich Kinder für Bücher und Geschichten begeistern. Die Stadtbibliothek weckt mit unterschiedlichen Modulen aktiv die Lust aufs (Vor)lesen.







#### LESESTART-SETS

Ein Vorleseratgeber für Eltern mit Kindern ab 3 Jahren, ein Kinderbuch mit konkreten Tipps zum Erzählen dieser Geschichte, Buchtipps, ein Infoposter zur Bibliothek und ihren Angeboten – alles in vier Sprachen. Darüber hinaus konkrete Informationen zur Stadtbibliothek Mönchengladbach in fünf Sprachen und "Jünters Fohlenpass" als Gutschein für einen kostenlosen Kinder-Bibliotheksausweis. All das finden Kinder und Eltern in der gelben Lesestart-Tasche, die die Stadtbibliothek in ganz Mönchengladbach verteilt. Partner sind hierbei die "Stiftung Lesen", die Kitas in MG, Integrationsbeauftragte, Jugendamt, RAA, Borussia die Arbeitsstelle für interkulturelle Bildung und Integration, das HOME-Projekt und der Kinderschutzbund. 2015 wurden über 1.000 Sets verteilt, 2016 geht es weiter. Natürlich sind Lesestart-Sets auch in den Bibliotheken Mönchengladbach, Rheydt, Rheindahlen und Giesenkirchen erhältlich.

#### **ZWERGENBIBLIOTHEKEN IN KITAS**

Nicht alle Kinder können in die Stadtbibliothek kommen, also kommt die Stadtbibliothek zu den Kindern. Mit dem Projekt "Zwergenbibliotheken" hat die Stadtbibliothek zusammen mit Partnern – Integrationsbeauftragter, Jugendamt, Kitas, Borussia, zuletzt der Elfriede-Kürble-Stiftung – Bilder, Sach- und Vorlese-Bücher in die Kitas gebracht. Dort können sie ganz normal ausgeliehen werden. 2015 schloss die Bibliothek das bundesweit einmalige Projekt, in dem seit 2004 insgesamt 111 Kitas ausgestattet wurden, ab. Eine Zwergenbibliothek hat dabei einen Wert von ca. 1.500 Euro. Es wurde schon berichtet, dass Kinder mit den ausgeliehenen Büchern so lange zuhause "genervt" haben, bis die Eltern sie vorgelesen haben. So kann der Nachwuchs die Eltern selber aktivieren.

# MEDIENBOXEN, BILDERBUCHKINOS UND "WANDERNDE" BÜCHER

Jahreszeiten, Feiertage, spannende Themen – die Stadtbibliothek stellt Medienboxen zusammen, die

ein bestimmtes Thema beleuchten. Sie enthalten neben Büchern auch Medien wie CDs. Kitas können die Medienboxen ganz einfach in die Einrichtung holen und mit den Kindern auf Entdeckungsreise gehen. Außerdem lassen Bilderbuchkinos Bücher lebendig werden. Sie können in die Kita entliehen werden oder – zusammen mit einer altersgerechten Führung – in der Bibliothek "gebucht" werden. Darüber hinaus gibt es Durchreichbücher: Die Stadtbibliothek stellt mehrsprachige Kinderbücher für Kitas bereit, die durch die Gruppen und die Familien "wandern" sollen. Kommentare von Eltern und Kindern auf Notizseiten ergeben ein eigenes "Buch zum Buch".

#### **LESEPATEN**

Wortreich sind die Lesepaten, die in Kitas und der Bibliothek – nicht nur auf Deutsch - vorlesen. Die Bibliothek unterstützt sie mit Materialien und bei der Buchauswahl sowie mit regelmäßigen Lesepatentreffen. Aktuell engagieren sich im Netzwerk "Mönchengladbach liest vor" bereits 50 professionell geschulte Lesepaten, die in Kitas, Grundschulen und der Bibliothek vorlesen. Die Nachfrage ist aber deutlich größer.

INFO

# LESEPATEN GESUCHT

Im Programm "Mönchengladbach liest vor" sucht die Stadtbibliothek Lesepaten für Kitas und die Bibliotheken Rheydt, Rheindahlen und Giesenkirchen. Wenn Sie Zeit und Lust haben, Kindern vorzulesen, melden Sie sich telefonisch 02161 256345 oder per E-Mail unter service-stadtbibliothek@moenchengladbach.de.

#### LESEZWERGE

Jeden 2. Samstag im Monat um 11 Uhr bringt Andrea Peters, Lesepatin der Stadtbibliothek, Geschichten für ihre Lesezwerge in die Zentralbibliothek Carl-Brandts-Haus mit. Die sind inzwischen Kult! Andrea Peters engagiert sich seit vielen Jahren als Lesepatin in der Stadtbibliothek. Ihre Motivation: "Bücher und besonders Büchervorgelesen bekommen haben für mich als Kind Geborgenheit und eine gedankliche Fantasiereise bedeutet; das möchte ich gerne weitergeben und es ist schön zu sehen, dass nicht nur die Kinder, sondern auch die Eltern begeistert zuhören." Achtung: im Januar machen die Lesezwerge Winterurlaub.

#### JÜNTERS LITERATOUR

Jünter, Maskottchen der Borussia und Lesebotschafter der Stadtbibliothek, besucht Kitas in Mönchengladbach und Umgebung. Voraussetzung ist, dass die Kinder ihn einladen und eine Kleinigkeit für ihn vorbereiten. Sie präsentieren Jünter eine selbstgemalte Geschichte, ein Lied oder ein kleines Theaterstück, der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Interessenten wenden sich an Nadine Marchi unter nadine.marchi@borussia.de.

#### DIE BIBLIOTHEKEN IN MG, RY, RD UND GI

Natürlich gibt's auch in den Bibliotheken jede Menge "Leseförderung" mit aktuellen Medien vom Bilderbuch bis Erstlesebuch, von pädagogischen Ratgebern bis zu Jünters Vorlesetipps in 13 Sprachen, die auch auf der Homepage www.stadtbibliothek-mg.de zu finden sind. Professionelle Hilfe bieten bei Bedarf gerne die Mitarbeiterinnen der Stadtbibliothek. Ganz entspannt können Familien die Welt der Bücher und des Lesens am Sonntag in der Interkulturellen Familienbibliothek Rheydt entdecken.

Weitere Infos unter www.stadtbibliothek-mg.de In der Februar-Ausgabe lesen Sie "Einfach lesekalisch!, Teil 2 – Wie die Stadtbibliothek Schüler zum Lesen bringt".



Das Prinzenpaar der Stadt Mönchengladbach für die Session 2015/2016 ruft nicht nur zum Spenden für den DAAB auf und wird dem Motto "M'r donnt wat m'r könne" gerecht. Mit Prinzessin Niersia Monika und Prinz Michael II. heißt es in der neuen Session" auch "Let's party!"

#### Seid Ihr mit dem Karneval aufgewachsen oder ist er eher eine späte Leidenschaft?

Prinzessin Niersia Monika: Ich bin seit meinem vierten Lebensjahr mit dem Turnverein in den Zügen mitgelaufen und habe Bonbons geworfen. Wir waren damals zum Beispiel als Schulmädchen, Funkenmariechen oder Indianer verkleidet. Ich erinnere mich auch gerne an die Kinderpartys bei meinen Eltern oder bei meiner Tante. Meine Eltern waren zwar nie im Karnevalsverein, aber wir haben immer ausgiebig gefeiert.

Prinz Michael II.: Bei uns gab es auch den klassischen Kinderkarneval. Ich stand allerdings auf der anderen Seite und habe die Bonbons gefangen und nicht geworfen. Die aktive Karnevalszeit begann für mich erst später, als ich Monika kennenlernte.

#### Wie ist die Idee entstanden, Prinzenpaar zu werden?

Prinzessin Niersia Monika: Die Idee entstand in der Session 2011/2012, als Bärbel Wienen und Hartmut Gold das Prinzenpaar stellten. Wir waren viel mit ihnen unterwegs und irgendwann kamen wir auf den Gedanken, dass wir uns auch einmal für eine Session bewerben könnten.

Prinz Michael II.: Ich bin eigentlich nicht der Typ, den es ins Rampenlicht zieht. Als Schatzmeister der Karnevalsgesellschaft "Immer lustig" Holt stehe ich ja auch eher im Hintergrund und nicht auf der Bühne. Doch bei der gemeinsamen Zeit mit Bärbel und Hartmut entstand dieser Traum, der sich jetzt erfüllt hat

#### Prinzenpaar ist man nicht alle Tage. Ihr hattet also keine Erfahrung damit. Gab es Hilfe im Vorfeld?

Prinz Michael II.: Es gab und gibt wahnsinnig viel vorzubereiten. Wir brauchten Ornate und Orden, mussten planen und uns Gedanken über viele Details machen. Wir haben mittlerweile drei dicke Ordner voll mit tausend Kleinigkeiten, an die wir denken müssen. Die vielen E-Mails, die wir zwischendurch schreiben, sind da noch nicht eingerechnet. Es ist also wirklich so, dass wir sehr viel organisieren.

Prinzessin Niersia Monika: Wir hatten große Unterstützung von Alex und Michael Schmitz und auch das Prinzenpaar der letzten Session, Janie Boms-Homann und Peter Homann, hat uns besucht und uns an ihren Erfahrungen teilhaben lassen. Wir haben hier regelmäßig Treffen und nette Abende veranstaltet, um alles vorzubereiten, Listen zu schrei-

ben und mit unserem Hofmarschall Klaus Details zu besprechen. Insbesondere vor der Proklamation standen wir in ständigem Kontakt per Telefon, WhatsApp und E-Mail.

#### Wie habt Ihr den ersten großen Auftritt als Prinzenpaar bei der Proklamation erlebt?

Prinzessin Niersia Monika: Wir hatten schon vor der Proklamation ganz viele Auftritte in zivil: Sitzungen, Hoppeditz-Erwachen, die Verleihung des Joldenen Spönnrads. Wir hatten uns also schon ein bisschen an die Bühne gewöhnt, aber die Proklamation in der Kaiser-Friedrich-Halle – zum ersten Mal im Ornat – war überwältigend. Ich bin da durchgelaufen wie durch einen Film. Ich weiß nicht mehr, wie viele Männer und Frauen mich gedrückt haben. Und dann stand ich an der Bühne und der Prinz war weg.

Prinz Michael II.: Viele Prinzenpaare haben uns vorab gesagt, dass der Einmarsch das unvergesslichste Erlebnis ist. Es hieß immer: Lasst euch Zeit, begrüßt die Leute, genießt es, nehmt die Eindrücke mit. Und das habe ich auch gemacht. Es war unbeschreiblich. Man ist da wirklich ein bisschen wie in einem Rausch. Ich habe nicht einmal die Musik gehört, die gespielt wurde.

# Als Prinzenpaar setzt Ihr Euch in dieser Session für den Deutschen Allergie- und Asthmabund (DAAB) ein, der seinen Sitz in Mönchengladbach hat. Gibt es da eine private Verbindung?

*Prinzessin Niersia Monika*: Ja, ich bin selber Betroffene und habe das Angebot des DAAB schon sehr oft in Anspruch genommen. Ich habe dort so viele Tipps bekommen, dass ich etwas zurückgeben möchte. Außerdem wissen einfach noch zu wenige Menschen, wie schnell und unkompliziert man beim DAAB Hilfe bekommt. Das wollen wir ändern.

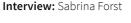
*Prinz Michael II.*: Besonders wichtig ist uns hierbei, dass wir den DAAB nachhaltig unterstützen und nicht nur für eine Session. Es sind bereits viele Projekte geplant, die über unsere Zeit als Prinzenpaar hinausreichen. Wir wollen uns langfristig für den DAAB engagieren.

Im Mönchengladbacher Karneval gibt es neben dem sozialen Engagement auch jede Menge Spaß. Ihr habt Euch neben dem Motto "M'r donnt wat m'r könne!" noch einen anderen Spruch auf die Fahnen geschrieben.

Prinzessin Niersia Monika: Unser persönliches Motto lautet: "Das Leben ist viel zu kurz, um langweilig zu feiern: Let's party!" Und genau das werden wir zusammen mit den Mönchengladbachern machen.

Damit die "Luft zum Atmen" nicht ausgeht, engagiert sich das Prinzenpaar für den DAAB. Passend dazu gibt es Seifenblasen für kleine und große Kinder.







#### DER DEUTSCHE ALLERGIE-UND ASTHMABUND

Der DAAB berät seine Mitglieder und hilft ihnen von der ersten Diagnose an. Fachleute beantworten Fragen rund um Asthma und Allergien – von der Renovierung der Wohnung über die richtige Hautpflege bis hin zur Ernährung. Die Experten des DAAB beraten entweder im persönlichen Gespräch, per Brief, Telefon oder E-Mail.

Die Spezialisten informieren über Bezugsquellen für Produkte, die keine allergierelevanten Stoffe enthalten, und verstehen sich als Übersetzer medizinischen Fachchinesischs bis hin zum Zutatenverzeichnis bei Lebensmitteln und Kosmetika.

Viermal im Jahr erhalten DAAB-Mitglieder das Magazin "Allergie konkret" mit Artikeln zu Allergien, Asthma, Haut und Ernährung, neuen Informationen aus Forschung und Wissenschaft, Terminhinweisen, Rezepten sowie zahlreichen Tipps.

Der DAAB testet Produkte: von Baby- über Körperpflegeprodukten bis hin zum Waschmittel und zu anderen gebräuchlichen Artikeln. Als Mitglied nimmt man somit indirekt Einfluss auf die Entwicklung sinnvoller Allergikerprodukte, die frei von unnötigen Zusatzstoffen sind.

Der Jahresbeitrag für die Mitgliedschaft im Deutschen Allergie- und Asthmabund beträgt 33,– €, ermäßigt: 16,– €. Weitere Infos unter:

www.daab.de



Der MKV stellt auf der Gero-Anlage Sitztribünen auf. Wir bieten Ihnen:

- · ein abwechslungsreiches Programm vor und nach dem Zug
- · Moderation während des Zuges
- · Diverse Imbiss und Getränkestände, sowie sanitäre Anlagen stehen in unmittelbarer Nähe für Sie bereit.

#### Tribünenplätze:

10 Euro - Tribüne, nicht überdacht

**18 Euro** - Tribüne, überdacht

**38 Euro -** Tribüne, überdacht + Getränkemarken + Essensgutschein

#### Reservierung unter:

· Horst Beines +49 (2166) 5555014

geschaeftsfuehrer@mg-mkv.de

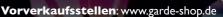
· www.mg-mkv.de/tribuene



Monforts Quartier
Schwalmstr. 301, 41238 MG

Einlass 19:30 Uhr, Beginn 20:30 Uhr

міt DJane listen IngEBorg



- dieanzeige, Marktstr. 5 (Rheydt), Berliner Platz 11 (MG)
- Ticketservice Keimes, Bahnhofstr. 44 Optic Homann, Hauptstr. 49
- Fotoservice Mertens, Konstantinstr. 166 Traveltime, Burgmühle 11
   FIRST Reisebüro, Bismarckstr. 23-27, Alter Markt 9,

Am Mühlentor II, Quadtstr. 43

Vorverkauf 16,-€, Abendkasse 19,-€

# Sinfonie in Dur & Doll in der Bischöflichen Marien-

schule - Ein närrisches Konzert der unterschiedlichen Musikgruppen der Marienschule Eintritt Erwachsene 6,- / Jugendliche 3,- €, Einlass: 18 Uhr

Mittwoch, 27.01.2016, 19:00 Uhr

# SENIORENSITZUNG



Die beiden traditionsreichen Karnevalssitzungen für die Seniorinnen und Senioren (U-hu – unter Hundert, aber nie zu alt für Karneval) finden am Sonntag, den 24. Januar 2016 in der Stadthalle Rheydt und am Samstag, den 6. Februar 2016 in der Kaiser-Friedrich-Halle statt. Beide Veranstaltungen beginnen um 14.00 Uhr. Einlass ist jeweils ab 13.00 Uhr





#### Donnerstag, 14.01.2016, 19:30 Uhr

Karnevalskonzert in der ev. Hauptkirche Rheydt

# **ALTWEIBER**

Der Altweiber-Donnerstag oder Weiberfastnacht bildet den Auftakt des Straßenkarnevals. An diesem Tag befindet sich auch Mönchengladbach im Ausnahmezustand.

#### Donnerstag, 04.02.2016, 15:11 Uhr

Altweibertreiben Mönchengladbach, Vorplatz St.Vith,

Große Freiluft-Party mit Live-Musik und Besuch der Prinzenpaare. Außerdem werden traditionell die "schönsten" Möhnen durch die KG Stadtmitte prämiert. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

#### Donnerstag, 04.02.2016, 15:30 Uhr

Altweibertreiben Rheydt, Zelt auf dem Marktplatz Rheydt, Eintritt frei

Große Altweiberfete mit Live-Musik und Besuch der Prinzenpaare. Die "schönsten" Möhnen werden durch die Rheydter Gesellschaften und die Bezirksvertretung prämiert. Anschließend Party im Zelt mit DJ.

#### GIESENKIRCHEN & ODENKIRCHEN

#### Donnerstag, 04.02.2016, 11:11 Uhr

Rathaussturm/Altweibertreiben Giesenkirchen, Eintritt frei

#### Donnerstag, 04.02.2016, 11:11 Uhr

Rathaussturm/Altweibertreiben Odenkirchen, Eintritt frei

Unter dem Motto "M´R DONNT WAT M´R KÖNNE" treten neben verschiedenen (Show)-Tanzgruppen, die Büttenrednerin "Engel Hedwig", die "Geschwister Schmitz" mit ihrer Comedy-Show und die Gesangsgruppe "Die Garderottis" auf. Natürlich ist auch das Prinzenpaar dabei. Die musikalische Begleitung der beiden Sitzungen übernimmt die Sitzungskapelle Grevenbroich. Karten im Vorverkauf gibt es im Fachbereich Altenhilfe, Fliethstraße 86 – 88, in den Verwaltungsstellen der Stadtverwaltung (Rheindahlen, Neuwerk, Rheydt, Giesenkirchen, Odenkirchen, Wickrath), in den Niederlassungen des First-Reisebüro im Stadtgebiet, in der Brunnenapotheke in Rheydt-Mitte sowie bei "Müller Spiele & mehr" an der Eickener Str. 148.

Es besteht die Möglichkeit, Karten für Gruppen ab 4 Personen gegen Vorkasse zu bestellen und damit Plätze zu reservieren. Eine Reservierung ist nur durch eine Überweisung an den Mönchengladbacher Karnevalsverband MKV möglich. Weitere Informationen gibt es beim Fachbereich Altenhilfe unter der Telefonnummer 25 6701 (montags – freitags von 8.00 Uhr – 12.00 Uhr).

#### Sonntag, 24.01.2016, 14:00 Uhr

Senioren-Sitzung, Stadthalle Rheydt, Eintritt: 7 €, Einlass: 13 Uhr

#### Samstag, 06.02.2016, 14:00 Uhr

Senioren-Sitzung, Kaiser-Friedrich-Halle, Eintritt: 7 €, Einlass: 13 Uhr

#### Freitag 05.02.2016 14:00 Uhr

Kinder-Karnevals-Party (PR) Gymnasium An der Gartenstr. Der Höhepunkt für die kleinen Narren der Stadt. - Eintritt: Kinder 2 EUR / Erw. 4 EUR

#### Samstag 06.02.2016 10:11 Uhr

Karnevalistisches Frühstück (PR) Zelt auf dem Marktplatz Rheydt  $[\ldots]$  - Eintritt frei

#### Montag 08.02.2016 11:11 Uhr

Rosenmontagszug mit Rathauserstürmung Rheydt (PR) Rathaus Rheydt Der traditionelle Höhepunkt des Karneval in Rheydt mit endgültiger Machtübernahme durch die Narren. - Eintritt frei

## **DER VEILCHENDIENSTAGSZUG**



#### Dienstag, 09.02.2016, 13:00 Uhr

Veilchendienstagszug, Innenstadt MG

Wenn in den Karnevalshochburgen die Rosenmontagszüge bereits Geschichte sind, geht es in Mönchengladbach erst richtig los.



# WIRKÜMMERNUNS.

AUCH WENN DIE GANZE REGION JECK IST!



Da ist er wieder – unser Jeck! Und klar: Wir sind auch da. Wir kümmern uns auch in der fünften Jahreszeit um die Lebensqualität in der Region. Wir wünschen allen Narren ein buntes und jeckes Treiben! Ihre NEW

www.new.de





selber bestimmt werden.

Diamanten kann

HINDENBURGSTRASSE 110 · MG INH. JUTTA KAISER · TEL. 206605

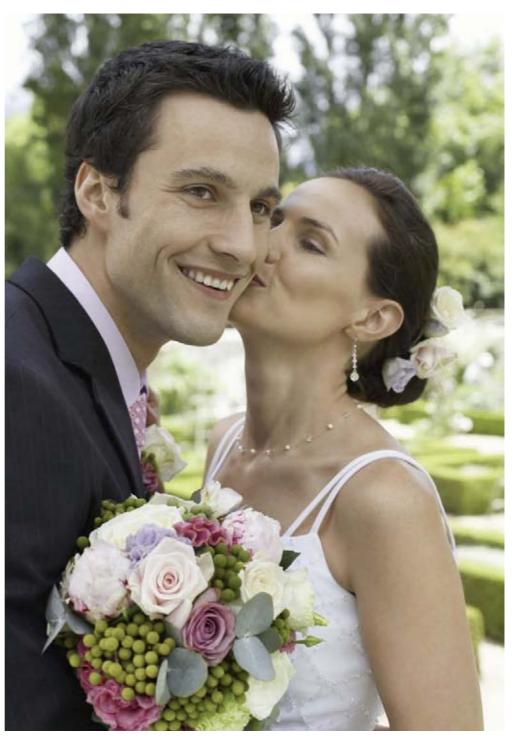


# **EINFACH "JA!" SAGEN**

Zum siebten Mal haben die Mönchengladbacher die Möglichkeit, bei der Hochzeits- und Festtagsmesse im KUNSTWERK Informationsangebote rund um den schönsten Tag im Leben zu sammeln und mit Dienstleistern Kontakt aufzunehmen. Wir sprachen mit Veranstalter Norbert Pilawa.



Interview: Sabrina Forst





Auch den richtigen Brautstrauss findet man auf der Hochzeitsmesse

#### Auf was dürfen sich die Besucher der Hochzeitsmesse in diesem Jahr besonders freuen?

Auf jede Menge Inspirationen für den schönsten Tag im Leben mit Präsentationen, Produktbeispielen und Modeschauen. Insgesamt werden rund 40 Firmen und Dienstleister ihre Angebote präsentieren und Fragen beantworten. Vertreten sind unter anderem Juweliere, Fotografen, Weddingplaner, Anbieter von Oldtimern und Limousinen, Dienstleister aus den Bereichen Kosmetik und Styling, DJs, Hochzeitstorten-Designer, Braut- und Herrenmodenanbieter, Anbieter von Hochzeits-Locations und viele mehr. Man findet bei uns alles, was man für eine gelungene Hochzeit braucht. Einige Aussteller bieten sogar Messerabatte an.

# Handelt es sich bei den Ausstellern um Dienstleister und Firmen aus Mönchengladbach?

Leider nehmen immer weniger örtliche Aussteller an der Messe teil. Nur noch rund ein Viertel der Aussteller sind Firmen aus Mönchengladbach. Sehr schade, denn die Messe hat sich als größte Leistungsschau Ihrer Art zwischen Düsseldorf und Aachen etabliert. Wir erwarten Besucher von Wesel bis Köln, von Aachen bis Düsseldorf. Sie ist ja nicht nur für Heiratswillige interessant, es gibt für jede Art von Fest, Veranstaltung oder Event interessante Angebote – Kommunion, Geburtstag, Jubiläum, Firmenfeier. Selbst bei den Modeschauen werden neben der Hochzeitsmode auch Dirndl oder festliche Kleider für den Abiball präsentiert.

# Ein Blick aufs Programm zeigt, dass sich diesmal auch die Herren die Termine der Modenschauen vormerken sollten.

Auf jeden Fall, denn erstmals veranstaltet das Haus der Braut, Mönchengladbach, eine Herrenmodenschau, einmal um 12 Uhr und einmal um 14 Uhr. Die zukünftigen Bräute werden aber natürlich auch nicht zu kurz kommen: Es wird wieder zwei Brautmodenschauen geben – um 13 Uhr und um 15 Uhr.

#### Was ist sonst noch neu auf der Messe?

Es gibt sicher an jedem Stand Neues zu entdecken, aber voll im Trend liegen zum Beispiel die Videofilmer, die Hochzeitsvideos mit Hilfe von Drohnen drehen. Mit dieser Technik sind natürlich ganz besondere Aufnahmen möglich. Außerdem haben wir erstmals einen Hochzeitsschuhanbieter dabei.

#### Wie sieht das Rahmenprogramm aus?

Die 6-Mann Band "Die Steiger" wird live spielen und auch die Modenschauen musikalisch begleiten. In unserem Messebistro gibt es ab 11 Uhr kalte und warme Getränke, verschiedene warme Gerichte, Kaffee und eine Kuchentafel.

Hochzeitsmesse Mönchengladbach | 31.1.2016 | 11-17 Uhr | Kunstwerk | Wickrathberger Str. 18a | 41189 MG | Eintritt: 5,- € (Jugendliche/Kinder frei)



Wir verlosen 10 x 2 Karten für die Hochzeitsmesse. Schreieben Sie einfach bis zum 15. Januar eine E-Mail mit dem Betreff "Hochzeitsmesse" an gewinnspiel@hindenburger.de Unsere Teilnahmebedingungen finden Sie auf Seite 33









#### Hindenburgstraße 113 41061 Mönchengladbach

Mo - Fr 09:30 - 19:00 Sa 09:30 - 18:00

#### Hauptstraße 38 41236 Mg-Rheydt

Mo - Fr 09:30 - 19:00 Sa 09:30 - 16:00

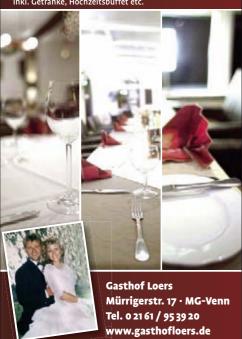
www.schuhhaus-wintzen.de



Feiern Sie bei uns den schönsten Tag Ihres Lebens, und lassen Sie sich von unseren Arrangements verwöhnen.

69,00 € pro Person

inkl. Getränke, Hochzeitsbuffet etc.





# **ESSBARE** KUNSTWERKE

Die klassische Hochzeitstorte darf auch bei modernen Hochzeiten nicht fehlen. Sie wird meist gekrönt von einer Figur, die ganz Unterschiedliches symbolisieren kann.







Immer öfter werden zusätzlich zur Torte süße Kleinigkeiten wie Törtchen, Tartles, Cupcakes, Muffins oder Petit Fours serviert.

Mit der richtigen Figur auf der Spitze kann die Hochzeitstorte eine Geschichte erzählen. Egal, ob es sich um ein Symbol des Kennenlernens handelt, ein Sinnbild zum Werdegang der Beziehung oder die gemeinsame Zukunftsplanung. Wie wäre es zum Beispiel mit einer Hochzeitstorte in Form des Eiffelturms, wenn sich das Brautpaar in Paris kennengelernt hat? Auch Berufe oder Hobbys können in die Deko mit eingebaut werden. Der fußballspielende Bräutigam, die Braut mit Volleyball oder Buch, das Paar im Kino, Theater oder auf Weltreise. Wer es schlichter mag, gibt der Torte mit den Initialen des Brautpaares eine persönliche Note. Entweder wird die Tortenfigur vom Konditor des Vertrauens angefertigt – meist aus Marzipan oder Fondant. Sie kann also mitgegessen werden. Oder man kauft eine Figur aus Plastik oder einem anderen Material. Egal ob klassisch, witzig, verspielt oder symbolträchtig - die Auswahl ist groß und die richtige Figur ist mit Sicherheit dabei. Die Tortenfigur aus Porzellan beispielsweise hat den Vorteil, dass sie sich wunderbar als Erinnerung aufbewahren lässt und für weitere Dekozwecke genutzt werden kann.

Wer keine klassische Tortenfigur auf der Spitze thronen lassen möchte, kann auf eine Vielzahl an alternativen Dekoelemente zurückgreifen. Egal ob Mini-Wimpelkette oder moderner Cake Topper aus hochwertigem Acrylglas - den Motiven, Formen und Farben sind keine Grenzen gesetzt. Cake Topper sind vor allem für leichte Sahnetorten bestens geeignet, sie haben kaum Gewicht und können auch auf filigranen Torten angebracht werden. Aber auch Blumen aus Marzipan, die sich an der Torte herunter ranken, zierliche Schmetterlinge oder eingearbeitete Fotos, die auf das Fondant oder Marzipan gedruckt werden, sind ein echter Eyecatcher. Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt und die Hochzeitstorte kann so individuell gestaltet werden, wie das Brautpaar es wünscht.

Übrigens: Angeschnitten wird die Hochzeitstorte traditionell vom Brautpaar gemeinsam. Dabei sollte man genau hinschauen: Wer die Hand oben hat, so sagt man, hat auch in der Ehe die Oberhand.

# ZAUBERHAFTE BILDER





Silvana Rücker ist die Inhaberin des gleichnamigen Fotografie Labels "Fotografie Silvana Rücker". Die junge Mönchengladbacher Fotografin widmet sich seit einigen Jahren der Hochzeitsfotografie. Nach dem Oecotrophologie-Studium, das sie mit einem Diplom abschloss, machte sie ihre Leidenschaft zur Fotografie zum Beruf und schwärmt: "Es gibt nichts schöneres als den Zauber einer Hochzeit mit zu erleben und diesen für immer in Bildern festhalten zu dürfen." Innerhalb von wenigen Jahren hat sie sich einen Namen im Bereich der Fotografie machen können. Ihre Dienstleistungen umfassen neben der Fotografie auch die professionelle Bildbearbeitung. Neben Aufträgen von 4 Stunden fotodokumentiert sie auch Ganztagesreportagen. Mittlerweile ist sie deutschlandweit tätig und erhält Anfragen aus dem nahen Ausland. "Ich werde 2017 eine Hochzeit in Amsterdam begleiten", berichtet sie stolz.

Fotografie Silvana Rücker, Im Grund 37 a, 41239 MG, Tel. 0176/22259164 www.silvanaruecker.de





erzbergerstraße 132-134 41061 mönchengladbach telefon 0 21 61 / 4 40 33 telefax 0 21 61 / 4 42 66 www.halfmann-mg.de

# DIE HOCHZEIT IM "fokus-s"



Auch Simone Stähn, die bereits seit Jahren die Coverbilder für den HIN-DENBURGER schießt, rückt Hochzeitspaare ins perfekte Licht und hält den schönsten Tag im Leben auf Fotos fest. Sie überreicht den Frischvermählten ihre Bilder als DVD oder auch als Fotobuch. Emotionale Momente, die man nicht vergessen möchte, sollte man schließlich von erfahrenen Profis bildlich festhalten lassen, damit die besondere Atmosphäre an diesem Tag eingefangen wird und nichts schief geht. Es muss übrigens nicht unbedingt die Hochzeit sein, auch bei Taufe, Geburtstag, Abschlussfeier und anderen feierlichen Anlässen, ist "focus-s" absolut zu empfehlen.

**Simone Stähn,** Myllendonker Str. 12, 41065 MG, Tel.02161-495395, Mobil 0177-495 3950, kontakt@focus-s.de, www.focus-s.de



**MOKKA catering** macht Ihre Hochzeit zum genussvollsten Tag in Ihrem Leben: Mit kulinarischen Köstlichkeiten, ausgewählt ganz nach Ihrem Geschmack. Und einem Service, der Ihnen Köpfe und Hände freihält, um jeden Augenblick Ihrer Feier zu genießen!

Tel. (02161) 247 33 07 · catering@mokka.de · www.mokka.de



#### **RABEN SCHUBSEN**

Ein lustiges Spiel zum Schwarzärgern

Jeder Rabe hat ein Lieblingsplätzchen. Doch gute Plätze sind bekanntlich heiß begehrt. Und so schubsen sich die Raben gegenseitig herunter, um ihr Revier zu verteidigen. Hat ein Rabe einen Platz ergattert, fällt er – plumps – schon wieder runter. Die Spieler sitzen sich gegenüber – und keiner sieht die Mauerseite des anderen. Jeder versucht nun, möglichst viele Raben auf seiner Seite zu halten und die Raben der Gegenseite von der Mauer zu schubsen. Wer platziert die Raben so geschickt, dass sie nicht vom Mitspieler geschubst werden? Wer schafft es, möglichst viele Raben auf seiner Seite zu halten und das Spiel zu gewinnen? Ein lustiges Spiel für zwei, für Kinder ab 5 Jahren. Für alle, die Vier gewinnt und Schiffe-Versenken lieben!

29,5 cm x 29,5 cm x 7 cm | € 19,95/Stück moses. Verlag Kempen, 2015

#### Spiele-Erfinder Marco Teubner

Die Welt mit den Augen der Kinder zu betrachten, ist Marco Teubners Erfolgsrezept. Vor über 10 Jahren machte der Kulturwissenschaftler und Performancekünstler das Spiele-Erfinden zum Beruf und hat bisher über 50 Spiele veröffentlicht. "Raben schubsen" ist sein drittes Spiel bei moses.



Wir verlosen 3 x 1 Spiel "Raben schubsen". Schreiben Sie einfach bis zum 31. Januar 2016 eine E-Mail mit dem Betreff "moses Verlag" an gewinnspiel@hindenburger.de Die Teilnahmebedingungen finden Sie auf Seite 33.

# TIPPS FÜR KIDS

# Märchenfrühstück mit "Die Schöne und das Biest"

Auf dem Rückweg von einer langen Reise suchen der Kaufmann Sander und sein Neffe Armin vor einem Schneesturm Unterschlupf in einem geheimnisvollen Schloss. Dort scheint ein unheimliches Wesen zu hausen, und verzauberte Dienstboten bewirten die Fremden. Während Armin es sich an der reich gedeckten Tafel gerne schmecken lässt, drängt sein Onkel zum Aufbruch. Zuvor jedoch pflückt er von einem prächtigen Rosenstrauch, der trotz eisiger Kälte blüht, eine zauberhafte Blüte als Geschenk für Isabella, die jüngste seiner drei Töchter – mit ungeahnten Folgen: Der Schlossherr, ein wütendes Biest, erscheint und erklärt, sein Leben hänge vom Gedeihen des Rosenstrauches ab. Zur Strafe will das Biest den Kaufmann in den Kerker sperren. Als die verzauberten Dienstboten aber erfahren, dass Sander Vater dreier Töchter ist, kommt ihnen eine gute Idee ...



dem Nach Schrecken der ersten Begegnung lernen das Mädchen und das Biest allmählich, höflich und beherrscht miteinander umzugehen. Isabella verspricht, den Rosenstrauch zu pflegen. Sie überwindet

Furcht und Abscheu, und mit der Zeit entwickelt sich zwischen ihr und dem Biest Vertrauen, Verständnis und sogar ein zartes Band der Zuneigung.

.....

#### Sonntag, 17. Januar | 10:00 Uhr | Theater Mönchengladbach | Studio & Café Linol

Das Gesamtpaket mit Frühstück für eine vierköpfige Familie und zwei Puppentheaterkarten für Kinder ab 5 Jahre) wird zum günstigen Paketpreis von 28,-€ angeboten. Jede weitere Theaterkarte gibt es für 5,-€, jedes weitere Frühstück für 8,50 €.

ALEKSANDRA UND DANIEL MIZIELINSCY

Alles im Blick: Zahlen & Alles im Blick: Buchstaben





Mit diesen Büchern kann man Stunden verbringen! Aleksandra und Daniel Mizielinscy, die zu einem Markenzeichen polnischer Illustrationskunst geworden sind, haben erneut zwei einfache, aber wunderbare Ideen umgesetzt: Überall wimmelt es vor Figuren, Tieren, Sachen. Kannst du sie zählen? Wie viele Köpfe hat der Drache, wie viele Strümpfe fliegen durchs Weltall? Kannst du sie benennen? Welches Instrument spielt der Elch, wer schaut dem Krokodil ins Maul? Wir lernen auf fantasievolle Weise die Welt der Zahlen (ab 3 Jahre) und der Buchstaben (ab 4 Jahre) kennen und als Erwachsene, die Welt mit anderen Augen zu sehen.

Moritz Verlag | Pappbilderbuch | je 9,95 € Empfohlen von prolibri Buchladen GmbH Schillerstr. 22-24 | 41061 MG | 02161 23640 Zur Burgmühle 20 | 41199 MG | 02166 601513 www.prolibri-buchladen.de



# Kinder-Kinospaß im Stadtbad Rheydt

Am Samstag, 9. Januar, zeigt die NEW im Stadtbad Rheydt den Zeichentrickfilm "Baymax". Einlass ist ab 17:00 Uhr, die Vorführung beginnt um 17:45 Uhr. Der Film ist ab sechs Jahren freigegeben. Die kleinen Gäste können den Kinospaß der Extraklasse vom Wasser aus auf Wasserinseln oder Reifen genießen. Der Film wird auf einer sechs Mal vier Meter großen Leinwand gezeigt. Vor dem Film findet ein Animationsprogramm mit dem Zephyrus Discoteam statt.



Karten gibt es an den NEW-Bäderkassen und beim memberspoint der Stadtsparkasse Mönchengladbach. Besitzer einer NEW-Card oder SClub-Card zahlen 3,− € im Vorverkauf, ansonsten kostet die Karte 4,− €.

# **Daumesdick**



Kleiner Held, großes Theater. Die Inszenierung ist sowohl Abenteuergeschichte als auch Komödie: spannend, überraschend, subversiv und urkomisch. Obwohl Daumesdick ein Winzling ist, wächst er durch Wagemut und Neugier über sich hinaus. Er trickst Betrüger aus, schlägt Diebe in die Flucht, wird von einer Kuh verschluckt – und kehrt am Ende wohlbehalten nach Hause zurück. Mit viel Kreativität und Liebe zum Detail wurde hier ein Stück entwickelt, das mit

einfachsten Requisiten eine unterhaltsame Reise auf die Bühne zaubert und den Perspektivwechsel Groß – Klein dabei herrlich vielseitig darzustellen weiß. Das Zusammenspiel von Silvia Pahl und Klaus Wilmanns ist geprägt von Harmonie und viel Talent für verschiedenste Charaktere: das Elternpaar des Winzlings, die zwielichtigen Geschäftsleute, die Daumesdick kaufen, das dümmliche Diebes-Duo, die Magd, der Pfarrer und nicht zuletzt Daumesdicks Stimme – all diese Rollen bringen die Schauspieler mit Witz und Talent hervor.

Sonntag, 24. Januar | 16:00 Uhr | BIS-Zentrum | Eintritt: 4,50 € (Kinder) und 6,- € (Erwachsene)



Auch im Winter kann man einen magischen Tag im Toverland erleben. Die beiden überdachten Themengebieten sowie einige Outdoor Attraktionen sind nämlich den ganzen Winter über geöffnet (vom 9. November 2015 bis einschl. 18. März 2016). Nehmen Sie in unserem neuen österreichischen Biergarten Platz, probieren Sie den schnellsten Bob aller Zeiten aus, lernen Sie im Zauberhaus Ihre eigenen magischen Kräfte kennen und rasen Sie mit 75 km/h in der Motorrad-Achterbahn Booster Bike über die Bahn. Beenden Sie Ihren Tag mit einem großen Splash in der Wildwasserbahn Backstroke. Aktuellen Offraungszeiten und Preise finden Sie unter: www.toverland.de.

Tickets mit €3,00 Rabatt auf www.toverland.de/aktion

# SKIURLAUB FÜR DIE GANZE FAMILIE

Eine optimale Vorbereitung auf den Skiurlaub sind die Skikurse in der Skihalle Neuss. Qualifizierte Skilehrer vermitteln mit viel Freude und Engagement die Kniffe für gekonnten Pistenspaß. Die Gruppenkurse der Skischule richten sich dabei am Können der Teilnehmer aus. Bereits die Jüngsten erlernen in speziellen Minikursen das Skifahren. Wenn jetzt noch das Material stimmt, sind dem Pistenspaß keine Grenzen gesetzt. So hat ein Skihersteller eine Junior Serie entwickelt, um Kindern das Skifahren leichter zu machen und erhielt dafür den Ispo Award 14/15. Die neue Technologie macht die Ski flexibler, wodurch sie einfacher und fehlerverzeihender sein sollen - perfekt für die ersten Versuche der Kleinen auf dem Schnee. Jetzt nur noch einen Skikurs buchen und der Schneespaß beginnt.

JEVER FUN SKIHALLE, An der Skihalle 1, 41472 Neuss



Wir verlosen zwei Gutscheine für je einen Ski- oder Snowboardkurs in der JEVER FUN SKIHALLE. Schreiben Sie einfach bis zum 31. Januar 2016 eine E-Mail mit dem Betreff "JEVER FUN SKIHALLE" an gewinnspiel@hindenburger.de Die Teilnahmebedingungen finden Sie auf Seite 33.

# "THEATER DER SPRACHE"

# TRIFFT AUF BRASILIANISCHE GESTEN

Regisseur Jessé Oliveira lebt und arbeitet in Brasilien, in Porto Alegre. Jetzt inszeniert er ein erstes Mal in Europa: am Theater Krefeld und Mönchengladbach im Rahmen der Reihe "Außereuropäisches Theater" das Stück "Cavalo de Santo – Das Pferd des Heiligen". Wir sprachen mit ihm, mit Schauspieldramaturgin Barbara Kastner und Orchestergeschäftsführerin Simone Gutekunst über die Inszenierung, ein musikalisches Seitenprojekt und den Unterschied zwischen brasilianischem und europäischem Theater.

#### **INTERVIEW: SABRINA FORST**

#### Was hat es mit der Reihe "Außereuropäisches Theater" auf sich?

Barbara Kastner: Schauspieldirektor Matthias Gehrt hat viel als Regisseur im Ausland gearbeitet, bevor er zu uns kam. Er hat die Arbeit außerhalb Europas immer als ungeheure Bereicherung empfunden, sowohl in ästhetischer als auch in interkultureller Hinsicht. Er wollte dem Ensemble hier auch solche Erfahrungen ermöglichen, ohne dass sie irgendwo hinfahren müssen. Das geht ja im Spielbetrieb auch gar nicht. Er ist dann auf die Idee gekommen, außereuropäische Regisseure einzuladen, die hier vor Ort mit unserem Ensemble Stücke inszenieren.

#### Was zeichnet die Reihe aus?

Barbara Kastner: Ein Grundsatz ist, dass wir mit Regisseuren arbeiten, die eine andere Form des Theaterspielens mitbringen als wir sie im europäischen Theater kennen. Sie setzen sich in eigener Ästhetik mit ihrer Gesellschaft und Kultur auseinander. Im Ergebnis entstehen teils gesellschaftspolitische Stücke, die ein Land, eine Kultur vorstellen. Nicht durch eine europäische Brille, sondern durch jemanden, der mit dem jeweiligen Land verwurzelt ist. Er muss sich wiederum mit Deutschland auseinandersetzen, weil er ja mit unseren Schauspielern arbeitet. Eine interkulturelle Komponente, die meistens auch mit ins Stück einfließt. So hatten wir schon Regisseure aus dem Iran, dem Libanon, aus Nigeria, Japan und Mexiko hier.

#### Nun ist Brasilien an der Reihe. Was bedeutet der Titel des Stücks "Cavalo de Santo"?

Jessé Oliveira: "Cavalo de Santo", das Pferd des Heiligen, steht in Brasilien für eine Person, in deren Körper sich eine Gottheit manifestiert. Hier gibt es eine Verbindung zum Schauspiel, denn in den Schauspielern manifestieren sich ja auch Charaktere, die etwas mitteilen. In meinem Stück geht es um ein Paar, das in einem einfachen Appartement wohnt. Dort gibt es nur ein Sofa, einen Tisch und viele Pflanzen, die im kleinen privaten Raum das große tropische Brasilien mit seiner Pflanzenwelt repräsentieren. Die beiden bekommen "Besuch" von verschiedenen Figuren, von historischen Persönlichkeiten bis hin zu Leuten, die symbolisch einen Teil, ein Thema Brasiliens wiederspiegeln. Die Figuren manifestieren sich in den beiden, sei es der evangelikale Nachbar, ein Sextourist oder Jean Baptiste, ein französischer Maler, der das exotische Brasilien mit den Augen eines Europäers in Bildern festgehalten hat.

#### Was war Ihnen bei der Darstellung Brasiliens besonders wichtig?

Jessé Oliveira: Brasilien ist eine Mischung aus Europa, Afrika und dem vorkolonialen Brasilien. Die indigene Bevölkerung wurde fast ausgerottet, in der Kolonialzeit zogen die Europäer nach Brasilien, ebenso die Afrikaner, die

als Sklaven ins Land geholt wurden. Es gibt Vermischungen, aber auch eine klare Trennung zwischen diesen Gruppen. Die Europäer und die Amerikaner – sogar viele weiße Brasilianer – sehen nur das exotische Brasilien mit seinen indigenen und afrobrasilianischen Elementen. Wir versuchen, keine Klischees zu zeigen, sondern einen anderen Blick auf Brasilien zu werfen. Brasilien ist letztlich ein Land, das auf der Suche nach seiner eigenen Identität ist.

Schon beim Interview fällt auf, dass Sie viel lebhafter sprechen als ich, gestikulieren und - im Gegensatz zu mir - ihren Worten mit Körpersprache Ausdruck verleihen. Werden unsere Schauspieler den brasilianischen Ausdruckstil kopieren können?

Jessé Oliveira: Diese ausdrucksvolle Körpersprache macht den Unterschied zum europäischen Theater aus – in der Körperlichkeit und im Tänzerischen. Selbst in Südamerika gibt es da Unterschiede. Uru-





Schauspieldramaturgin Barbara Kastner, Regisseur Jessé Oliveira und Orchestergeschäftsführerin Simone Gutekunst.

guay und Argentinien sind viel mehr von Europa beeinflusst und bevorzugen ein Theater der Sprache, während das brasilianische Theater von der Körperlichkeit lebt, von bestimmten Tanzformen wie Samba oder den in der synkretistischen Religion verwendeten Bewegungen bzw. dem Capoeira. Der Text wirkt hierbei ergänzend. Im Stück arbeiten wir mit Ausdruck, Gestik, Haltung. Die Kostüme bestehen meist nur aus symbolischen Details, etwa einem Hut, der aufgesetzt wird, wenn sich eine bestimmte Figur in den Darstellern manifestiert. Das ist natürlich eine Herausforderung für die Schauspieler hier. Sie müssen sich mit der brasilianischen Körpersprache auseinandersetzen. Wir werden uns dazu in den Proben auch Filme anschauen.

Das Stück wird von einem musikalischen Projekt begleitet, das ebenfalls dem interkulturellen Austausch dient.

Simone Gutekunst: Célia do Bonfim (die beim Interview neben Barbara Kastner als Dolmetscherin diente, Anm. d. R.) hatte den Vorschlag gemacht, einen brasilianischen Musiker zum Austausch in unser Theater einzuladen. Sie hat auch den Kontakt zum Philharmonischen Orchester von Teresina hergestellt. Wir freuen uns nun darauf, dass der Schlagzeuger Gilson Sousa von Mitte Januar bis Mitte Februar zum kulturellen Austausch kommt. Er wird bei uns die laufenden Produktionen mitspielen und hat die Möglichkeit, zu sehen, wie wir im Theater und im Orchester arbeiten. Möglich wird das durch die Theaterfreunde Krefeld, die das "Außereuropäische Theater" finanziell unterstützen. Wir bedanken uns dafür noch einmal herzlich. Der Dirigent des brasilianischen Orchesters ist gerade auf der Suche nach Fördermitteln in Brasilien, um im Gegenzug einen unserer Musiker einzuladen.

#### **BRASIL**, BRASIL

Am 3. Februar können Sie aus erster Hand einiges über Brasilien erfahren: Schauspieldirektor Matthias Gehrt unterhält sich mit Musiker Gilson Sousa und dem Regisseur Jessé Oliveira über Kunst und Kultur, über Politik und Gesellschaft und über Klischees und Wirklichkeit. Dazu haben Mitglieder der Niederrheinischen Sinfoniker mit Gilson Sousa ein brasilianisches Musikprogramm zusammengestellt. Jessé Oliveira und Gilson Sousa werden während der Veranstaltung von Célia do Bonfim ins Deutsche übersetzt. Die Veranstaltung wird von den Theaterfreunden Krefeld unterstützt.

Mittwoch, 3. Februar 2016, 20 Uhr, Konzertsaal Theater Mönchengladbach



#### **LUST AUF BALETT?**

Ballett nur für Jungs von 9-11 Jahren Jeden Mittwoch um 17.00 Uhr

#### NEUE HIPHOP KURSE

Mo. 19.00 Uhr | 13-15 Jahre Mo. 20.00 Uhr | für alle ab 16 Jahren

Do. 18.30 Uhr | 9-12 Jahre

Für die Kleinsten ab 3 Jahren bieten wir in der Kindergartenstufe die spielerische Ballett-Früherziehung.

BALLETT-CENTRUM JONTZA Rheydter Str. 36, 41065 MG Tel. 02161–183959





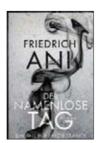
FRIEDRICH ANI **DER NAMENLOSE TAG** 

FEINFÜHLIG

JOACHIM MEYERHOFF

# ACH, DIESE LÜCKE, DIESE ENTSETZLICHE LÜCKE

POINTIERT



Eigentlich will der seit zwei Monaten pensionierte und für seine unkonventionellen Ermittlungsmethoden bekannte Kriminalhauptkommissar Jacob Franck einfach nur den Ruhestand genießen und ein Leben jenseits der Toten beginnen, muss er jetzt doch

nicht mehr als Überbringer der Nachricht vom gewaltsamen Tod eines Menschen an die Angehörigen fungieren. Doch alles kommt anders, als Ludwig Winther, Vater der siebzehnjährigen Esther, die sich vor zwanzig Jahren erhängt hat, Jacob Franck bittet, diesen Fall wieder zum Leben zu erwecken, da er sich mit dem angeblichen Freitod seiner Tochter einfach nicht abfinden kann.

#### Suhrkamp Verlag | ISBN: 978-3-518-42872 | 19,95 €

| Empfohlen von Buchhandlung Degenhardt | Friedrichstr. 14 | 41061 MG | www.buchhandlungdegenhardt.de



Lange erwartet und endlich da, der dritte Teil der Alle Toten-Trilogie von Joachim Meyerhoff. Die Kindheit auf dem Gelände einer riesigen Psychiatrie und das Austauschjahr in Amerika liegen hinter ihm, der gerade zwanzig gewordene Erzähler bereitet sich auf

den Antritt des Zivildienstes vor, als das Unerwartete geschieht: Er wird auf der Schauspielschule in München angenommen und zieht in die großbürgerliche Villa zu seinen Großeltern nach Nymphenburg. Mit einem lachenden und einem weinenden Auge verfolgen wir gebannt den Irrungen und Wirrungen des Zöglings Meyerhoff, wie immer begnadet und pointiert erzählt.

Kiepenheuer & Witsch | ISBN: 978-3-462-04828-5 | 21,99 € | Empfohlen von Buchhandlung prolibri | Schillerstr. 22 | 41061 MG und Zur Burgmühle 20 | 41199 MG-Odenkirchen | www.prolibri-buchladen.de

•••••

# VERSCH, AUTOREN LETZTE BUCHEMPFEHLUNGEN



ROBERT LÜNENDONK
BÄCHE UND MÜHLEN IN
MÖNCHENGLADBACH





So schnell vergeht das Jahr und leider blieben einige wichtige und sehr gute Bücher unempfohlen. Zum Beispiel: das neue Buch von Javier Marias "So fängt das Schlimme an" oder die "Hottentottenwerft" von Ludwig Fels, auch "Der Meteorologe" von Olivier Rolin

oder von Otto de Kat "Die längste Nacht", natürlich auch "Postskriptum" von Alain Claude Sulzer, ganz besonders auch Ralf Rothmann "Im Frühling sterben" und "Die Gestirne" von Eleanor Catton, nicht zuletzt "Kolbe" von Andreas Kollender. Und im neuen Jahr geht es mit einigen Überraschungen in Buchform weiter …

Viele Seiten, viele Verlage, verschiedene Preise | Empfohlen von Buchhandlung Wackes | Hindenburgstr. 139 | 41061 MG | www.wackes-buch.de



Robert Lünendonk legt seinen dritten und abschließenden Band zu den Fließgewässern in Mönchengladbach vor. Der Autor stellt 76 (!) Gewässer vor. Deren Verlauf und Geschichte wird jeweils mittels alter und neuer Fotos sowie durch die Gegenüberstellung

historischer und aktueller Karten, in die die Flussläufe eingezeichnet sind, dargestellt. Zu den acht recherchierten Mühlen finden sich viele historische Fakten. Das Buch schließt mit einer akribisch erstellten Gewässerübersichtkarte von Mönchengladbach. Ein empfehlenswertes Buch für Mühlenfreunde und Geschichtsinteressierte.

Klartext Verlag | ISBN: 978-3-837-51569-5 | 19,95 €

| Empfohlen vom Antiquariat am St. Vith | Rathausstr. 10 | 41061 MG | www.antiquariat-am-st-vith.de





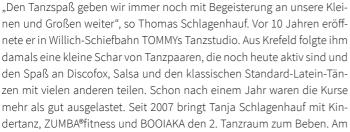
#### "BALLETT NUR FÜR JUNGS" | Ab jetzt DAS BALLETT-CENTRUM MACHT LUST AUF BALLETT

Seit über 20 Jahren begeistern Brigitte und Stefan Jontza gemeinsam mit ihren Mitarbeitern im Ballett-Zentrum Kinder und Erwachsene für Ballett. Schon die Kleinsten können ab 3 Jahren in der Kindergartenstufe spielerisch die ersten Grundlagen erlernen. Seit Kurzem gibt es nun "BALLETT NUR FÜR JUNGS" - ab 9 Jahre. Wer es nicht klassisch mag, der ist in den Jazz- und HipHop-Kursen des Ballett-Centrum gut aufgehoben. Die Jüngsten Schüler sind in dieser Sparte 9 Jahre alt. Nach Oben hin gibt es, wie auch beim Ballett, keine Altersbeschränkung. Infos gibt es auf www.ballett-jontza.de oder telefonisch 02161-183859.

Ballett-Centrum B. & S. Jontza, Rheydter Straße 36, 41065 MG



# Studiogeburtstag | 16.1.2016 10 JAHRE TOMMY'S TANZSTUDIO



16. Januar 2016 wird der runde Studiogeburtstag mit einer Party gefeiert. Neue Kurse starten schon in der Woche ab dem 10. Januar.

TOMMYs Tanzstudio, Linsellesstraße 142-156, 47877 Willich, Tel.: 02154-816644, www.tommys-tanzstudio.de









Welche Geschichte steckt hinter den Kirchen und den historischen Gebäuden der Stadt, welchen Ursprung haben Plätze und Denkmäler, wie sah Mönchengladbach früher aus?

Seit vielen Jahren nimmt Dr. Christian Wolfsberger unsere Leser mit auf die Reise in die Vergangenheit. Seine "Stadtgeschichte"-Artikel im HIN-DENBURGER lassen die Straßenbahn wieder aufleben, zeigen Bilder des ersten Veilchendienstagszugs nach dem Zweiten Weltkrieg, erinnern an bekannte Gaststätten oder werfen einen Blick auf die Veränderung der Weihnachtsbeleuchtung in der Innenstadt. Jeden Monat gibt es Neues zu entdecken und nun können Sie sich die "Stadtgeschichte" sogar in gebundener Form mit nach Hause nehmen!

Das Buch zur "Stadtgeschichte"- 180 Seiten - gefüllt mit allen Stadtgeschichte-Artikeln, die bislang im HINDENBURGER erschienen sind, wunderschöne Bilder aus dem Stadtarchiv mit Texten von Dr. Christian Wolfsberger, dem Leiter des Stadtarchivs. Ergänzt werden die Artikel durch Interviews. Wie ist Mönchengladbach entstanden? Warum spielten Mühlen im ehemaligen Flachsland eine so große Rolle und was hat das mit der "Textilstadt" Mönchengladbach zu tun? Im Buch gehen wir diesen und anderen Fragen im Gespräch mit Fachleuten auf den Grund.

Das Buch zur "Stadtgeschichte" ist das ideale Nachschlagewerk für alle, die Mönchengladbach lieben. Erhältlich im heimischen Buchhandel für 14,90 € (Hardcover) und bei uns per E-Mail: buch@hindenburger.de



#### KLASSIK

#### Neujahrskonzert



GMD Mihkel Kütson und die Niederrheinschen Sinfoniker laden dazu ein, das neue Jahr musikalisch zu beginnen. Die Konzertgänger dürfen sich auf eine abwechslungsreiche Mischung von Musik aus aller Welt freuen.

Mit einer Suite aus Arthur Sullivans fröhlichem Ballett "Pineapple Poll" beginnt die musikalische Weltreise 2016 in Großbritannien. Weiter geht es nach Ungarn, repräsentiert durch eine Kostprobe aus Miklós Rózsas "Three Hungarian Sketches", und Tschechien, wo die Musiker mit dem populären "Poème" von Zdenek Fibich bezaubern wollen, bevor mit dem "Persischen Marsch" von Johann Strauß jun. orientalische Klänge durch den Konzertsaal wehen.

Orientalisch und zunehmend entfesselt wird die Reise nach der Konzertpause mit der "Bacchanale" von Camille Saint-Saëns fortgesetzt. Solchermaßen

beschwingt gelingt der Sprung nach Amerika, der letzten Reisestation, umso leichter, und mit "Tango Club" und "Broadway Night" aus Roberto Molinellis "Four pictures from New York" für Saxophon und Orchester erreicht sogar ein Hauch von Hollywood den Niederrhein. Solistin des Konzerts ist die junge Saxophonistin Asya Fateyeva. Als Moderator führt Generalintendant Michael Grosse durch den Abend.

.....

Fr. 1.1.2016 | 20:00 | Theater Mönchengladbach | Konzertsaal

#### THEATER

#### Der Rosenkavalier



Wien zur Regierungszeit Maria Theresias. Die Feldmarschallin Fürstin von Werdenberg unterhält eine diskrete Liaison zum jungen Grafen Octavian. Ihr Vetter, der grobschlächtige Landadelige Ochs auf Lerchenau, kommt zu Besuch und wünscht Beratung in Sachen Brautwerbung. Denn weil er knapp bei Kasse ist, möchte er in die Familie des reichen Faninal einheiraten. Octavian soll für Baron Ochs als Brautwerber auftreten und dessen Tochter Sophie gemäß alter Tradition die silberne Rose überreichen. Dabei passiert allerdings, was passieren muss: Die beiden jungen Leute verlieben sich ineinander und Sophie weigert sich plötzlich, den Baron zu heiraten. Eine atemberaubende Verkleidungskomödie und der großherzige Verzicht der Feldmarschallin führt das junge Paar schließlich zusammen.

So. 24.1.2016 | 18:00 (Premiere) | Theater Mönchengladbach | Große Bühne Weitere Aufführungen: 5.2. (19 Uhr), 12.2. (19 Uhr), 19.2. (19 Uhr), 5.3. (18 Uhr), 26.3. (18 Uhr), 1.5. (16 Uhr)

.....

#### Das Phantom der Oper



Gaston Leroux hat mit seinem Roman Literaturgeschichte geschrieben. Arndt Gerber und Paul Wilhelm haben diesen als Grundlage genommen um daraus eine grandiose Musicalinszenierung zu schaffen. Begleitet von einem großen Orchester, überzeugen die Darsteller der Haupt- und Nebenrollen mit schauspielerischem und gesanglichem Talent. Authentische Kostüme und Frisuren versetzen das Publikum über einhundert Jahre zurück – in den "Tempel der Musik".

In den unterirdischen Gewölben der riesigen Pariser Oper treibt ein Phantom sein Unwesen, das vor Erpres-

sung und Verbrechen nicht zurückschreckt. Die Direktoren der Oper stehen vor unlösbaren Rätseln. Christine Daaé, die junge Opernsängerin, hat als einzige die Zuneigung des Phantoms, mit dessen Hilfe sie Karriere machen soll. Während einer Vorstellung stürzt der große Kronleuchter in den Zuschauerraum. Ein furchtbares Chaos entsteht, aus dem Christine vom Phantom in seine Behausung in der Tiefe entführt wird. Von da an verändert sich ihr Verhalten, welches auch ihrem Verlobten Raoul auffällt. Nach einer erneuten Entführung versucht Raoul sie aus den Fängen dieser Kreatur zu befreien und gerät dabei selbst in Gefahr... Fr. 29.1.2016 | 20:00 | Kaiser-Friedrich-Halle



#### 10:00-14:00 Uhr | Marktplatz MG-Rheydt Tischgesellschaft

Die Gruppe "Viele Sprachen eine Stimme" lädt ein zum Kennenlernen und zum interkulturellen Austausch. Sie versteht sich als Gruppe mit vielfältigen Interessen, die die Wochenmarktbesucher an ihrem gedeckten Tisch begrüßt. Die Tischgesellschaft soll interkulturelle Begegnungen im öffentlichen Raum fördern und zum Dialog anregen. Begleitet wird die Gruppe von Maria Jackschitz und Anna Papoulias, Studierende der Kulturpädagogik an der Hochschule Niederrhein.

# FR 1

#### **KONZERTE**

#### "Neujahrsgrüße aus der ganzen Welt"

Neujahrskonzert 2016 der Niederrheinischen Sinfoniker. Solistin: Asya Fateyeva (Saxofon); Moderator: GI Michael Grosse; Dirigent: Mihkel Kütson. 20:00 Theater Mönchengladbach | Große Bühne » siehe "Highlights" | Seite 28

#### **PARTY**

Rock around the clock 19:00 Americar's Cocktail Time@Cocos

House, RnB, Charts, Dancefloor.

#### 19:00 Cocos Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er. 21:00 Almsause

#### Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies. 21:00 Foxbar

#### Belinda 22:00 Nacht

I love Black

23:00 Black & White **YOLO Friday** 23:00 YOLO Club

#### **SONSTIGES**

25 Jahre Zirkus FlicFlac: "Höchststrafe"

19:00 Messegelände Nordpark



#### **KONZERTE**

Orgelmusik zur Marktzeit: "Toccata!"

Werke von Bach, Dubois u. a. 11:30-12:00 Ev. Hauptkirche Rhevdt

#### "Die Nacht der 5 Tenöre"

Die drei italienischen Tenöre Vincenzo Sanso, Luigi Frattola und Orfeo Zanetti sowie ihre beiden bulgarischen Kollegen Stovan Daskalov und Georgi Dinev decken alle Schattierungen des Tenorfachs ab Live begleitet von den Plovdivern Symphonikern.

20:00 Kaiser-Friedrich-Halle

#### **SPORT**

#### Stadtmeisterschaft Hallenfußball - Gruppe 6 Ausrichter: Stadtsportbund

Mönchengladbach e. V. Die Hallenfußball-Stadtmeisterschaft ist die größte Amateursportveranstaltung in Mönchengladbach. ab 17:30 Jahnhalle

#### **PARTY**

Rock around the clock 19:00 Americar's

Cocktail Time Saturday House, RnB, Charts, Dance-

floor. 19:00 Cocos

#### Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er. 21:00 Almsause

#### Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies. 21:00 Foxbar

#### Samstag Nacht 22:00 Nacht

**Black Edition** Premium Black Music.

#### 23:00 Black & White

YOLO Saturday Pop, House, Hip Hop. 23:00 YOLO Club

#### FESTE | MÄRKTE

#### Trödelmarkt

6:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst | Aachener Straße Trödelmarkt 6:00-14:00 Trabrennbahn

# **SONSTIGES**

#### Neujahrsempfang im Schlossbad Niederrhein

Besucher können sich über das vielseitige Kursangebot und die geplanten Veranstaltungen des NEW-Bäderteams Mönchengladbach im Jahr 2016 informieren und gemeinsam die Events des vergangenen Jahres Revue passieren lassen. Die kleinen Badegäste erwartet ein abwechslungsreiches Spielangebot.

11:00-16:00 Schlossbad Niederrhein 25 Jahre Zirkus FlicFlac:

"Höchststrafe" 16:00 + 20:00 Messegelände

Nordpark

# **SO**3



#### KARNEVAL

#### Prinzenpaar-Namensschildenthüllung

11:00 Prinzenpaar-Säule Weiherstraße

#### Mensch der guten Tat

KG Immer Lustig Holt e. V. 11:11 Volksbank MG | Aachener Str. 400

#### **KONZERTE**

#### Weihnachtskonzert

Mit Elmar Lehnen und dem Chor Kalobrhi. 17:00 Kirche St. Gereon | Konstantinplatz 1

#### **SPORT**

#### Sportliche Earlybird-Radtour

Für flotte Touren- oder Mountainbiker (nicht fürs Rennrad). Veranstalter: Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club (ADFC). 8:00 Treffpunkt Fansteinraute Borussia-Park

#### Stadtmeisterschaft Hallenfußball - Frauen

Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V. Die Hallenfußball-Stadtmeisterschaft ist die größte Amateursportveranstaltung in Mönchengladbach. ab 11:00 Jahnhalle

#### Trabrennen

Veranstalter: Verein zur Förderung des Rheinischen Trabrennsportes e. V. 13:00 Trabrennbahn

#### **SONSTIGES**

#### Karnevalsmuseum 11:00-14:00 Altes Zeughaus Allgemeine Führungen

durch die Sammlung Führungen um 11:30, 13:30, 14:30, 15:30 und 16:30 im Rahmen des Ersten Sonntags bei freiem Eintritt.

Städt. Museum Abteiberg 25 Jahre Zirkus FlicFlac: "Höchststrafe"

15:00 + 19:00 Messegelände Nordpark

#### **KIDS**

**Advent, Advent ...** Süße Weihnachts-Tour für Kinder. Veranstalter: MGMG. 15:00 Parkplatz Geroweiher | Treffpunkt-Schild "Stadt-Touren"



#### 22:00 Uhr | Messajero Hejo's Kultpalast

Rock, Alternative, Britpop, Crossover, 60s mit DJ Hejo. Eintritt:

Studenten 3,-€.

# **MO**4

#### **VORTRÄGE**

# Wiedereinstieg in den

Informationen und Tipps zu Themen, die für den Wiedereinstieg wichtig sind. 9:30-11:30 Berufsinforma-

#### **PARTY**

#### Salsa und Merengue

Mit kostenlosem Tanzkurs. 21:00 Kastanienhof

#### **SONSTIGES**

#### 25 Jahre Zirkus FlicFlac: "Höchststrafe"

... 16:00 + 20:00 Messegelände Nordpark



#### **KARNEVAL**

#### Neujahrsempfang Große Rheydter Prinzengarde e. V.

17:30 Casino Beines

#### **KONZERTE**

#### "Music connects"

Benefizkonzert zugunsten geflüchteter Menschen mit Joseph Myers und "Ohana and Friends". 18:00 Messajero

#### "The Best of Black Gospel"

Happy Day-Tournee. Zu hören sein werden weltbekannte Titel wie: "Oh Happy Day", "Joshua fit the Battle", "Down by the Riverside", "Walk in Jerusalem", "Ama-zing Grace", "Go Down Moses", "Oh How I Love Jesus", "Agnus Dei", "This Little Light Of Mine" 19:30 Ev. Hauptkirche Rheydt

#### **PARTY**

#### Discofox-Party

Mit kostenlosem Tanzkurs. 21:00 Kastanienhof

#### **VORTRÄGE**

#### Arbeiten in den Niederlanden

Offene Arbeitsstellen, Arbeitsbedingungen, Sozialversicherung und Arbeitsrecht in den Niederlanden. 10:00-12:00 Berufsinformationszentrum

#### Informationsveranstaltung für werdende Eltern

Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen.

18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-

#### **SONSTIGES**

#### 25 Jahre Zirkus FlicFlac: "Höchststrafe"

16:00 + 20:00 Messegelände

#### **KIDS**

#### "Winterküche"

Kochtreff für Kinder und Jugendliche von 9 bis 13

11:00-13:30 NEW-Kochstudio Viersen im Stadthaus | Rathausmarkt 1

#### Offener Treff für Jugendliche

18:00-21:00 Jugendheim MG-Bettrath



#### **BÜHNE**

# "Kunst gegen BARES"

Show mit Wettbewerbscharakter bei der acht unterschiedliche Künstler mit dem 7iel auftreten in acht Minuten bestmöglich zu unterhalten. 20:00 BIS-Zentrum

#### VORTRÄGE

#### Infoabend für werdende Eltern

Rund um Schwangerschaft und Geburt. 18:00-20:00 Krankenhaus Neuwerk | Saal unter der Kapelle

#### **SPORT**

#### Stadtmeisterschaft Hallenfußball - Zwischenrunde

Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V. Die Hallenfußball-Stadtmeisterschaft ist die größte Amateursportveranstaltung in Mönchengladbach. ab 17:30 Jahnhalle

#### **PARTY**

#### Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 Americar's

#### StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis. 20:00 Mezcalito

#### FESTE | MÄRKTE

#### Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

#### **SONSTIGES**

#### 25 Jahre Zirkus FlicFlac: "Höchststrafe"

16:00 + 20:00 Messegelände Nordpark

#### Von Mönchen, Sagen und Legenden

Eine Geschichtsstunde der ganz besonderen Art bietet der 1,5-stündige Spaziergang durch die Mönchengladbacher Altstadt. Wenn sich der Tag dem Ende neigt, lädt der geheimnisvolle Mönch ein, spannenden Stadtgeschichten zu lauschen. Veranstalter: MGMG. 17:00 Parkplatz Geroweiher | Treffpunkt-Schild "Stadt-Touren"

> Ende der Weihnachtsferien in NRW



#### KONZERTE

#### All Stars in Concert:

"Sandra Kozlik & Friends" Session aus Rock Pop und Soul der Extraklasse 20:00 Messaiero

# Eine unserer guten Ideen halten Sie gerade in der Hand

Und was können wir für Sie tun?

Marketingberatung - Marketingkonzept - Kreation



werbeagentur +verlag



Fliethstraße 69

41061 Mönchengladbach

Fon: 0 21 61 / 17 91 44

www.bettenbaues.de

# HIER IST MAN VERMESSE

MIT 8 VERSCHIEDENEN MESS-SYSTEMEN GEWOHNT.

Exzellenter Service gepaart mit modernster Liege-Analyse sorgen bei Betten Baues dafür, dass Sie in Zukunft gesünder und tiefer schlafen – und erholt aufwachen.





betten**baues** 

Holzprodukte

Secondhand-Kleiduna





Second Händchen der Kinderladen



Hausrat **Bücher CDs** 

Gebrauchtmöbel





Geistenbecker Str. 107 + 118 41199 MG-Geistenbeck

St. Helena-Platz 7 41179 MG-Rheindahlen

Eickener Str. 130 41063 MG-Eicken

Limitenstr. 31 41236 MG-Rheydt secondHändchen

Roermonder Str. 56-58 41068 MG-Waldhausen

www.volksverein.de

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 9:30-18 h

02166/6711600

Sa 9:30-13 h

Zentrale:



#### 17:00 Uhr | Pfarrkirche St. Helena Neujahrskonzert

"Niederrhein Brass" sind elf Musiker (neun Herren und zwei Damen), die mit Spaß und Engage-ment auf hohem Niveau festliche und fröhliche Musik machen. Sie sehen sich in der Tradition der "King-Size"-Brass-Ensembles wie London Brass oder Münchener Blechschaden, deren Repertoire sie aufgreifen. Mit vier Trompeten, zwei Hörnern, vier Posaunen und Tuba spannt sich der Bogen von den alten Bläsermusiken bis zum jazzigen Sound der Gegenwart.



#### 20:00 Uhr | Zeughaus Neuss ZeughausKonzert

Ungarisches Vollblut trifft argentinische Leidenschaft: Wenn der Geiger Barnabás Kelemen und der Pianist José Gallardo das Podium des Zeughauses betreten, darf sich das Publikum auf die ganze Bandbreite des Duospiels gefasst machen – von Ludwig van Beethovens klassischer Frühlingssonate über die extrem anspruchsvolle zweite Violinsonate von Béla Bartók bis Astor Piazzollas neuartig schmachtenden Tangos erstreckt sich das Programm.

#### **VORTRÄGE**

#### Ausbildung und Studium bei Bundespolizei

Informationen über die einzelnen Laufbahnen bei der Bundespolizei. Referent: Hermann Pesch, Einstellungsberater der Bundespolizei.

13:00 Berufsinformationszentrum

#### Karriere bei der Bundeswehr

Die Bundeswehr ist einer der größten Arbeitgeber Deutschlands. Welche Möglichkeiten sich für Jugendliche und junge Erwachsene im Bereich Ausbildung und Studium bieten, darüber informiert Karriereberaterin Jeanette Kleist.

15:00 Berufsinformationszentrum

#### Polizeiausbildung in Nordrhein-Westfalen

Wie wird man Polizist/in? Referentin: Tina Giunta, Einstellungsberaterin der Polizeibehörde Mönchengladbach.

15:00-16:30 Berufsinformationszentrum

#### **PARTY**

#### StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis. 20:00 Mezcalito

#### SONSTIGES

#### Begegnungscafé

Kaffee, Kuchen, Gespräche, Filme und Spiele - der Treffpunkt in Lürrip. Jeder ist herzlich willkommen! 15:00-17:00 Christengemeinde | Nakatenusstr. 95

#### Großelternabend

Richtig unterstützen, entlasten und fördern. 18:00-19:30 Krankenhaus Neuwerk

#### 25 Jahre Zirkus FlicFlac: "Höchststrafe" 20:00 Messegelände

Nordpark

#### **KIDS**

#### Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14. 17:30-21:00 Jugendl. ab 14, mit Disco.

Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

#### Offener Treff für Kids

Für Kinder von 8 bis 12 Jahre 16:00-18:00 Jugendheim MG-Bettrath



# KARNEVAL

#### Kostümfest

Prinzengarde der Stadt Mönchengladbach e.V. 19:30 Ratskeller Rheydt

#### BÜHNE

#### "Das Geheimnis des Edwin Drood"

Musical von Rupert Holmes nach dem Romanfrag-ment "The Mystery of Edwin Drood" von Charles Dickens. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

#### **PARTY**

#### Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 Americar's

#### Cocktail Time@Cocos House, RnB, Charts,

Dancefloor. 19:00 Cocos

#### Nimandsland

Mit Dominik Rau und Christian Gerres (Ausstellung) sowie Sønke, Tesq, Fox Hifi und nima (DJ-Sets). 20:00 Projekt 42

#### Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er. 21:00 Almsause

#### Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies. 21:00 Foxbar

#### Belinda

22:00 Nacht I love Black

## 23:00 Black & White

**YOLO Friday** Pop, House, Hip Hop. 23:00 YOLO Club

#### HINDENBURGER





#### **SONSTIGES**

#### Rundradeln mit dem ADFC Mönchengladbach

18:00-19:00 Treffpunkt: AStA Hochschule Niederrhein Webschulstr 20

#### 25 Jahre Zirkus FlicFlac: "Höchststrafe"

20:00 Messegelände Nordpark

#### Der Sternhimmel über Mönchengladbach

Ausblick auf die sichtbaren Objekte im kommenden Halbjahr. Veranstalter: Astronomischer Arbeitskreis Mönchengladbach e. V. 20:00 Sternwarte Rheindahlen

#### **KIDS**

#### Offene Tür

Kinder bis 14; mit Disco. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



#### KARNEVAL

#### Burggrafenproklamation Historische Karnevalsgesellschaft von 1883 Ruet-Wiss

Okerke e. V. 11:00 Burggrafenhalle D'r Bus kütt

#### 11:11 Hindenburgstraße

(vor Kaufhof)

#### Jubiläumsempfang zu 12 x 11 Jahre Ruet-Wiss

Historische Karnevalsgesellschaft von 1883 Ruet-Wiss Okerke e. V.

#### 14:30 Burggrafenhalle Die Jecke Wiever Party

KG Rot Grün 1951 e. V. 16:11 Mehrzweckhalle Zeppelinschule Lürrip

#### Galasitzung

KG Alles onger ene Hoot. 19:11 Pfarrheim Hardterbroich

#### Funkenparty

EKG Schöpp op 1935 e.V. 19:30 Festhalle MG-Eicken

#### BÜHNE

#### "Ein Maskenball" (Zum letzten Mal in MG)

Oper von Giuseppe Verdi in italienischer Sprache. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

#### "Wiener Blut" Operette von Johann

Strauß 19:30 Kaiser-Friedrich-Halle

#### KONZERTE

#### Musik zur Marktzeit

Johanna Bleyer (Violine) und Indira Farabi (Klavier) spielen Werke von Sarasate, Mozart u. a.

12:00 Citykirche Alter Markt

#### **SPORT**

#### Stadtmeisterschaft Hallenfußball - Endrunde

Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V. Die Hallenfußball-Stadtmeisterschaft ist die größte Amateursportveranstaltung in Mönchengladbach. ab 14:00 Jahnhalle

#### **PARTY**

#### Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 Americar's

#### Cocktail Time Saturday House, RnB, Charts, Dance-

floor. 19:00 Cocos

#### Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er. 21:00 Almsause

#### Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies. 21:00 Foxbar

#### Hejo's Kultpalast

Seit 9 Jahren die Rockparty in Mönchengladbach mit den Perlen aus allen Rockgenres. 22:00 Messajero

#### » siehe Seite 29 oben

Samstag Nacht 22:00 Nacht

#### **Black Edition**

Premium Black Music. 23:00 Black & White

#### Aufs Maul (DJ Archetype) meets Back to the Eighties (Buddy Hawaii)

DJ Buddy Hawaii aka Bud Spenca auf dem 2nd Floor (Pop, Rock, Heavy Metal, Hip-Hop, NDW); DJ Archetype ab 24:00 Uhr auf dem 1st Floor (Rock, Hardcore, Metal, Nu-Metal, Punkrock, Metalcore). 23:00 Projekt 42

#### YOLO Saturday

Pop, House, Hip Hop. 23:00 YOLO Club

#### FESTE | MÄRKTE

#### Trödelmarkt

6:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst | Aachener Straße Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

#### SONSTIGES

#### Tischgesellschaft auf dem Wochenmarkt Rheydt eine urbane Intervention

"Viele Sprachen eine Stimme" lädt zum interkulturellen Dialog ein. 10:00-14:00 Wochenmarkt Rheydt | Marktplatz MG-Rheydt

#### » siehe Seite 28 oben 25 Jahre Zirkus FlicFlac:

"Höchststrafe" 16:00 + 20:00 Messegelände Nordpark

#### Taizé-Gottesdienst

Mit Liedern der Gemeinschaft und einer Bildmedi-18:00 Ev. Hauptkirche Rheydt

#### **KIDS**

#### "Baymax" (Zeichentrickfilm)

. Kinospaß für Kinder ab sechs Jahre. Veranstalter: NEW AG.

17:45 Stadtbad Rheydt

» siehe "Tipps für Kids" | Seite 22/23



#### **KARNEVAL**

#### Biwak der Rheindahlener Karnevalsgesellschaften

KG "Potz op" 1873 Rheindahlen e. V., KG Mennrather Sankhase e. V., Rot-Weiß Genhülsen 11:11 Aula Schulzentrum MG-Rheindahlen

#### Frühschoppen

KG De Leckere Jecke. 12:11 Gaststätte Alt Ficken Jubiläumsempfang 55 Jahre Kinderprinzengarde Mönchengladbach

#### BÜHNE

#### THEATER EXTRA: Frühstücks-Matinee zu "Der Rosenkavalier"

15:00 Burggrafenhalle

Oper von Richard Strauss Frühstück ab 10:00 Uhr. 11:15 Theatercafé Linol

"Frau Müller muss weg" Komödie von Lutz Hübner 18:00 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

#### "Zeit der Kannibalen"

Nach dem gleichnamigen Film von Johannes Naber und Stefan Weigl. 20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

#### **KONZERTE**

## "Kino für die Ohren!"

Neujahrskonzert der Stadt Neuss mit der Deutschen Kammerakademie Neuss. 11:00 Stadthalle Neuss Selikumer Str. 25

#### "... mit Musik ins neue

Neujahrskonzert mit dem Ensemble "Niederrhein Brass". Eintritt frei! 17:00 Pfarrkirche St. Helena MG-Rheindahlen

» siehe oben

#### **SPORT**

## Sportliche Earlybird-

Radtour Für flotte Touren- oder Mountainbiker (nicht fürs Rennrad). Veranstalter: Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club (ADFC). 8:00 Treffpunkt Fanstein-

#### raute Borussia-Park Handball: Oberliga

Männer 13. Spieltag: Borussia M'gladbach -TSV Aufderhöhe

#### 14:45 Jahnhalle **SONSTIGES**

Briefmarkentauschtag Briefmarkenfreunde 1924. 9:30-12:00 Turnerheim |

#### Nordstr. 133 25 Jahre Zirkus FlicFlac:

"Höchststrafe" 15:00 + 19:00 Messegelände Nordpark



#### Salsa und Merengue

Mit kostenlosem Tanzkurs. 21:00 Kastanienhof

## **KIDS**

#### Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



15

# 20:00 Uhr | Schloss Rheydt 3. Schlosskonzert

Die führende Interpretin ihres Fachs eröffnet uns eine sinnliche barocke Klangwelt, die glitzert und funkelt, betört und verzaubert. Nach Anfängen auf der Tiroler Volksharfe studierte Margret Köll Konzertharfe in Innsbruck, Baltimore und München. Ihre Ausbildung an der historischen Harfe erhielt sie bei Andrew-Lawrence King und Mara Galassi, bei der sie in Mailand diplomierte. Seit 2012 unterrichtet sie die Klasse für Barockharfe an der Hanns-Eisler-Hochschule Berlin.

# DI12

#### BÜHNE

#### "Novecento – Die Legende vom Ozeanpianisten"

Schauspiel von Alessandro Baricco. 20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

#### **KONZERTE**

#### Jugend musiziert

Vorbereitungskonzert. Eintritt frei! 19:00 Musikschule | Carl-Orff-Saal

#### Jugend musiziert

Vorbereitungskonzert. Eintritt frei! 19:30 City-Haus | Mühlenstr. 2-4

#### **VORTRÄGE**

# Dual studieren – Ausbildung plus Studium

Studieren oder doch lieber eine Ausbildung? Die Veranstaltung gibt Schülerinnen und Eltern einen Überblick über duale Studiengänge der freien Wirtschaft und des öffentlichen Dienstes. 15:00 Berufsinformationszentrum

#### **PARTY**

#### Discofox-Party

Mit kostenlosem Tanzkurs. 21:00 Kastanienhof

#### **SONSTIGES**

#### Lucky-Gruppe

Treffpunkt für bisexuelle, lesbische und neugierige Mädchen und junge Frauen im Alter von 14 bis 27 Jahre. 18:00 Aids-Hilfe Mönchengladbach/Rheydt | August-Pieper-Str. 1

#### Kochkurs

#### "Regionale Küche"

Kulinarische Reise durch die Vielfalt der deutschen Küche. 19:00 Kult+Genuss

#### KIDS

#### Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14. 17:30-21:00 Jugendl. ab 14. Städt. Jugendclubhaus MG-Westend **Offener Treff für** 

#### Jugendliche

18:00-21:00 Jugendheim MG-Bettrath

# **MI**13

# JANUAR

#### **KARNEVAL**

#### Prom-Abend

Große Gladbacher Karnevalsgesellschaft e. V. 19:00 Restaurant Kaiser-Friedrich

#### **KONZERTE**

#### ZeughausKonzert

Barnabás Kelemen (Violine) und José Gallardo (Klavier9 spielen Werke von Béla Bartók, Ludwig van Beethoven und Astor Piazzolla. 20:00 Zeughaus Neuss

#### » siehe oben

#### Jam Kantine

Free Music Session/Open VJ unter der Leitung von Tarek und Meikel. Backline vorhanden (Bass-Amp, Drums, Keys, Mikro), Gitarren u. a. bitte mitbringen, kann gegebenenfalls auch von Mitmusikern entliehen werden. 21:00 Projekt 42

#### **PARTY**

#### Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 Americar's

#### StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis. 20:00 Mezcalito

#### FESTE | MÄRKTE

#### Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

#### **SONSTIGES**

#### Mittwochskino im BIS: "Im Labyrinth des Schweigens"

Deutschland 2014, Regie: Giulio Ricciarelli, 118 Min. 20:30 BIS-Zentrum

#### "Gut zu Vögeln"

Ladies Night 20:30 Haus Zoar

#### **KIDS**

#### Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

#### "Ritter Rost"

Puppentheater für Kinder. Barber's Puppentheater zeigt die Geschichten um den sympathischen Kinderbuchstar, der nach der Kinderbuchvorlage von Jörg Hilbert und Felix Janosa im ganzen Land kleine und große Leute begeistert. 15:00 + 17:00 Kaiser-Friedrich-Halle

#### Disco

18:15-21:15 AFbJ – Aktion "Freizeit behinderter Jugendlicher" e. V.

# DO14

#### **KARNEVAL**

#### Karnevalskonzert: "Opus 14 - Ex oriente JUX!"

Benefizkonzert der Karnevalsgesellschaften. 19:00 Ev. Hauptkirche Rheydt

#### **BÜHNE**

#### "Das Geheimnis des Edwin Drood"

Musical von Rupert Holmes nach dem Romanfragment "The Mystery of Edwin Drood" von Charles Dickens. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

#### **KONZERTE**

#### Jugend musiziert

Vorbereitungskonzert. Eintritt frei! 19:00 Musikschule | Carl-Orff-Saal

#### **VORTRÄGE**

#### Nachmittag der Berufskollegs

Die Berufskollegs aus Mönchengladbach präsentieren sich im BiZ und stellen ihre schulischen Angebote für interessierte Jugendliche und junge Erwachsene vor. 15:00 Berufsinformationszentrum

#### Informationsveranstaltung für werdende Eltern

Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen.

18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik



# betten**baues**

WAS IHNEN NICHT GEFÄLL

AUF ÜBER 3000m<sup>2</sup>

Fliethstraße 69 41061 Mönchengladbach Fon: 0 21 61 / 17 91 44 www.bettenbaues.de

Bei einer riesigen Auswahl aus Matratzen, Betten & Textilien kann Ihnen eigentlich nur einer helfen: unser exzellenter Service.

#### **IMPRESSUM**

#### VERLAG

HINDENBURGER – Die Stadtzeitschrift für Mönchengladbach und Rheydt erscheint bei: Marktimpuls GmbH & Co. KG, Schillerstr. 59, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161/68695-20, Fax 02161/68695-21, Geschäftsführer: Marc Thiele Amtsgericht Mönchengladbach, HRA 5838, UStID: DE247211801 PhG: Marktimpuls Verwaltungs GmbH Anschrift wie oben, Amtsgericht Mönchengladbach, HRB 11530

#### REDAKTION/GRAFIK

HERAUSGEBER: Marc Thiele (V. i. S. d. P.) CHEFREDAKTEURIN: Sabrina Forst

KONTAKT REDAKTION: Tel. 02161/68695-70 · Fax 02161/68695-21,

E-Mail: redaktion@hindenburger.de

TERMINKALENDER: Martin Huth, termine@hindenburger.de,

Redaktionsschluss Terminkalender: 15. des Vormonats

REDAKTIONELLE MITARBEIT: Sabrina Forst, Martin Huth, Marc Thiele, Dr. Christian Wolfsberger, Ingo Rütten,

FOTOS: Anna Helm, Sabrina Forst, Nora Spalt, Marc Thiele, Ralph Paulus

COVERFOTO: Frank Pfennig, Models: Monika Baumeister-Eßer, Michael Eßer

 ${\sf GRAFIK: Marktimpuls\ GmbH\ \&\ Co.\ KG: Nora\ Spalt,\ Marc\ Thiele}$ 

DRUCK: Radin Print, Düsseldorf

Für die Richtigkeit der Termine und Anzeigentexte kann der Verlag keine Gewähr übernehmen. Alle Berichte und Beiträge sind nach bestem Wissen und Gewissen der jeweiligen Autoren zusammengestellt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für eingesandte Unterlagen jeglicher Art übernimmt der Verlag keine Haftung. Satiren und Kolumnen verstehen sich als Satire im Sinne des Presserechts. Nachdruck des gesamten Inhaltes, auch auszugsweise, sowie der vom Verlag gestalteten Anzeigen nur mit schriftlicher Freigabe des Verlages. Alle Rechte liegen beim Verlag.

#### MARKETING & KOMMUNIKATION

VERANTWORTLICH: Christiane Hoppe, Tel. 02161/68695-32 · Fax 02161/68695-21, E-Mail: hoppe@marktimpuls.de

#### ANZEIGEN/VERTRIEB

VERANTWORTLICH: Marc Thiele, Tel. 02161/68695-50 · Fax 02161/68695-21, E-Mail: media@hindenburger.de

ANZEIGENVERKAUF/ANZEIGENBERATUNG:

Tel. 02161/68695-20 · Fax 02161/68695-21, E-Mail: media@marktimpuls.de
AKTUELLE MEDIADATEN UND ANZEIGENPREISLISTE werden auf Wunsch zugeschickt. Kontakt s. o.

Vertrieb in ausgewählten Stadtteilen und Verteilstellen u. a. in Mönchengladbach, Rheydt, Korschenbroich, Erkelenz, Wegberg, Viersen, Brüggen, Niederkrüchten, Schwalmtal, Jüchen, Neersen, Willich

www.hindenburger.de www.facebook.com/hindenburger

#### 11:00 Uhr | BIS-Zentrum **Thomas Mentsches & Band**

Komponist und Bandleader Thomas Mentsches erzählt in seinen Liedern Geschichten aus seinem erlebnisreichen Leben. Nur mit Gitarre und Rucksack bepackt, hat er die Welt bereist und seine Begegnungen mit Menschen in Liedern verarbeitet. So nimmt er die Zuhörer mit auf eine akustische Reise über den amerikanischen Kontinent und durch Europa. Zu seinen schönen Melodien und seinem eindringlichen Gesang begleitet er sich auf der Gitarre, am Piano und auf der Bluesharp.



#### 20:00 Uhr | Ladenlokal Die Lesershow

Auch im neuen Jahr laden die drei Stammautoren der Gladbacher Lesebühne zum poetischheiteren Abend ins Eickener Ladenlokal. Lasse Samström (Bonn), Markim Pause (Viersen) und Marco Jonas Jahn (MG) freuen sich aufs Publikum und auf Gedichte, Storys, Sensationen! Frische Texte, überflüssige Anekdoten und akute Spinnereien mit einem Hauch von Unberechenbarkeit. Dazu wie immer ein grandioser Gast, der das Qualitäts-Quartett ergänzt.

#### **PARTY**

# StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis. 20:00 Mezcalito

#### **SONSTIGES**

#### Live! 3D-Drucker in Aktion

17:00-20:00 VHS | Haus Berggarten

#### **KIDS**

#### Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14. 17:30-21:00 Jugendl. ab 14, mit Disco.

Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

#### Offener Treff für Kids

Für Kinder von 8 bis 12 16:00-18:00 Jugendheim MG-Bettrath

#### **HINDENBURGER**





Alle Gewinnspiele auch auf facebook.com/hindenburger

# **FR**15

#### **KARNEVAL**

#### Gemeinschaftssitzung mit Schwarz-Gold Odenkirchen

Historische Karnevalsgesellschaft von 1883 Ruet-Wiss Okerke e. V.

#### 19:00 Burggrafenhalle Kappenfest

KG Stadtmitte 1936 e. V. 20:00 Festhalle MG-Eicken

#### BÜHNE

#### "Frau Müller muss wegʻ

Komödie von Lutz Hübner. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

#### "Das Leben ist kein Ponyschlecken"

Comedy mit Mirja Boes. 20:30 Kunstwerk Wickrath

#### **KONZERTE**

#### Progressive Rock-Konzert

Mit "YIEK" (Essen), "MAT" (Mönchengladbach), "Gum Gun" (Wegberg) und "Diversity Zero" (Krefeld). 18:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend | Kulturkeller West (Seiteneingang Wilhelm-Ruland-Weg)

#### 3. Schlosskonzert 2015/2016:

#### "L'arpa di Parthenope"

Margret Köll (Barockharfe) spielt spanische und italienische Musik der Renaissance und des Frühbarock. 20:00 Schloss Rheydt | Rittersaal

#### » siehe Seite 31 oben

#### **Treffpunkt Beatclub:** "Missing Links"

Talk & Live-Musik 20:00 TIG - Theater im Gründungshaus

#### **PARTY**

## Rock around the clock

Cocktail Time@Cocos House, RnB, Charts,

Dancefloor 19:00 Cocos

#### Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er. 21:00 Almsause

#### Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.

#### 21:00 Foxbar Belinda

22:00 Nacht

#### I love Black

23:00 Black & White MINIROCK

Alternative Rock mit DJ Archetype. 23:00 Projekt 42

#### YOLO Friday 23:00 YOLO Club

#### **KIDS**

#### Offene Tür

Kinder bis 14; mit Disco. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



#### **KARNEVAL**

#### Biwak mit der Stadtgarde

KG Die Kreuzherren Wickrath 11:00 Lindenplatz MG-Wickrath

#### D'r Bus kütt

11:11 Lindenplatz MG-Wickrath

#### Damensitzung

KG Mennrather Sankhase e. V.

# 17:11 Haus Dahlen

**Damensitzung** KG Rot-Weiß Genhülsen e. V. 17:11 Schulzentrum MG-Rheindahlen

#### Garnisonsabend

KG Gelb-Blaue Funken der Stadt Mönchengladbach e. V. | Garde des Oberbürgermeisters. 18:45 Mehrzweckhalle

#### MG-Eicken Generalappell

Prinzengarde der Stadt Mönchengladbach e. V. 19:00 Kaiser-Friedrich-Halle

#### BÜHNE

#### "Frau Müller muss weg"

Komödie von Lutz Hübner. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

#### "Nachher will's keiner gewesen sein"

Kabarett mit Hubert Burkhard 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

#### **KONZERTE**

#### Musik zur Marktzeit

Instrumental- und Vokalsolisten der Musikschule. 12:00 Citykirche Alter Markt

#### **SPORT**

#### Handball: 3. Liga West Männer

17. Spieltag: TV Korschenbroich -HSG Handball Lemgo II 19:30 Waldsporthalle I Am Sportplatz 11a Korschenbroich

#### **PARTY**

#### Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 Americar's

#### **Cocktail Time Saturday** House, RnB, Charts, Dance-

floor 19:00 Cocos

#### Studio-Geburtstagsparty 20:00-1:00 TOMMYs Tanzstudio

#### Ab in die Hütte! Aktuelle Chartbreaker und

#### Hit-Giganten der 80er/90er. 21:00 Almsause

#### Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies 21:00 Foxbar

#### Samstag Nacht

#### 22:00 Nacht

#### Black Edition

Premium Black Music. 23:00 Black & White

#### **Bass Culture**

Crazy Dancehall & Reggae Vibes mit den Residents Top Gun Sound & Friends. Free Mix-CDs für die ersten 100 Gäste! Sektempfang für die Ladys bis 00:30 Uhr! 23:00 Projekt 42

#### **YOLO Saturday**

Pop, House, Hip Hop. 23:00 YOLO Club

#### FESTE | MÄRKTE

#### Trödelmarkt

6:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst | Aachener Straße Trödelmarkt 6:00-14:00 Trabrennbahn

#### **SONSTIGES**

#### Bizet: "LES PĚCHEURS DE PFRI FS"

Metropolitan Opera live. 19:00 Comet-Cine-Center

#### **KIDS**

#### Kinderfete

KG Uehllöeker Neuwerk e. V. 14:00 Haus Ohlenforst

# S017

#### **KARNEVAL**

**Herrensitzung** KG Rot-Weiß Genhülsen e .V. 11:30 Schulzentrum MG-Rheindahlen

#### Borussensitzung

17:45 Kunstwerk Wickrath

#### BÜHNE

#### "Was ihr wollt" (Zum letzten Mal)

Komödie von Shakespeare. 16:00 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

#### "Die Macht des Gesanges" (Zum letzten Mal)

Deutsche Balladen von Goethe, Schiller, Heine und Uhland. Mit Michael Grosse. 20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

#### **KONZERTE**

Gregorianische Gesänge Schola Cantorum St. Vitus 11:00 Münster St. Vitus

#### Kulturfrühstück: **Thomas Mentsches &** Band

Begleitet wird Thomas Mentsches von Volker Arndt und Ali Ottmann, zwei exzellenten und erfahrenen Musikern.

11:00 BIS-Zentrum

#### » siehe oben

#### Klezmermusik und Texte von Hanns Dieter Hüsch Hutkonzert für Amnestv

International. 18:00 TIG - Theater im Gründungshaus

#### **SPORT**

#### Sportliche Earlybird-Radtour

Für flotte Touren- oder Mountainbiker (nicht fürs Rennrad). Veranstalter: Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club (ADFC). 8:00 Treffpunkt Fanstein-

#### raute Borussia-Park Hallenhockey: Regionalliga West Frauen

7. Spieltag: Gladbacher HTC -HC Rot-Weiß Velbert 12:00 GHTC-Halle | An den Holter Sportstätten 11

Trabrennen Veranstalter: Verein zur Förderung des Rheinischen Trabrennsportes e. V. 13:00 Trabrennbahn

#### Hallenhockey: Regionalliga West Männer

6. Spieltag: Rheydter SV -Rot-Weiss Köln 2 17:00 Sporthalle Mülfort | Realschulstr. 8

## **SONSTIGES**

"CATHY WILKES" Führung durch die Ausstellung mit Daniel Thevessen. 11:30 Städt. Museum Abteiberg

#### **KIDS**

#### THEATER EXTRA:

"Die Schöne und das Biest" Märchenfrühstück und Pupnentheater für Eltern und Kinder

Frühstück ab 10:00 Uhr: ab 11:00 Uhr können die Kinder das Puppentheater anschauen während die Eltern in Ruhe weiter frühstücken 11:00 Theatercafé Linol und

Studio » siehe "Tipps für Kids" | Seite 22/23

#### Kinder-Kostüm-Party

KG Mennrather Sankhase e. V.

#### 14:11 Haus Dahlen Kinder als Mönche

Von Spiel zu Spiel durch die Altstadt. Taschenlampe nicht vergessen! Veranstalter: MGMG. 15:00 Parkplatz Geroweiher Treffpunkt-Schild "Stadt-



#### Salsa und Merengue

Mit kostenlosem Tanzkurs. 21:00 Kastanienhof

#### **KIDS**

#### Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



#### BÜHNE

# "Spiel mir noch ein Lied

vom Berg" Das Berglieder-Kultur-Kabarett von Andi Dick. 19:30 TIG - Theater im Gründungshaus

#### **KONZERTE** Jugend musiziert

Vorbereitungskonzert. Fintritt frei! 19:00 Musikschule |

#### Carl-Orff-Saal Jugend musiziert

Vorbereitungskonzert. Fintritt frei! 19:30 City-Haus | Mühlenstr 2-4

#### Orchester und Solisten der Welt: Kammerphilharmonie Amadé mit Khatia Buni-

atishvili Werke von Wolfgang Amadeus Mozart und Joseph

Haydn. Veranstalter: Initiativkreis Mönchengladbach e. V.

20:00 Kaiser-Friedrich-Halle » siehe "Stadtleben" |

Seite 6



#### 20:00 Uhr | TIG - Theater im Gründungshaus Das halbnackte Grausen

Daniel Helfrich, der begnadete Kabarettist am Klavier, kommt dem Bösen an und für sich in seinem dritten Soloprogramm einer neuen totkomischen Betrachtungsweise auf die Schliche. Und verbindet dabei amüsante Gesellschaftssatire mit literarischem Musikkabarett und Trash. Helfrich spöttelt, sinniert, persifliert, parodiert, scheut sich nicht vor Bosheiten und gibt allen orthodoxen Pessimisten recht: Die Welt ist schlecht – aber auch furchtbar komisch.

#### **PARTY**

#### ..... Discofox-Party

Mit kostenlosem Tanzkurs. 21:00 Kastanienhof

#### **KIDS**

#### Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14. 17:30-21:00 Jugendl. ab 14. Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

#### Offener Treff für Jugendliche

18:00-21:00 Jugendheim MG-Bettrath

#### "Punkt, Punkt, Komma, Strich, fertig ist das Mondgesicht"

Kinder zwischen 5 und 12 Jahren entdecken das Weltall. Veranstalter: Astronomischer Arbeitskreis Mönchengladbach e. V. 18:00 Sternwarte Rheindahlen



#### VORTRÄGE

#### Wassersportführerschein

Info-Vortrag. 20:00 Kaiser-Friedrich-Halle

#### **LITERATUR**

#### LesARTen

Schreibkreative aller Altersgruppen präsentieren selbstverfasste Texte. Die Unterschiede in den Vorträgen aus Prosa, Lyrik, Kurzgeschichte, Fantasie und Comic lassen jeden LesARTen-Abend zum Literaturerlebnis werden. Fintritt freil 20:00 BIS-Zentrum

#### **PARTY**

#### Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 Americar's StudiNight

3.50 € Eintritt, alles zum halben Preis 20:00 Mezcalito

#### FESTE | MÄRKTE

#### Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

#### **SONSTIGES**

#### Hilfsprojekt in Patna (Indien)

Filmabend: Zwei Kurzfilme berichten über die Arbeit der NGO Aashray Abijan und zeigen die Armutsspirale in den Slums auf. 19:00 EineWelt Laden | Abteiberg 2

#### Kitchentalk #21

Talkshow mit Torsten "Knippi" Knippertz mit Gästen aus und um Mönchengladbach. Einige Gäste werden noch bekannt gegeben. Eintritt frei! Platzkarten unter info@kulturkueche.com. 20:00 Kulturküche

#### **KIDS**

#### Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

#### Disco

18:15-21:15 AFbJ - Aktion "Freizeit behinderter Jugendlicher" e. V.

**DO**21

## **BÜHNE**

#### Internationale Tanzwochen Neuss

"The New Zealand Dance Company", Auckland. 20:00 Stadthalle Neuss Selikumer Str. 25

#### Der Dennis: "Leider nein! Leider gar nicht!"

Comedy. 20:30 Kunstwerk Wickrath

#### **KONZERTE**

#### Jugend musiziert

Vorbereitungskonzert. Fintritt frei! 19:00 Musikschule I Carl-Orff-Saal

#### "Let's Misbehave!" Jubiläum 20 Jahre Ulrich

Tukur & Die Rhythmus Boys. 20:00 Theater Mönchengladbach | Konzertsaal Jazz-TIG – Open Session

# Mit "Flat Blues Ltd."

Eintritt frei! 20:00 TIG - Theater im Gründungshaus

#### YES WE JAM

Session mit René Pütz (git/ voc), Jürgen Dahmen (keyboards), Andy Pilger (drums) und special guest. 20:15 Messaiero

#### **VORTRÄGE**

#### Lehrer werden

Studium mit Perspektive? Wie sieht die Lehrerausbildung grundsätzlich aus? Welche Zugangsvoraussetzungen muss ich erfüllen und wie sind die Zukunftsperspektiven für den Beruf des Lehrers? Gibt es günstige Fächerkombinationen, wie steht es mit der Wahl der Schulform? 15:30 Berufsinformationszentrum

#### **Ausbildung und Studium** bei der Agentur für Arbeit Mönchengladbach

Informationsveranstaltung. Kerstin Füllbrunn von den Agenturen für Arbeit Mönchengladbach, Aachen-Düren und Brühl stellt Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten bei der Agentur für Arbeit vor. 16:00 Berufsinformationszentrum

#### Chinas politisches System und die Herausforderungen des 21. Jahrhunderts

Vortrag des Wissenschaftlichen Vereins von Prof. Dr. Heberer. 19:00 Haus Erholung

#### Raum 4 Infoabend für werdende Eltern

Rund um Schwangerschaft und Geburt. 18:00-20:00 Krankenhaus

Neuwerk | Saal unter der Kapelle

#### Informationsveranstaltung für werdende Eltern

Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. 18:30 Flisabeth-Kranken-

haus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

#### Donnerstag halb Acht: Jesus Christus auf Bali

Der Künstler I Nvoman Darsane hat eine besondere balinesische Interpretation des Evangeliums gewagt. Referent: Christian Sandner. 19:30 Ev. Hauptkirche Rheydt

#### **PARTY**

#### StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis 20:00 Mezcalito

#### Teilnahmebedingungen für die Gewinnspiele

Diese allgemeinen Teilnahmebedingungen gelten für alle Gewinnspiele, die im HINDENBURGER durchgeführt werden. Sie gelten gegebenenfalls ergänzend zu besonderen Teilnahmebedingungen, die bei den Gewinnspielen aufgeführt sind. Jeder Teilnehmer erkennt mit der Teilnahme diese Teilnahmebedingungen sowie die bei jedem Gewinnspiel gesondert genannte Teilnahmefrist an.

Teilnahmeberechtigt sind natürliche Personen in eigenem Namen ab 16 Jahren, es sei denn, es ist bei den Gewinnspielen explizit anders angegeben. Ausgenommen sind Mitarbeiter der Marktimpuls GmbH & Co. KG und eventuelle Kooperationspartner sowie deren Angehörige.

Die Teilnahme erfolgt online per E-Mail oder postalisch per Postkarte an Hindenburger c/o Marktimpuls GmbH & Co. KG, Schillerstr. 59, 41061 Mönchengladbach. Es sind dabei jeweils wahrheitsgemäß Name und Adresse sowie ggf. weitere erforderliche Daten anzugeben.

Der Einsendeschluss ist bei den jeweiligen Gewinnspielen angegeben. Es gilt das Datum des Eingangs, (auch bei postalischer Teilnahme nicht das Datum des Poststempels).

Die Teilnahme an den Gewinnspielen ist kostenlos und in keiner Weise vom Erwerb einer Ware oder Inanspruchnahme einer Dienstleistung abhängig. Die Teilnahme an den Gewinnspielen erfolgt auf eigene Verantwortung

#### Ermittlung der Gewinner

Der Gewinn wird unter den Teilnehmern verteilt, von denen rechtzeitig und vollständig eingegangenen E-Mails bzw. Postkarten vorliegen. Bei Postkarten gilt das Datum des tatsächlichen Eingangs und nicht der Poststempel

Bei mehreren Teilnehmern entscheidet das Los, sofern nicht eine individuelle Leistung für den Gewinn entscheidend ist. Ist Letzteres der Fall, so ist die gesamte Redaktion als Jurykomitee zur Ermittlung des Gewinners unter den Teilnehmern berechtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen

#### Gewinn und besondere Bedingungen zur Durchführung

Die Gewinner werden per E-Mail, telefonisch oder schriftlich per Post bzw. Fax benachrichtigt. Jeder benachrichtigte Gewinner ist veroflichtet, binnen zwei Wochen, nach Versand der Benachrichtigung oder des in der Benachrichtigung angegebenen Zeitraumes der Marktimpuls GmbH & Co. KG mitzuteilen, ob er den Gewinn annimmt. Verfällt diese Frist ohne Eingang einer solchen Nachricht, entfällt die Möglichkeit der Annahme des Gewinns und die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, einen anderen Teilnehmer per Los zu ermitteln und entsprechend zu informieren. Falls der Marktimpuls GmbH & Co. KG die Adresse des Gewinners bekannt ist, behält sie sich vor, den Gewinn direkt mit der Be-

Der im Gewinnspiel präsentierte Gewinn ist nicht zwingend mit dem gewonnenen Gegenstand identisch. Abweichungen sind möglich. Bis zur Übergabe des Gewinns behält sich die Marktimpuls GmbH & Co. KG ausdrücklich vor, ohne Ankündigung oder Angabe von Gründen den Spielablauf zu ändern und/oder den Gewinn in Art und Umfang zu ändern. auszutauschen und durch einen anderen Gewinn zu ersetzen. Den Teilnehmern stehen in solchen Fällen keinerlei Ansprüche gegen die Marktimpuls GmbH & Co. KG zu.

Der Gewinn besteht grundsätzlich ausschließlich in dem von der Marktimpuls GmbH & Co. KG angegebenem Umfang. Eventuell dem Gewinner bei und/oder durch die Nutzung des Gewinns entstehende (Folge-)Kosten sind nur dann umfasst, wenn dies ausdrücklich im Gewinnspiel angegeben wurde. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die einem Teilnehmer durch die Annahme und/oder Nutzung des Gewinns entstehen

Eine Barauszahlung des Gewinnwertes und ein Umtausch des Gewinns sind ausgeschlossen. Der Gewinn ist nicht übertragbar.

Die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor. die Namen der Gewinner öffentlich bekanntzugeben. Die Gewinner erklären sich hiermit einverstanden

#### Zusätzliche Bedingungen

Die Teilnehmer sind damit einverstanden, dass eventuelle Film- und/oder Fotoaufnahmen durch die Marktimpuls GmbH & Co. KG oder Dritte gemacht werden und im HINDENBURGER und Medien der Gewinnspielpartner veröffent-

Durch die Teilnahme am Gewinnspiel erklärt der Teilnehmer sein Einverständnis mit den Teilnahmebedingungen des Gewinnsniels

#### Vorzeitige Beendigung, Ausschluss, Widerruf

Die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, Gewinnspiele jederzeit und ohne Vorankündigung mit oder ohne Angabe von Gründen abzubrechen. Dies gilt insbesondere bei Verstößen gegen die Teilnahmebedingungen oder falls sich Teilnehmer unredlicher Hilfsmittel bedienen. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG kann einen solchen Ausschluss auch nachträglich aussprechen, Gewinne wieder aberkennen und zurückfordern

#### Datenschutz

Zur Durchführung der Gewinnspiele muss die Marktimpuls GmbH & Co. KG personenbezogene Daten der Teilnehmer wie z.B. Namen und Adresse kennen. Personenbezogene Daten, die der Marktimpuls GmbH & Co. KG im Rahmen der Teilnahme an einem Gewinnspiel übermittelt werden, werden von der Marktimpuls GmbH & Co. KG sowie den Kooperationspartnern nur zur Durchführung und Abwicklung des Gewinnspiels gespeichert, weiterverarbeitet und genutzt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Auf Wunsch erteilt die Marktimpuls GmbH & Co. KG jedem Teilnehmer unentgeltlich Auskunft über alle personenbezogenen Daten, die von ihm gespeichert wurden und wird diese auf Anfrage umgehend unentgeltlich vernichten. Hierzu genügt eine formlose Nachricht per E-Mail an: datenschutz@marktimpuls.de.

#### Salvatorische Klausel

Sollte eine der Bestimmung der Teilnahmebedingungen unwirksam sein oder werden, so bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt. Anstelle der unwirksamen oder fehlenden Bestimmungen treten die jeweiligen gesetzlichen Regelungen

#### Anwendbares Recht

Das Gewinnspiel unterliegt ausschließlich dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.



18:00 Uhr | BIS-Zentrum

#### Tote Models nerven nur

Was macht man, wenn die Erzfeindin tot im Teich liegt? Richtig! Man sucht auf eigene Faust nach dem Mörder. Das zumindest denkt sich Sabine, als alle aus ihrem Dorf sie für die kaltblütige Killerin von Supermodel Judith halten. Nun stellt sich die Frage, ob Sabines Ex-Freund, der Polizist Jochen, ihr unter die Arme greifen wird oder ob Jago, der gutaussehende Verlobte von Judith, ihr in mehr als einer Weise behilflich sein kann.



28

#### 19:30 Uhr | Theater Mönchengladbach Carmina Burana

Robert North bezieht sich in seiner Choreografie auf die in den Liedern erzählten Geschichten über das zentrale Thema der Liebe, über Natur und irdische Freuden. Ein Mädchen und ein Junge durchlaufen exemplarisch und mit den unterschiedlichsten Emotionen eine Vielzahl von Lebenssituationen, während die allgegenwärtige Schicksalsgöttin Fortuna den Menschen Chancen, aber auch Grenzen zeigt: Ihr Schicksalsrad symbolisiert das Auf und Ab des Lebens.

#### **SONSTIGES**

#### Begegnungscafé

Kaffee, Kuchen, Gespräche, Filme und Spiele - der Treffpunkt in Lürrip. Jeder ist herzlich willkommen! 15:00-17:00 Christengemeinde | Nakatenusstr. 95

#### **KIDS**

#### Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14. 17:30-21:00 Jugendl. ab 14, mit Disco. Städt. Jugendclubhaus

#### MG-Westend Offener Treff für Kids

Für Kinder von 8 bis 12

16:00-18:00 Jugendheim MG-Bettrath



#### **KARNEVAL**

#### Damensitzung KG Die Kreuzherren

Wickrath. 18:30 Adolf-Kempken-Halle

Damensitzung

EKG Schöpp op1935 e. V. 19:30 Festhalle MG-Eicken

Damensitzung

KG Blau Gelbe Funken Geistenbeck.

19:45 Turnhalle MG-Geistenbeck

#### Allemansjeck – Die Rheindahlener Sitzung mit **Aftershowparty** KG "Potz op" 1873

Rheindahlen e V 20:00 Aula Schulzentrum MG-Rheindahlen

#### **LITERATUR**

#### Die Lesershow

Gedichte, Storvs, Sensationen – präsentiert von Kulturkram e. V. und Waldhaus e V 20:00 Ladenlokal | Eickener

Str 14

» siehe Seite 32 oben

#### **SPORT**

#### Hallenhockey: 2. Bundesliga West Männer

Gladbacher HTC -Düsseldorfer SC 20:00 GHTC-Halle | An den Holter Sportstätten 11

#### **PARTY**

#### Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 Americar's

#### Cocktail Time@Cocos

House, RnB, Charts, Dancefloor. 19:00 Cocos

#### Freeflow Danceparty Barfuß und rauchfrei!

20:00 BIS-Zentrum

#### Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er. 21:00 Almsause

#### Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies. 21:00 Foxbar

#### Belinda

22:00 Nacht

#### I love Black 23:00 Black & White

**DUB SICK** 

Dubstep x DnB x Trap mit den LEAK Residents Seibel, Purge und Franyaw. 23:00 Projekt 42

#### YOLO Friday

Pop, House, Hip Hop. 23:00 YOLO Club

#### **KIDS**

#### Offene Tür

Kinder bis 14; mit Disco. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



#### **KARNEVAL**

#### Verleihung des Dorfbroicher Hofnarren

KG Rot-Weiß Rheydt-Dorfbroich von 1938 é V 11:11 Harmonieplatz MG-Rhevdt

#### Hausfrauensitzung

KG Immer Lustig Holt e. V. 15:00 Festzelt Immelmannstraße

**Damensitzung**GKG Roer möt MG-Lürrip 1950 e V 16:11 Sporthalle der Zeppe-

# linschule

Kappensitzung KG Mennrather Sankhase e V

#### 19:11 Haus Dahlen Große Sitzung

KG Hau Ruck e. V. 20:00 Festhalle MG-Eicken

#### **Ladies Night**

KG Poether Pothäepel MG-Venn e. V. von 1911. 20:00 Gasthof Loers

#### Große Rheydter Narrensitzung

KG Schwarz Gold Rheydt. 20:11 Stadthalle Rheydt

#### BÜHNE

#### "Das halbnackte Grausen" Klavierkabarett mit Daniel

20:00 TIG - Theater im Gründungshaus

» siehe Seite 33 oben

#### **KONZERTE**

#### Musik zur Marktzeit

Mit Schülerinnen und Schülern der Musikschule. 12:00 Citykirche Alter Markt "A Night in White Satin" Das Jugendsinfonieorchester mit der Band "FUN". 20:00 Kunstwerk Wickrath

#### **SPORT**

#### Fußball-Bundesliga

19. Spieltag: Borussia M'gladbach – Borussia Dortmund 18:30 Stadion im Borussia-Park

#### » siehe Seite 40/41 Handball: Oberliga Männer

15. Spieltag: Borussia M'gladbach -VfB Homberg 20:00 Jahnhalle

#### **PARTY**

#### Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 Americar's

#### Cocktail Time Saturday

House, RnB, Charts, Dancefloor 19:00 Cocos

#### Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er. 21:00 Almsause

**Let's dance**Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies. 21:00 Foxbar

#### Samstag Nacht 22:00 Nacht

**Black Edition** 23:00 Black & White

Block Party Hip-Hop mit DJ BARILA FUNK und der gesamten Block Family. 23:00 Projekt 42

#### **YOLO Saturday**

Pop, House, Hip Hop. 23:00 YOLO Club

#### FESTE | MÄRKTE

#### Trödelmarkt

6:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst | Aachener Straße Trödelmarkt

#### Üner 80 % Trödel. 6:00-14:00 Trabrennbahn Antoniusfest

St. Antonius-Sebastianus Bruderschaft Wanlo. 19:30 Rittergut Wildenrath | Kuckumer Str. 61

#### **SONSTIGES**

#### Freies Sprechen lernen 10:00-16:30 FBS |

#### Anna-Ladener-Haus Still - Fotografie von Gegenständen

Workshop mit Ulli Klaas. 10:00-16:00 Ulli Klaas Art Work | Richard-Wagner-Str. 127

#### **Experimentelles Gestalten** - Objekte aus Draht & mehr

Filigrane Drahtgebilde; Workshop mit Ilona Friedrich.

#### 11:00-16:00 BIS-Zentrum Sweet Home Finlantis

Lange Sauna-Nacht. 18:00-24:00 Finlantis | Buschstr. 22 | Nettetal

#### **KIDS**

#### Kindersitzung

KG Die Kreuzherren Wickrath 14:00 Adolf-Kempken-Halle



#### KARNEVAL

#### Euregionales Gardetreffen der Föderation Euregionaler Garden

1. Stadtgarde Mönchengladbach 1998 e. V. 11:00 Kaiser-Friedrich-Halle

#### Herrensitzung

KG Immer Lustig Holt e. V. 11:00 Festzelt Immelmannstraße

#### Herrensitzung

KG Blau Gelbe Funken Geistenheck 11:11 Turnhalle MG-Geis-

#### Herrrensitzung

tenheck

Karnevalsgesellschaft Wenkhülle e V 11:11 Festzelt im Sparkassennark

#### Seniorenkarneval

Programm: Mottolied der Session, Rheer Knöpkes, Büttenrede "Engel Hedwig", Showtanz Schwarz-Gold-Rheydt, Comedy Geschwister Schmitz, Garderottis, Prinzenpaar der Stadt MG, Kinderprinzengarde, Kinderprinzenpaar der Stadt MG. 14:00 Stadthalle Rheydt

#### DRK-Sitzung

KG Alles onger ene Hoot. 15:00 DRK-Heim

#### **HINDENBURGER**



# BÜHNE

#### THEATER EXTRA: Frühstücks-Matinee zu "Cavalo de Santo -

Das Pferd des Heiligen" Von Viviane Juguero nach einer Idee von Jessé Oliveira. Frühstück ab 10:00 Uhr.

#### 11:15 Theatercafé Linol "Der Rosenkavalier"

(Premiere) Komödie mit Musik in drei Aufzügen von Hugo von Hofmannsthal; Musik von Richard Strauss. 18:00 Theater Mönchengladbach | Große Bühne » siehe "Highlights" |

#### **KONZERTE**

Seite 28

# "A Night in White Satin"

Das Jugendsinfonieorchester mit der Band "FUN". 17:00 Kunstwerk Wickrath

#### LITERATUR

"Tote Models nerven nur" Krimilesung von und mit Vera Nentwich

18:00 BIS-Zentrum » siehe oben

#### **SPORT**

#### Sportliche Earlybird-Radtour

Für flotte Touren- oder Mountainbiker (nicht fürs Rennrad). Veranstalter: Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club (ADFC). 8:00 Treffpunkt Fansteinraute Borussia-Park

#### Hallenhockey: 2. Bundesliga West Männer

Gladbacher HTC -Oberhausener THC 12:00 GHTC-Halle | An den Holter Sportstätten 11

#### SONSTIGES

#### "Der Widerspenstigen Zähmung"

Bolshoi-Theater live. 16:00 Haus Zoar

#### **KIDS**

#### Die Rheindahlener Kinderkarnevalsparty

KG "Potz op" 1873 Rheindahlen e. V. 15:00 Aula Schulzentrum MG-Rheindahlen

#### "Daumesdick"

Theater mit Musik für Kinder ab 5 Jahre. Nach den Brüdern Grimm. 16:00 BIS-Zentrum

» siehe "Tipps für Kids" | Seite 22/23



#### **PARTY**

Salsa und Merengue Mit kostenlosem Tanzkurs. 21:00 Kastanienhof

#### VORTRÄGE Patientenverfügung/

Vorsorgevollmacht Informationsabend für Frauen Die Rechtsanwältin Sabine Thon wird in einem Vortrag die Unterschiede zwischen Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht darstellen. Außerdem wird sie erste Anregungen und Hilfestellung geben. 18:00-19:30 Frauenberatungsstelle

#### **KIDS**

#### Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend





V

#### INGO WEGERL

bis So. 3.1.2016 Gegenständliche Malerei. Kunstfenster Rheydt

# KUNSTVOLL | RHEYDT STELLT AUS: REM-PHASE VI

bis So. 10.1.2016 10:00-18:00 di-sa 14:00-18:00 so

Kunstausstellung des Gymnasiums Odenkirchen. Gezeigt werden Bilder und Objekte, die von den Jahrgangsstufen 5 bis 12 im Rahmen des Kunstunterrichts erstellt worden sind.

Stadtteilbibliothek Rheydt

#### KUNST. BEWEGT. 08: MÄRCHEN UND ANDERE WUNDERSAME GESCHICHTEN

bis So. 31.1.2016 11:00-17:00 di-so

Wundersame Ereignisse, fantastische Figuren, Fabeltiere, zauberhafte Wesen und magische Objekte zeichnen Märchen aus. Seit Jahrhunderten werden märchenhafte Erzählungen an die nachfolgenden Generationen überliefert. Gute Helden und ihre bösen Gegenspieler bleiben dabei nicht nur im Bereich der realen Lebenswelt, sondern überschreiten auch die Grenzen zum Traumhaften, Bizarren und Übersinnlichen.

Museum Schloss Moyland | Bedburg-Hau



#### 15 JAHRE [KUNSTRAUMNO.10]: E IN JUBILÄUM – ZWEI AUSSTELLUNGEN

ab So. 10.1.2016 bis So. 31.1.2016 Eröffnung: So. 10.1.2016, 11:30 17:00-19:00 fr 15:00-17:00 sa + so

Am 10. Januar 2016 feiert der [kunstraumno.10] sein 15jähriges Jubiläum mit einer Doppelausstellung. Die Krefelder Künstlerin Monika Nelles, die bereits 2001 ihre Arbeiten unter dem Titel "Die Stille beim Sprung" im [kunstraumno.10] zeigte, wird eine ganz auf das Jubiläum ausgerichtete Decken-Installation in den Räumlichkeiten des [kunstraumno.10] realisieren. Am zweiten Teil der Jubiläumsausstellung beteiligen sich insgesamt 50 Künstler. [kunstraumno.10] **WOLFGANG SPEEN: MALEREI ALS ABENTEUER** 

ab So. 17.1.2016 bis So. 31.1.2016

12:00-16:00 sa + so

Sakkum, Fydor und andere Geschöpfe.

EA 71

#### WUNDERKAMMER DER MEERE

bis So. 14.2.2016 11:00-17:00 di-fr 11:00-18:00 sa-so

Als "Wunderkammer der Meere" werden die zoologischen Glasmodelle von Leopold und Rudolf Blaschka bezeichnet. Der rasante Fortschritt in den Wissenschaften verlangte nach neuen Vermittlungsformen. Auf diese Weise entstand ein faszinierender Kosmos von Glaslebewesen, eine Art "Wunderkammer der Meere".

Städt. Museum Schloss Rheydt

## CATHY WILKES: WERKSCHAU IN KOOPERATION MIT TATE

#### LIVERPOOL UND LENTOS MUSEUM LINZ

bis So. 14.2.2016 11:00-17:00 di-fr

11:00-18:00 sa-so

Cathy Wilkes zählt zu den Protagonisten der Glasgower Kunstszene, die seit den späten 1990er-Jahren große internationale Bedeutung besitzt.

Städt. Museum Abteiberg

#### LINIE KUNST: KÖCHERFLIEGEN

bis Fr. 26.2.2016 8:00-17:00 mo-do 8:00-13:00 fr

Arbeiten der beiden Künstlerinnen Claudia Ehrentraut (Illustration) und Gudrun Schuster (Bildhauerei). In der Ausstellung mit dem Titel "Köcherfliegen" präsentieren die Neusser Künstlerinnen die beiden Kunstgattungen als Begegnung von Zeichenflächen mit Körperformen.

NEW-Hauptverwaltung | Foyer

#### BARBARA LAMBERTZ

#### ab So. 3.1.2016 bis So. 6.3.2016

Der Mensch in einer spezifischen Lebenssituation, punktuell festgefroren in Acryl. Strukturen, Form, Farbe und die Freude am Experimentellen bilden die Grundlage für die teils persönlichen Momentaufnahmen.

Kunstfenster Rheydt

#### "MÖNCHENGLADBACH VOR 100 JAHREN – EINE AUßERGEWÖHNLICHE FOTODOKUMENTATION"

ab Sa. 23.1.2016 bis So. 3.4.2016

11:00-17:00 di-fr

11:00-18:00 sa-so

Zum Weihnachtsfest im Jahr 1910 machte die Stadt München-Gladbach dem Königlichen Regierungs- und Baurat Herrn Wolf ein großzügiges Geschenk: Eine blaue Leinenflügelmappe mit der Goldprägung des damaligen Stadtwappens, worin sich 38 Drucke mit Stadtansichten befanden

Die Stadtansichten sind mit "Photogr. und Druck B. Kühlen, M.Gladbach" gekennzeichnet. Einige dieser Ansichten sind bekannt, andere wiederum sind bislang unbekannt oder nur als schlechte Reproduktion verbreitet.

Städt. Museum Schloss Rheydt

#### KARLA TÄNZER: LEBENSLINIEN

ab Di. 12.1.2016 bis Di. 5.4.2016

10:00-11:00 +

18:30-20:30 di-fr

Karla Tänzer, geboren in Emmerich. Studium als Kunsterzieherin. Unterricht an Schulen in Essen Kaarst, Neuss. Weiterbildungen an der Akademie Xenia Hauser. Ihre Ausstellung "Lebenslinien" bezieht sich ausschließlich auf menschliches Befinden in Grenzerfahrungen. In den Bildern stellt sie reale Situationen dar und überlässt dem Betrachter eine eigene Interpretation. Die Arbeiten "Halte mich", "Auf der Durchreise" und "Exodus" zeigen beispielhaft vielfältige Widerspruche des Alltags.

BIS-Zentrum | Café Bisquit



#### **TEXTILTECHNIKUM**

11:00-15:00 mo-fr

13:00-17:00 jeder dritte so im Monat

200 Maschinen und Webstühle laden im Monforts Quartier an der Schwalmstraße zu einer Zeitreise durch die Textilgeschichte ein.

Monforts Quatier | Schwalmstr. 301

#### FILMFIGUREN-AUSSTELLUNG

12:00-18:00 fr 10:00-18:00 sa

12:00-17:00 so Berliner Platz 10

#### SPIELZEUGAUSSTELLUNG SCHNELLE

14:00-17:00 so

Dauerausstellung mit historischen Puppenhäusern, Puppen, Steifftieren, Modelleisenbahnen u. v. m.

Schrödt 27 | MG-Giesenkirchen



#### 20:00 Uhr | Theater Mönchengladbach Cavalo de Santo

Regisseur Jessé Oliveira gründete 2002 die afrobrasilianische Theatergruppe Caixa Preta (Blackbox), mit der er hauptsächlich Klassikerinszenierungen erarbeitet, in denen er afrobrasiliani-sche Tradition mit heutigen Mythen und Archetypen verknüpft. Dabei arbeitet er mit Viviane Juguero zusammen, die für das Theater Krefeld und Mönchengladbach im Rahmen der Reihe Außereuropäisches Theater das Stück "Cavalo de Santo – Das Pferd des Heiligen" geschrieben hat.



#### 21:00 Uhr | Projekt 42 **Stoned Circus Festival**

Nach der grandiosen Premiere des Stoned Circus Festivals war klar, dass extremer Wiederholungsbedarf besteht. Die Stoner- und Psychedelic-Szene am Niederrhein lebt mehr als ie zuvor! Wir starten im neuem Jahr mit drei Bands der Superlative: den Düsseldorfer Stoner Rockern GAM-MABRAIN, der Kölner Kombo PHIASCO sowie den Dortmundern ZEN TRIP. Aftershow versteht sich von selbst und wir versprechen einen psychedelischen Ausflug bis in die frühen Morgenstunden..

# **DI**26

#### **KARNEVAL**

#### Seelöwe-Sitzung

Karnevalsgesellschaft Wenkhülle e V 19:45 Festzelt im Sparkas-

#### KONZERTE

#### Jugend musiziert

Vorbereitungskonzert. Eintritt frei! 19:00 Musikschule | Carl-Orff-Saal

#### **PARTY**

#### Discofox-Party

Mit kostenlosem Tanzkurs. 21:00 Kastanienhof

#### **SONSTIGES**

#### Lucky-Gruppe

Treffpunkt für bisexuelle, lesbische und neugierige Mädchen und junge Frauen im Alter von 14 bis 27 Jahre. 18:00 Aids-Hilfe Mönchengladbach/Rheydt | August-Pieper-Str. 1

#### "RHAPSODY"/"THE TWO PIGEONS"

Royal Opera House-Ballett. 20:15 Haus Zoar

#### **KIDS**

#### ..... Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14. 17:30-21:00 Jugendl. ab 14. Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

#### Offener Treff für Jugendliche

18:00-21:00 Jugendheim MG-Bettrath



#### KARNEVAL

#### Sinfonie in Dur & Doll

Fin närrisches Konzert der unterschiedlichen Musikgruppen der Marienschule. 19:00 Bischöfliche Marienschule

# VORTRÄGE

#### Demenz

Diagnostische Chancen und Umgang. Referenten: Herr Professor C.-A. Haensch, Klinik für Neurologie und Frau R. Breitwieser-Herbrecht, Gerontopsychiatrische Pflegekraft. 19:00 Krankenhaus St. Franziskus

#### Bibliotheks-Salon

Vortrag aus der Reihe "Gladbacher Salon". Anmeldung unter info@ gladbacher-salon.de 19:30-22:00 Zentralbibliothek | Carl-Brandts-Haus

#### **PARTY**

#### Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 Americar's

#### StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis. 20:00 Mezcalito

#### **HINDENBURGER**



#### FESTE | MÄRKTE

#### Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

#### **SONSTIGES**

#### Von Mönchen, Sagen und Legenden Eine Geschichtsstun-

de der ganz besonderen Art bietet der 1,5-stündige Spaziergang durch die Mönchengladbacher Altstadt. Wenn sich der Tag dem Ende neigt, lädt der geheimnisvolle Mönch ein. spannenden Stadtgeschichten zu lauschen. Veranstalter: MGMG. 17:00 Parkplatz Geroweiher Treffpunkt-Schild "Stadt-

#### Mittwochskino im BIS: "Verstehen Sie die Béliers?"

Touren"

Frankreich/Belgien 2014, Regie: Eric Lartigau, 101 Min. 20:30 BIS-Zentrum

#### **KIDS**

# Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

#### Disco

18:15-21:15 AFbJ - Aktion "Freizeit behinderter Jugendlicher" e. V.



#### **BÜHNE**

#### "Carmina Burana" (Wiederaufnahme)

Ballett von Robert North; Musik von Carl Orff. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

#### » siehe Seite 34 oben "Das Leben ist kein Pausenhof!"

Comedx mit Bastian Bielendorfer. 20:30 Kunstwerk Wickrath

#### **KONZERTE**

#### Jugend musiziert

Vorbereitungskonzert. Eintritt frei! 19:00 Musikschule | Carl-Orff-Saal

#### FineArtJazz: "Klaviertrio Reis, Demutz

& Wiltgen" 20:00 TIG – Theater im

#### Gründungshaus Romantischer Lieder-

20:00 Zeughaus Neuss

abend Mit Benjamin Appl (Bariton) und Simon Lepper (Klavier).

#### **LITERATUR**

#### Kurzkrimi-Lesung

Mit dem Gladbacher Autor Arnold Küsters 20:00 Kulturküche

#### **VORTRÄGE**

#### Freiwilliges Soziales Jahr und Bundesfreiwilligendienste

Das Freiwillige Soziale Jahr hietet Frauen und Männern von 16 bis 26 Jahren die Chance, neue Erfahrungen zu sammeln und sich dabei sozial zu engagieren. Das FSJ wird in vielen Studiengängen und Ausbildungen als Praktikum oder Wartezeit anerkannt 16:00 Berufsinformationszentrum

#### Studienfinanzierung

Damit das Studium nicht zum finanziellen Desaster wird, erhalten Schüler und Eltern Informationen zu folgenden Themen: Studiengebühren, Finanzierungsmöglichkeiten durch BAföG, Stipendien, Studienkredite etc

16:00 Berufsinformationszentrum

#### Informationsveranstaltung für werdende Eltern

Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen.

18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-

......

#### **PARTY**

#### StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis. 20:00 Mezcalito

#### **SONSTIGES**

#### Welches Sternbild ist das?

Sternführung mit dem Astronomischen Arbeitskreis Mönchengladbach e. V. 20:00 Treffpunkt: Eingang Wasserwerk Rheindahlen

#### **KIDS**

#### •11-Schulkonzert:

"Der Karneval der Tiere" Musikalische Suite für Kammerorchester von Camille Saint-Saëns für Schüler der 5. und 6. Klasse.

11:00 Theater Mönchengladbach | Konzertsaal

#### Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14. 17:30-21:00 Jugendl. ab 14, mit Disco Städt. Jugendclubhaus

MG-Westend Offener Treff für Kids

Für Kinder von 8 bis 12 Jahre. 16:00-18:00 Jugendheim

MG-Bettrath



#### **KARNEVAL**

#### Seniorensitzung

KG Poether Pothäepel MG-Venne V von 1911 15:00 Gasthof Loers

#### Damensitzung

KG. Uehllöeker Neuwerk e.V. 18:00 Krahnendonkhalle

#### MG-Neuwerk Kneipensitzung

EKG Schöpp op1935 e. V. 19:30 Gaststätte Alt Eicken

#### Damensitzung

KG Rot-Weiß Rheydt-Dorfbroich von 1938 e. V. 19:45 Festzelt Marktplatz MG-Rheydt

#### BÜHNE

#### "Das Geheimnis des Edwin Drood"

Musical von Rupert Holmes nach dem Romanfrag-ment "The Mystery of Edwin Drood" von Charles Dickens. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne "Cavalo de Santo – Das

#### Pferd des Heiligen" (Uraufführung)

Von Viviane Juguero nach einer Idee von Jessé Oliv-

In der Reihe "Außereuropäisches Theater". 20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

#### » siehe oben + "Theaterstory" | Seite 24/25

"Das Phantom der Oper" Die große Originalprodukti-

on von Arndt Gerber (Musik) und Paul Wilhelm (Text). 20:00 Kaiser-Friedrich-Halle » siehe "Highlights" |

#### Seite 28 "Besser ... ist besser"

Comedy mit Ingo Appelt. 20:30 Kunstwerk Wickrath

#### **KONZERTE**

Carl-Orff-Saal

53. Regional-Wettbewerb "Jugend musiziert" ab 14:00 Musikschule I

Karneval-Kultsingen Mit Johannes Brand. 20:00 TIG – Theater im

#### Gründungshaus Stoned Circus Festival

Mit PHIASCO! (Köln), GAM-MA BRAIN (Düsseldorf) und ZEN TRIP (Dortmund). 21:00 Projekt 42

#### » siehe oben

Rock around the clock Rock 'n' Roll der 50er/60er

#### 19:00 Americar's Cocktail Time@Cocos House, RnB, Charts,

Dancefloor. 19:00 Cocos

#### Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er. 21:00 Almsause

#### Tonspuren

Party-Serie im Messajero von und mit Dj.rokka ("Rolle").

21:00 Messajero

#### Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.

#### 21:00 Foxbar Belinda

22:00 Nacht

#### I love Black 23:00 Black & White

YOLO Friday Pop, House, Hip Hop. 23:00 YOLO Club

#### **SONSTIGES**

#### "Der Spuk von Darkwood Castle"

Original Krimi-Dinner inkl. 4-Gänge-Menü und begleitenden Getränken. 19:00 Restaurant Kaiser-Friedrich | Kaiser-Friedrich-Halle

#### **KIDS**

#### Offene Tür

Kinder bis 14; mit Disco. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



#### **KARNEVAL**

#### Biwak

Große Rheydter Prinzengarde e. V. 11:30 Marktplatz MG-Rheydt

## Hausfrauensitzung

KG Immer Lustig Holt e. V. 15:00 Festzelt Immelmannstraße

#### Damensitzung

KG Uehllöeker Neuwerk e. V. 16:00 Krahnendonkhalle MG-Neuwerk

#### Damensitzung

Karnevalsgesellschaft Wenkbülle e. V. 16:44 Festzelt im Sparkassennark

#### Karnevalistische Saal**sitzung** KG Poether Pothäepel MG-

Venn e V von 1911 20:00 Gasthof Loers



#### 20:00 Uhr | TIG - Theater im Gründungshaus **30** Freunde schöner Göttertropfen

Der sprichwörtliche Faden in Konrads Kabarettprogramm ist nicht einfach rot, er ist bordeauxrot. Dem Comedian geht es nämlich um Wein und die "Freunde schöner Göttertropfen" nebst dazugehörigen "Helden im Delirium". Konrads hat das "Wein-Kabarett" kleinkunstbühnen-fähig gemacht. Dabei beschreibt er genüsslich die Typologie einer Weinprobe, eine önologisch korrekt gefeierte Hochzeit oder das Wirken einer Schamanin im Weinkühlschrank mit Internet-Anschluss.

## "Volldampf mit Puff-Puff-Puffer"

KG Blau-Weiß Eisenbahner. 20:00 Verwaltungsgebäude Städtische Kliniken | Hubertusstraße

#### Jubiläums-Sitzung GKG Roer möt MG-Lürrip

20:11 Sporthalle Zeppelin-

#### **BÜHNE**

#### "Tangonacht plus ..."

Ballettabend von Robert 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

#### "Freunde schöner Göttertropfen"

Weinkabarett mit Ingo Kon-20:00 TIG - Theater im Gründungshaus » siehe oben

### **KONZERTE**

#### 53. Regional-Wettbewerb "Jugend musiziert" ab 10:00 Haus Erholung

Musik zur Marktzeit

Italienische Orgelmusik mit Werken von B. Marcello, A. Vivaldi und V. Bellini. 12:00 Citykirche Alter Markt

#### "Magnificat!"

Das Vokalquartett der Hauptkirche singt Werke von Heinrich Schütz. Leitung und Orgel: KMD Udo Witt. 18:00 Ev. Hauptkirche Rheydt

#### **SPORT**

#### Fußball: Regionalliga West Männer

21. Spieltag: Borussia M'gladbach U23 – Alemannia Aachen 14:00 Grenzlandstadion

#### Handball: 3. Liga West Männer

19. Spieltag: TV Korschenbroich -VfL Fredenbeck 19:30 Waldsporthalle | Am Sportplatz 11a Korschenbroich

#### **PARTY**

#### Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 Americar's Cocktail Time Saturday

#### House, RnB, Charts, Dancefloor

19:00 Cocos Übungsparty

20:00-23:00 TOMMYs Tanzstudio

#### Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er. 21:00 Almsause

#### Let's dance

21:00 Foxbar

#### **SMELLS LIKE 90s**

22:00 Messajero » siehe Seite 38 oben

#### Samstag Nacht

22:00 Nacht

#### **Black Edition**

Premium Black Music. 23:00 Black & White

#### MONOMUKKE

Deep/Tech-House/Melodic Techno.

#### 23:00 Projekt 42 **YOLO Saturday**

Pop, House, Hip Hop. 23:00 YOLO Club

#### FESTE | MÄRKTE

#### Trödelmarkt

6:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst | Aachener Straße

#### Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

#### **SONSTIGES**

#### **Auktion Pfandhaus**

Brocker Vorbesichtigung 10:30 Uhr, Versteigerung 12:00 Uhr. Kaiser-Friedrich-Halle

#### Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel

Wer schon immer wissen wollte, wie ein Henker sich sein Zubrot verdiente und welche Kräuter ursprünglich im Abteigarten wuchsen oder wer sogar einmal "auf den Hund kommen" möchte, kann sich vom Stadtführer in einem historischen Gewand in die Welt des Mittelalters entführen lassen. Auf den Spuren der alten Kirchhöfe lässt sich bei der etwa zweistündigen Tour gemeinsam manch Verborgenes entdecken. Veranstalter: MGMG. 15:00 Parkplatz Geroweiher I Treffpunkt-Schild "Stadt-

#### Touren" Puccini: "Turandot" Metropolitan Opera live.

19:00 Comet-Cine-Center Weinseminar

Verkostung von drei Weißund drei Rotweinen 19:00 Kult+Genuss

#### **KIDS**

#### Kinderkarnevalssitzung

Historische Karnevalsgesellschaft von 1883 Ruet-Wiss Okerke e V 15:00 Burggrafenhalle

#### Kinder-Karnevalsparty

Kleine Narren können in Begleitung eines Erwachsenen kostümiert schwimmen, beim Schokokuss-Wettessen mitmachen, friedliche Killerwale und Haie kennenlernen, Piratenflöße entern und sich bei Musik und spannenden Wasserspielen richtig austoben. Das schönste Kostüm der Karnevalsparty wird prämiert. 15:00-18:30 Vitusbad

# **SO**31

#### **KARNEVAL**

#### Herrensitzung

Historische Karnevalsgesellschaft von 1883 Ruet-Wiss

#### 11:00 Burggrafenhalle Herrensitzung

KG Uehllöeker Neuwerk e. V. 11:00 Krahnendonkhalle MG-Neuwerk

#### Herrensitzung

KF Schwarz-Gold Odenkirchen e. V. 11:00 Burggrafenhalle 1. Herrensitzung

Große Rheydter Prinzengarde und KG Rot-Weiss Rheydt Dorfbroich. 11:11-15:30 Festzelt Marktplatz MG-Rhevdt

#### Die Rheindahlener Herrensitzung

KG "Potz op" 1873 Rheindahlen e. V. 11:11 Aula Schulzentrum MG-Rheindahlen

#### Herrensitzung

KG Hau Ruck e. V. 11:11 Festhalle MG-Eicken

#### Herrensitzung

Große Rheydter Prinzengarde e. V.

#### 11:30 Marktplatz MG-Rheydt

#### Seniorennachmittag KG Alles onger ene Hoot.

15:00 Pfarrheim Hardterbroich

#### Hausfrauen-Nachmittag

KG Schwarz Gold Rheydt 15:00 Turnerheim Nordstraße

#### BÜHNE

#### "Das Geheimnis des Edwin Drood"

Musical von Rupert Holmes nach dem Romanfragment "The Mystery of Edwin Drood" von Charles Dickens. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

# Bier harizant

## Vielfalt ist Reichtum



Wir dürfen in Deutschland stolz sein auf unser Reinheitsgebot, das dieses Jahr sein 500. Bestehen feiert, und auf unsere 1300 Brauereien, die weit über 5000 verschiedene Biere herstellen. Keins davon ist minderer Qualität.

Dennoch, wir sind nicht die Einzigen, die Bier brauen können. Die Amerikaner haben uns zum Beispiel die Sicht aufs Craft-Bier geöffnet und in Deutschland eine neue, experimentierfreudige Brauergeneration heranwachsen lassen, die jenseits des Reinheitsgebots braut.

Ein anderes Beispiel sind die Belgier, die aus der Not eine Tugend gemacht haben. Das "Vandervelde- Gesetz" von 1919 verbot den Verkauf von Spirituosen in der Gastronomie und erzeugte eine rege Nachfrage nach Starkbieren. Dieses Gesetz war bis 1983 noch in Kraft. Die in Belgien schon vorhandene große Vielfalt nahm in dieser Zeit nochmals zu. Kleinbrauereien, Abtei-und Trappistenbrauereien genießen bis heute Weltruhm. Es gibt kein Reinheitsgebot, das die Brauer in ihrer Kreativität einschränkt, so dass sie mit Zusätzen, wie Früchten, Fruchtschalen, Zucker, Honig, Karamellsirup, Gewürzen aller Art und unvermälztem Getreide arbeiten dürfen.

In kleinen belgischen Kneipen findet man häufig eine Auswahl von 100-200 Bieren. Solch eine Kneipe wünsch ich mir in Mönchengladbach. Ihnen wünsche ich ein frohes neues Jahr und die Muße, diesen Reichtum zu entdecken und zu genießen.

In diesem Sinne,

...zum Wohle



Getränkesupermarkt Kefenbaum e.K., Wickrather Str. 129, 41236 MG und Volksgartenstraße 85, 41065 MG



30

#### 22:00 Uhr | Messajero **SMELLS LIKE 90s**

Am Samstag, 30. Januar 2016 laden die DJs Hejo Siemes und Markus Ludwig zu ihrer musikali-schen Zeitreise in die Neunziger Jahre. Ab 22 Uhr wird im Mönchengladbacher Messajero zu Ohrwürmern des Grunge, Rock, Alternative-Rock, Hip-Hop, Britpop und Pop-Punks gefeiert. Eintritt: 4,-€, kein Mindestverzehr.

#### "Cavalo de Santo - Das Pferd des Heiligen" (Uraufführung)

Von Viviane Juguero nach einer Idee von Jessé Oliveira.

In der Reihe "Außereuropäisches Theater". 20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

» siehe oben + "Theaterstory" | Seite

#### **KONZERTE**

53. Regional-Wettbewerb "Jugend musiziert" ab 10:00 Haus Erholung

#### **SPORT**

#### Sportliche Earlybird-Radtour

Für flotte Touren- oder Mountainbiker (nicht fürs Rennrad). Veranstalter: Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club (ADFC). 8:00 Treffpunkt Fansteinraute Borussia-Park

#### Trabrennen

Veranstalter: Verein zur Förderung des Rheinischen Trabrennsportes e. V. 13:00 Trabrennbahn

#### Hallenhockey: Regionalliga West Männer

8. Spieltag: Rheydter SV -Crefelder HTC 2 17:00 Sporthalle Mülfort | Realschulstr. 8

#### **HINDENBURGER**





### FESTE | MÄRKTE

#### Hochzeitsmesse Mönchengladbach

Rund 40 Aussteller; mit Herrenmodenschauen (12:00 und 14:00 Uhr), Brautmodenschauen (13:00 und 15:00 Uhr), Live Musik mit "Die Steiger", Messe-Bistro. 11:00-17:00 Kunstwerk Wickrath

» siehe Seite 18/19

#### Antikmarkt

Auf zwei Ebenen erwarten den Besucher zum Kauf angebotene Raritäten vergangener Tage. Möbel, Schmuck, Porzellan oder Bilder warten darauf von den Besuchern entdeckt zu werden

11:00-18:00 Kaiser-Friedrich-Halle

#### SONSTIGES

#### Impro-Talk

In diesem Workshop mit Nicole Jeanette Mura können Sie mit Hilfe von humorigen Spielen aus dem Improvisationstheater nach Keith Johnstone Ihrem freien Sprechen, Ihrem Selbstbewusstsein, Ihrem Charisma und Ihren Ausdrucksmöglichkeiten mehr Energie, Kreativität und Wirkung verleihen. 10:30-15:00 BIS-Zentrum

#### **KIDS**

#### Kindersitzung

KG Poether Pothäepel Mönchengladbach-Venn e. V. von 1911. 15:00 Gasthof Loers

#### Kindersitzung

GKG Spönnradsbeen Hardt 1857 e. V. 15:11 Zeltanlage Birk-

#### mannsweg Kindernachmittag

GKG Roer möt Mönchengladbach-Lürrip 1950 e. V. 15:11 Sporthalle der Zeppelinschule

## MO1

#### **PARTY**

#### Salsa und Merengue

Mit kostenlosem Tanzkurs. 21:00 Kastanienhof

#### **KIDS**

#### Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

## DI2



#### KARNEVAL

**Damensitzung** KG Ruet-Wiss Okerke. 17:30 Burggrafenhalle | Zur Burgmühle 33

#### PARTY

#### Discofox-Party

Mit kostenlosem Tanzkurs. 21:00 Kastanienhof

#### **KIDS**

#### Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14. 17:30-21:00 Jugendl. ab 14. Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

### Offener Treff für Jugend-

18:00-21:00 Jugendheim MG-Bettrath



#### **KARNEVAL**

#### Gala-Sitzung

KG Schöpp op. 19:30-1:00 Kaiser-Friedrich-

#### **VORTRÄGE**

#### Infoabend für werdende Eltern

Rund um Schwangerschaft und Geburt. 18:00-20:00 Krankenhaus Neuwerk | Saal unter der Kapelle

#### **PARTY**

#### Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 Americar's

#### StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis 20:00 Mezcalito

#### FESTE | MÄRKTE

#### Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

#### **KIDS**

#### Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

#### AFb.I

Roermonder Str. 217 | 41068 MG | 02161 52031 www.afbj.de

#### Altes Zeughaus

Weiherstr. 2 41061 MG | 02161 180109 www.altes-zeughaus.de

#### Astronomischer Arbeitskreis Mönchengladbach

Engelsholt 143 41069 MG | 02161 573113 www.astro-mg.de

#### **BIS-Zentrum**

Bismarckstr. 97-99 | 41061 MG | 02161 181300 www.bis-zentrum.de

#### BIZ - Berufsinformationszentrum

Lürriper Str. 56 41065 MG | 02161 404-2250 www.arbeitsagentur.de

#### Borussia VfL 1900 Mönchengladbach e. V.

Hennes-Weisweiler-Allee 1 41179 MG | 01805 181900 www.borussia.de

Citykirche Alter Markt

#### **Comet Cine Center**

Viersener Str. 8 | 41061 MG | 02161 8144-0 www.comet-cine-center.de

#### Elisabeth-Krankenhaus Rheydt

Hubertusstr. 100 | 41239 MG | 02166 394-0 www.sk-m<sup>'</sup>g.de

#### **Familienbildungsstätte** Anna-Ladener-Haus

Odenkirchener Str. 3a 41236 MG | 02166 62312-0 Hansastraße

#### Hansastr. 65

41066 MG | 02166 62312-23 www.fbs-mg.de

#### Frauenberatungsstelle

Kaiserstr. 20 | 41061 MG | 02161 23237

#### Haus Erholung

Johann-Peter-Boelling-Platz 1 | 41061 MG

#### Jahnhalle

Volksgartenstr. 165 | 41065 MG | 02161 482740

#### Jugendheim Bettrath

Hansastr. 55 | 41066 MG www.jugend-mg.de

#### Kaiser-Friedrich-Halle

Hohenzollernstr. 15 | 41061 MG | 02161 10094 www.kaiser-friedrichhalle.de

#### Kastanienhof

Krefelder Str. 765 41066 MG | 02161 8212060 www.kastanienhofhotel.org

#### Kath. Pfarrkirche St. Helena

St -Helena-Platz 11 41179 MG www.helenamusik-rheindahlen de

#### Krankenhaus Neuwerk

Dünner Str 214-216 | 41066 MG | 02161 668-0 www.kh-neuwerk.de

#### Krankenhaus St. Franziskus

Viersener Str. 450 41063 MG | 02161 892-0 www.mariahilf.de

#### **Kult+Genuss GmbH**

Wilhelm-Strauss-Str. 65 41236 MG | 02166 2172627 www.kultundgenuss.de

#### Kulturküche

Waldhausener Str. 64 | 41061 MG | 02161 8277711 www.kulturkueche.com

#### Kunstfenster Rheydt

Hauptstr. 125 | 41236 MG www.kunstfenster-rheydt.de

#### [kunstraumno.10]

Matthiasstr. 10 41063 MG | 0177 6546963 www.raum-fuer-kunst.de

#### Kunstwerk Wickrath

Wickrathberger Str. 18b | 41189 MG | 02166 133930 www.rotes-krokodil.de

#### Ladenlokal

Eickener Str. 14 | 41061 MG

#### Messajero

Sophienstr. 17 | 41065 MG | 02161 4988717 www.messajero.com

#### Mezcalito

Gasthausstr. 30 | 41061 MG | 02161 176640

#### Musikschule

Lüpertzender Str. 83 | 41061 MG | 02161 25-6431 www.musikschule-moenchengladbach.de

#### **NEW AG**

#### Hauptverwaltung Odenkirchener Str. 201

41236 MG | 02166 688-0 InfoCenter Odenkirchener Str. 201 | 41236 MG | 02166/688-2252

www.new-ag.de

Projekt 42 Waldhausener Str. 40-42 41061 MG www.projekt42.info

#### schlossbad niederrhein

Auf dem Damm 107 41189 MG | 02166 59757 www.new-ag.de

#### SparkassenPark

Am Hockeypark 1 41179 MG 02161 30772450 www.sparkassenpark.de

#### Spielzeugausstellung Schnelle

Schrödt 27 41238 MG | 02166 89433 www.spielzeugausstellung.com

#### Sportanlage Am Haus Lütz

Am Haus Lütz 57 41066 MG

#### Stadion im Borussia-Park

Hennes-Weisweiler-Allee 1 41179 MG www.borussia.de

#### Stadtbad Rheydt

Pahlkestr. 10 l 41236 MG www.new-ag.de

#### Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

Alexianerstr. 6 41061 MG | 02161 837005 www.jugendclubhauswestend.de

#### Städt. Museum Abteiberg

Abteistr. 27 41061 MG | 02161 252637 www.museum-abteiberg.de

#### Städt. Museum Schloss Rheydt

Schlossstr. 508 | 41238 MG | 02166 928900 www.schlossrheydt.de

#### Stadtbibliothek: Stadtteilbibliothek Rheydt

Am Neumarkt 8 | 41236 MG | 02161 258281

#### Zentralbibliothek (Carl-Brandts-Haus)

Blücherstr. 6 | 41061 MG | 02161 256345 www.stadtbibliothek-mg.de

#### Theater Mönchengladbach

Odenkirchener Str. 78 | 41236 MG | 02166 6151-100 www.theater-kr-mg.de

#### Theatercafé Linol

Odenkirchener Str. 78 41236 MG | 02166 3964363

#### TIG - Theater im Gründungshaus

Eickener Str. 88 | 41061 MG | 02161 1858280 www.theater-im-gruendungshaus.de

**TOMMYs Tanzstudio** Linsellesstr. 142-156 | 47877 Willich | 02154 816644 www.tommys-tanzstudio.de

#### Trabrennbahn

Am Flughafen 5 41066 MG | 02161 248666

#### Breitenbachstr. 52

Vitusbad

41065 MG | 02161 6980487 www.new-ag.de

#### Volkshochschule: Haus Berggarten Lüpertzender Str. 85 | 41061 MG | 02161 256404

www.vhs-mg.de

City-Haus Mühlenstr. 2-4 41236 MG | 02161 258300

#### Wasserwerk Rheindahlen Mennrather Str. 80 |

41179 MG

#### **Zeughaus Neuss** Markt 42-44 | 41460 Neuss

www.zeughauskonzerte.de

#### Redaktion Terminkalender: Martin Huth. Ihre Veranstaltungen bitte bis zum 15. des Vormonats an termine@hindenburger.de (kostenlose Veröffentlichung!)



For gallste Tag, The Hateful Elgin,
How to be Single, Die Bestimmung, Allegiant,
Smaragdgrün, Wareraft, Kung Bu Randa S.,
Bad Neighbors 2, Jemand the Holograms,
Snowden, Alice im Wunderland, Erlösung,
Gentral Intelligence, The Conjuning 2,
Demolition, Star Trak S., Independence Day,
Ise Ages Kolliston vorausi, Dirty Grandpa,
Big Fat Greek Wedding 2.

EIN WUN-DERBARES KINOJAHR 2016 Schwalnskopi'el danta, The liefte,
Special, Rands Dragon, Assessinh
Clered, Lattitanov, Stac, Florence
Poster Jentins, Jedz Reeder 2,
Star Trab S, Undawonid S, Brass
Schreckenstein, Eddget, Jonesfa Bridy,
The Assessment, Eddget, Jonesfa Bridy,
Still on the Trab, Pattant Zaro, Dan Hur,
Nine Lives, Damoliton, Same Kind of
Different es Ma, Justi Adlar Chan

Training Million (Million Turilles 2, Die Unifersberen 2, Profest Memo 2: Finder Dony, Trolle, Pets, A Monster Cells, Generale Scenes and Whata to Find Tibern, Star Weiss Rogue One, Suitable Squad, Zoolemder 2, Milliolojiu Speakel, Don Tagribush dier Anne Famil, Gennenw Suprament Down of Justine, Wister Hankenstein,

Sprotlight, Christiansters, Eschiles, Outp. 2 (1996).

Wir wurs und Gesundheit

or minima deserving three

COMET CINE CENTER

163. Januar 2006, 19400 Uhr

Ruseini TURANDOT

Progenia MADAMA BUTTERFLY

Viersener Str. 8 · 41061 MG Tel.: 02161 - 81 44 118 www.comet-cine-center.de



VfL-Sportdirektor Max Eberl hat frühzeitig zu erkennen gegeben, dass er personell im Winter nachlegen möchte.



## MIT EUPHORIE IN DEN **EUROPAPOKAL**

Borussia muss im Winter Kraft tanken, personell nachlegen und dann einen guten Start hinlegen. TEXT: INGO RÜTTEN

Euphorisiert spielt sich besser, denn - das ist sicher keine neue Erkenntnis, auch nicht seitdem André Schubert das Sagen an der Seitenlinie Borussias hat - Fußball ist in erster Linie eine Kopfsache! Und so wunderte es die Wenigsten, dass der VfL auch ohne zig Stammspieler den FC Bayern München als erstes nationale Team in dieser Saison in die Knie zwingen konnte. Der 3:1-Erfolg gegen den alten und vermutlich kommenden deutschen Meister war das Glanzstück, die Krönung nach etlichen Wochen, in denen mancher VfL-Fan und sicher insbesondere Ex-Trainer Lucien Favre es kaum mehr glauben konnte, wie erfolgreich, wie stark und wie selbstbewusst diese Mannen auf dem Platz agierten, obwohl sie mit fünf Niederlagen in diese Bundesliga-Spielzeit gestartet waren.

Aber: So konfus die Borussen in die Saison gegangen sind, so müde und abgekämpft kamen sie auf der Zielgeraden vor der Winterpause daher. Nicht minder engagiert, aber offensichtlich nicht nur körperlich am Ende zeigte sich die Schubert-Elf in der Champions League beim 2:4 in Manchester. 80 Minuten bot der VfL angetrieben von Tausenden Borussen-Anhängern einen tollen Kampf. Die 2:1-Führung hätte für die Europa League und das Überwintern im internationalen Wettbewerb gereicht - doch nach dem 2:2-Ausgleich war es vorbei mit dem Widerstand, weder Geist noch Fleisch waren fähig, das drohende Unheil in Form des Ausscheidens zu vermeiden. Ähnliches zeigte sich wenige Tage später in Leverkusen: Borussia stemmte sich nach dem 0:1-Rückstand zur Pause gegen die

erste Bundesliga-Niederlage ihres Trainers, nur noch der Pfosten stand dem Ausgleich im Weg. Doch mit dem zweiten Tor für die Werkself war es um den Glauben geschehen, sich erfolgreich mit dem müden zur Verfügung stehenden Personal noch einmal zu schütteln und das Spiel zu wenden. So kam am Ende die höchste Schlappe (0:5) seit Jahren heraus.

#### Borussias Weg in dieser Hinrunde ist phänomenal

Borussias Weg in dieser Hinrunde ist dennoch phänomenal. Nach fünf Niederlagen erkämpfte sich das Team zwischenzeitlich den dritten Tabellenplatz - obwohl vor allem die Hintermannschaft längst nicht so sicher stand (rein statistisch gut belegbar!) wie noch zu Favres Zeiten. Schubert lässt Der schlechte Start und die Masse der Verletzungen hätten leicht für eine richtig miese Hinrunde sorgen können. "Die Mannschaft musste in den vergangenen Wochen viele taktische Veränderungen, für die man eigentlich viel mehr trainieren müsste, im Schweinsgalopp umsetzen. Dass ihr das auf solch hohem Niveau gelungen ist, zeugt von großer Willensstärke und großem Zusammenhalt. Dafür muss ich ihr ein unfassbar großes Kompliment aussprechen", nannte Schubert nach dem Debakel in Leverkusen einen weiteren Grund, warum der Durchschnittsfan sich in Geduld üben sollte. Dass es dennoch bis in den Winter hinein Erfolgsgeschichten zu berichten gab, macht Mut und schürt die Hoffnung, dass der VfL nach der Winterpause wieder zu ebensolchen Großtaten schreiten kann und wird.

#### Sportdirektor Max Eberl weiter gefordert

Zunächst aber ist Sportdirektor Max Eberl weiter gefordert. Niemand weiß sicher, ob Patrick Herrmann und André Hahn in der Rückrunde wieder "richtig rund laufen", niemand weiß, ob Martin Stranzl auf seine alten Tage endlich mal verletzungsfrei und dann auch wieder in Topform spielen oder ob sein Innenverteidigerkollege Álvaro Dominguez wieder fit wird. Findet Josip Drmic halbwegs seine Form, kann Hazard noch einmal angreifen? Viele Fragen, die zu klären sind – Eberl wird sich und seinem Coach in diesem Winter auch mit neuem Personal ein bisschen Sicherheit verschaffen wollen, nur für den Fall, dass alle Antworten negativ sind. Und der VfL-Sportdirektor machte ja auch keinen Hehl draus, dass noch Geld und Bedarf da ist, um Ergänzungen und bestenfalls Verstärkungen nach Mönchengladbach zu holen.

Zwei Champions-League-Plätze sind wohl sicher vergeben, an Bayern München und Borussia Dortmund. Der BVB kommt zum Rückrundenauftakt direkt in den Borussia-Park, der VfL hat nach dem deutlichen Resultat aus dem Hinspiel (0:4) noch etwas gut zu machen. Ein guter Start wäre auch Balsam für den Kopf und möglicherweise gar eine Anfangseuphorie: Denn Leverkusen, Wolfsburg, sicher auch noch Schalke und vermutlich sogar Berlin und noch einer aus der Riege der Teams, die dicht an dicht in der Tabelle stehen, werden es dem VfL nicht leicht machen, erneut in die Königsklasse einzuziehen. Die Europa League muss dabei das Mindestziel bleiben, alles andere wäre nach der Hinserie dann wohl doch eher eine Enttäuschung. Wir sind gespannt und freuen uns darauf, dass es am 23. Januar endlich wieder losgeht!

#### **TERMINE IM JANUAR**

 18. Spieltag
 Sa. 23.1.
 18:30
 BORUSSIA - Borussia Dortmund

 19. Spieltag
 Fr. 29.1.
 20:30
 FSV Mainz 05 - BORUSSIA



PRAXIS für Zahnheilkunde & Implantologie Dr. Hartmut Bongartz MSc MSc & Partner

#### **Unser Leistungsspektrum:**

#### **7ahnärztlicher Bereich**

- Ästhetisch-, kosmetische Zahnrestauration
   (Veneer, vollkeramische Versorgung, Bleaching)
- Hochwertiger-, langlebiger Zahnersatz
- Implantation mit verschiedenen Systemen
- 3D-navigierte Implantat-Planung und Diagnostik
- Parodontitis- und Periimplantitisbehandlung (chirurgisch, konservativ mit Soft- und Hardlaser)
- Behandlung unter Vollnarkose (z.B. bei Weisheitszähnen, Angstpatienten, Implantation uvm.)
- Betreuung von kranken Patienten zu Hause, sowie in Senioren- und Pflegeheimen
- Zahnärztliche Schlafmedizin / Schnarchtherapie

#### **Prophylaxebereich**

- Professionelle Zahnreinigung
- Präventionskonzepte für Senioren, Kinder und Menschen mit Behinderung
- Implantatprophylaxe
- KFO-Prophylaxe
- Praxiseigenes Dentallabor unter
   Leitung eines Zahntechnikermeisters







## SPRECHSTUNDEN auch MI und FR nachmittags.

MO 8 - 18 Uhr

DI 7 - 18 Uhr MI 7 - 18 Uhr

DO 8 - 19.30 Uhr

FR 7 - 17 Uhr

Termine auch außerhalb der Sprechstunden möglich.

Dr. Hartmut Bongartz MSc MSc und Partner

Krahnendonk 7 41066 Mönchengladbach

Tel. 02161 / 666360 Fax 02161 / 665159

info@bongartz-msc.de www.zahnarzt-drbongartz.de

Eine der häufig gestellten Fragen gilt ganz speziell der Behandlungstage von Herrn Dr. H. Bongartz, die wie folgt ausgeschrieben sind: Mo., Di., Mi., Do., Fr.

Lokalität des Monats



## Sportpark West

multifunktionale Freizeitanlage

Wir bieten Ihnen in unserer multifunktionalen Freizeitanlage die Möglichkeit unvergessliche Feiern und Events durchzuführen.



Wir bieten Ihnen die Organisation Ihrer Feier einschl. des Catering. Hierfür steht unter anderem eine gemütlich-rustikal eingerichtete Almhütte, auf Wunsch auch mit



angeschlossenem Biergarten oder Saal zur Verfügung.

Es ist wichtig, dass genügend Platz und Raum für all Ihre Gäste vorhanden ist.

F Sportpark West MG www.sportparkwest.de Tel.: 02161-353970



## MÖNCHENGLADBACH LAGERT AUS

## ... UND BEI OSCAR ESSER EIN

Seit fast 100 Jahren ziehen die Menschen in Mönchengladbach, Neuss, Viersen, Krefeld und Düsseldorf mit OsCar Esser um. Aus einem kleinen Unternehmen, das damals noch mit Pferdekutschen die Umzüge bestritt, ist mittlerweile ein modernes, weltweit agierendes Unternehmen geworden.

Ein Familienvater hat die einmalige Chance auf einen Job in New York. Zwei Geschwister lösen den Haushalt ihrer verstorbenen Mutter auf und ein Vespa-Fahrer weiß nicht, wo sein geliebtes Stück überwintern soll. Sie alle quält die gleiche Frage: Wohin mit meinem Hab und Gut, wenn ein eigener Dachspeicher oder eine Garage nicht zur Verfügung stehen? Weil große, bezahlbare Wohnungen mit entsprechenden Lagermöglichkeiten auch in Mönchengladbach immer knapper werden, lagern daher immer mehr Menschen aus und bei "Self-Storage"-Anbietern ein.

Die Idee des "Self-Storage" entstand in den 50er-Jahren in den USA und schwappte schnell nach Deutschland rüber. Auch das Mönchengladbacher Traditionsunternehmen Oscar Esser hat diesen Trend früh erkannt und Lagerräumlichkeiten zum Self-Storage zur Verfügung gestellt. Mittlerweile sind 3.000 Quadratmeter Lagerfläche an der Breite Straße nur für Lagerkunden reserviert. Ihnen stehen dort 130 abschließbare Self-Storage Boxen aus stabilem Holz zur Verfügung und die bieten jede Menge Platz: Im Innenraum können die La-

gerkunden auf einer Fläche von  $2,25 \times 1,40$  m Sofas, Schränke, Kisten, Fahrräder und vieles mehr bis zu einer Höhe von 2,15 m stapeln.

"Zum Vergleich – dort können Sie bis zu 70 Umzugskartons einlagern", erklärt Oscar Esser Geschäftsführer Ludger Elemans. "Auch hunderte Aktenordner, Geschäftsunterlagen oder Bücher können so schnell und trocken eingelagert werden. Auf Wunsch können wir zudem die fachgerechte Einlagerung und Verpackung des Lagergutes für unsere Kunden übernehmen."

Surfbrett, Gartenmöbel, Umzugskartons voller Kleinkram oder Omas alte Vitrine sind so sicher untergebracht und nehmen zu Hause keinen Platz mehr weg. Die Preise für eine Self-Storage-Box starten bereits bei monatlich 39,90 € inkl. Mwst. Ein Angebot, das viele Kundengruppen anspricht: "Neben Privatleuten und Unternehmen wissen auch immer mehr Außendienstler, Handelsvertreter, Online-Händler und Sammler diese Chance zu nutzen", freut sich Geschäftsführer Ludger Elemans.

# **AUTO PER** SMARTPHONE

Carsharing in Mönchengladbach gestartet.



Die Autos werden per Smartphone gebucht.

Wer kein eigenes Auto hat, aber bequem seinen Großeinkauf erledigen möchte, der kann jetzt auf ein Auto beim Ford Carsharing zurückgreifen. Vier Fahrzeuge stehen dafür an festen Standorten zur Verfügung. Die Standorte sind: Sittardstraße 56, Hochschule Niederrhein – Rheydter Straße 284, der Rheydter Hauptbahnhof – Bahnhofsstraße 99 und der Mönchengladbacher Hauptbahnhof – Europaplatz. Dort können die Fahrzeuge abgeholt und sie müssen dort auch wieder abgestellt werden.

Kunden von Ford Car-Sharing können in rund 70 Städten in Deutschland das Angebot des Anbieters nutzen, darüber hinaus haben sie Zugriff auf das Angebot von Flinkster (Car-Sharing der Deutschen Bahn) in rund 200 Städten mit 3.500 Fahrzeugen. Weitere 2.000 Fahrzeuge stehen in den Niederlanden, der Schweiz und Österreich zur Verfügung. Umgekehrt können Flinkster-Kunden dann auch das Car-Sharing-Angebot in Mönchengladbach nutzen. Das Projekt ist sehr bedeutend für die Stadt, ist doch Mönchengladbach im bundesweiten Kontext die größte Stadt ohne nennenswertes Car-Sharing-Angebot bisher (lediglich 1 Fahrzeug von Flinkster am Hauptbahnhof). Nach der einmaligen Registrierung können die Fahrzeuge mit dem Smartphone gebucht und auch geöffnet werden. Als Alternative kann der Nutzer auch eine Zugangskarte dafür benutzen. Das Carsharing-Auto kann ganz nach Bedarf für eine paar Minuten oder auch für mehrere Wochen gebucht und genutzt werden. Eine Anleitung und die Preisübersicht sind unter **www.ford-carsharing.de** zu finden.

Umgesetzt wird das Projekt vor Ort durch das Autohaus Coenen in Kooperation mit der Ford-Dienstleistungsgesellschaft aus Köln. Forschungsseitig begleitet werden soll das Projekt von der Hochschule Niederrhein.

# MÖNCHENGLADBACHER HAUSHALT 2016

Ausgleich 2018 weiter im Blick

Der Rat hat im Dezember den Haushalt für das Jahr 2016 und die Fortschreibung des Haushaltssanierungsplans beschlossen. Klassenziel ist nach wie vor ein ausgeglichener Haushalt in 2018 mit Finanzhilfen des Landes und ab 2021 ohne Stärkungspakthilfen. Laut Planung erreicht die Stadt in drei Jahren die schwarze Null mit einem positiven Jahresergebnis von 4,7 Millionen Euro.

Auf der Ausgabenseite nehmen die Transferaufwendungen (u. a. soziale Leistungen, Jugend- und Familienhilfen) mit insgesamt 370 Millionen Euro ein Drittel des gesamten Haushaltes ein. Die Entwicklung bei den Kosten der Unterkunft für Hartz IV-Empfänger setzt sich von aktuell 101,6 Millionen auf 106,6 Millionen in 2018 fort. Die Personalaufwendungen schlagen mit 192,8 Millionen Euro zu Buche und nehmen insgesamt knapp 20 Prozent der Ausgaben ein.

Die Gewerbesteuer wird um 15 auf 490 Hebesatzpunkte angehoben. Damit erhöht sich der Ansatz 2016 von bisher rund 155 Millionen Euro auf 158,9 Millionen Euro. Mit Blick auf die wachsende Stadt und die notwendigen Aufwendungen unter anderem im Bereich der Sauberkeit hat der Rat auch die Erhöhung der Grundsteuer B beschlossen. Die Grundsteuer B, von der rund 90.000 Hausbesitzer und deren Mieter betroffen sind, steigt um 100 auf 620 Hebesatzpunkte und bringt Mehreinnahmen von rund 9 Millionen Euro. Die Mehrkosten, die auf die Bürger zukommen, liegen durchschnittlich bei unter zehn Euro pro Monat.

Fortgesetzt wird die Förderung der freien Kulturszene (100.000 Euro) und des sozialen Engagements (100.000 Euro). 1,5 Millionen Euro sind in den nächsten drei Jahren für die moderne Verwaltung und das Demografiemanagement veranschlagt. Darüber hinaus werden Projekte des Innenstadtkonzeptes Rheydt fortgesetzt und neue Projekte aufgelegt. Weitere Projekte sind die Sanierung des BIS-Zentrums, der 2. Abschnitt des Schillerplatzes, der Ausbau des Sirenennetzes, der Umbau des Rathaus Giesenkirchen und die Ertüchtigung/Neubau eines Verwaltungsgebäudes.



.4 WIRTSCHAFT ANZEIGE

# IMMOBILIEN VERÄNDERN DIE STADT

Wir sprachen mit Immobilienentwickler Christoph Siemes und Makler Michael Otto darüber, ob Mönchengladbach für Investoren interessant ist und was moderner Wohnraum für Mönchengladbach leisten kann.

#### **INTERVIEW: SABRINA FORST**





Links: Michael Otto und Christoph Siemes, Rechts: Der Neubau an der Humboldtstraße.



Ihr professioneller Partner für den Verkauf von

Wohnimmobilien, Gewerbeimmobilien und Anlageobjekten

wünscht Ihnen einen guten Start ins Jahr 2016!

**OTTO Immobilien GmbH**Beethovenstraße 15
41061 Mönchengladbach

www.immobilien-otto.com info@immobilien-otto.com Telefon: 02161 - 849 84 70

## Wie sieht der Immobilienmarkt in Mönchengladbach aus der Sicht eines Profis aus?

Christoph Siemes: Obwohl wir eine Großstadt sind, wird Mönchengladbach in Fachpublikationen auf dem Immobilienmarkt kaum erwähnt. In den großen Researches, den Immobilienmarktberichten für Gewerbe und Wohnen, findet Mönchengladbach fast nicht statt. Ein Investorbspw. aus Hamburg . kommt so natürlich nicht auf die Idee, hier sein Geld anzulegen. Hinzu kommt, dass überall die Preise steigen, nur hier lange nicht. Wir bekommen kaum Kapitalanleger von außen in die Stadt.

#### Woran kann das liegen?

Michael Otto: Bis vor wenigen Jahren stand Mönchengladbach für einen eher stagnierenden, in Teilen sogar fallenden Immobilienmarkt. Solche Märkte sind für Investoren nicht von Interesse, da die Renditen zu gering und die Zukunftsperspektiven für Investments zu schlecht sind. In den letzten Jahren gibt es – vor allem im Neubaubereich – einen deutlichen Aufwärtstrend. Hierzu hat sicher auch der Masterplan beigetragen. Trotzdem hat Mönchengladbach noch Nachholbedarf im Investmentbereich. Dazu gehört unter anderem auch, dass die Kauf- und Mietpreise kontinuierlich steigen.

## Wie kann es der Stadt zuträglich sein, wenn die Mieten steigen?

Michael Otto: Steigenden Mieten und Kaufpreise stehen aus Sicht von Investoren für eine starke Nachfrage und einen wachsenden Markt. Im Neubaubereich ist diese Entwicklung in Mönchengladbach bereits angekommen. Probleme gibt es noch im Bestand. Hier muss investiert werden, damit Immobilien nicht langsam aber sicher verfallen. Beispiele hierfür sind das Mönchengladbacher Westend sowie Teile von Rheydt, wo teilweise ganze Häuserzeilen "abgewohnt" werden. Wohnungen stehen leer, Mieten fallen und die Wohnqualität sinkt stetig. Da solche Wohnungen - wenn überhaupt - nur noch für einkommensschwache Mieter in Frage kommen, entstehen so nach und nach Quartiere, die mit einem gesunden Bevölkerungs-Mix nichts mehr zu tun haben. Folge ist, dass Einzelhändler, Bäcker, Boutiquen und Gastronomie abwandern, weil die Kaufkraft im Viertel fehlt. So ist es u.a. in der Eickener Fußgängerzone passiert. Ziel muss es sein eine gute Balance zwischen bezahlbarem Wohnraum und solchem für gehobene Ansprüche zu finden, der Käufer bzw. Mieter mit entsprechender Kaufkraft anzieht. Höhere Mieten sind also nicht unbedingt ein Nachteil. Sie stellen vielmehr eine angemessene Rendite für Immobilieneigentümer und Investoren in Aussicht. Und verhindern, dass der Bestand veraltet.

## Brauchen wir Luxussanierungen in Mönchengladbach?

Christoph Siemes: Von Luxussanierungen sind wir hier weit entfernt. Es geht erst einmal darum, alten Gebäudebestand wieder nutzbar zu machen. Wir haben zum Beispiel eine denkmalgeschützte Immobilie auf der Regentenstraße gekauft. Sie war in diesem Zustand nicht mehr vermietbar. In enger Absprache mit dem Denkmalamt wurde das Haus saniert und zu Eigentumswohnungen ausgebaut. Ein aktuell zweites Projekt auf der Humboldtstraße ist ein Neubau. Wir fanden, dass ein schönes innerstädtisches Grundstück schlecht genutzt wurde. Dort standen alte Garagen. Wir errichten dort ein modernes Gebäude mit sieben energieeffizienten Eigentumswohnungen, von denen vier bereits vor Baubeginn verkauft werden konnten. Auch das Denkmalamt sieht unseren Neubau sehr positiv, denn er passt sich perfekt in die denkmalgeschützte Häuserzeile ein.

## Wie könnte man mehr Investoren in die Stadt holen?

Christoph Siemes: Dazu ist sicher ein Zusammenspiel vieler Parteien notwendig. In Eicken sehen wir ja, wie es laufen könnte. Alle sitzen an einem Tisch und versuchen, die Rahmenbedingungen für eine positive Entwicklung zu schaffen. Jüngs-

tes Beispiel ist der Schillerplatz. Bezogen auf ganz Mönchengladbach heißt das, dass man sich zunächst einmal ordentlich positionieren müsste. Wo will die Stadt hin? Was macht Mönchengladhach aus?

Michael Otto: Wichtig ist ein klares Stadtprofil. Mönchengladbach ist schon lange keine Textilstadt mehr. Aber was dann? Logistikstandort? Die in den letzten Jahren vor allem im Regiopark entstandenen Arbeitsplätze sind zweifelsohne gut für Mönchengladbach. Aber sie entstanden überwiegend im Niedriglohnsektor. Das führt aber noch nicht automatisch dazu, dass sich Einzelhändler in der Innenstadt und vor allem in den Quartieren ansiedeln oder Unternehmen ihre Standorte verlagern und Bürogebäude beziehen. Daher gilt es nun die Stadt und ihre Viertel neu zu positionieren! Vielleicht als die grüne Großstadt mit hoher Wohnqualität? Die kürzlich angestoßenen Initiativen der Politik, Wirtschaftsförderungs- und Marketinggesellschaft gehen hier genau in die richtige Richtung.

Christoph Siemes: Hinzu kommt, dass in der Bevölkerung – speziell bei den Immobilienbesitzern – ein neues Bewusstsein geschaffen werden muss. Viele haben utopische Vorstellungen von dem Wert ihrer Immobilie. Sie lassen Gebäude lieber verfallen als sie zu einem realistischen Preis

an Investoren zu verkaufen. Hilfreich können auch Quartiersmanager sein, die gezielt auf Immobilienbesitzer zugehen und mit ihnen beispielsweise über Leerstände oder Sanierungen reden. Aber es stimmt. Mönchengladbach muss auf dem Markt bekannter werden, sich als Standort attraktiv machen und aktiv auf Investoren zugehen.

#### Was kann die Politik tun?

Christoph Siemes: Wir arbeiten im Moment auch in Berlin-Neukölln. Dort haben wir Mehrfamilienhäuser im Bestand modernisiert und schaffen in Hinterhöfen bzw. rückwärtig neuen hochwertigen Wohnraum. Da sind die Stadtentwicklung und das Bauamt sehr hilfreich und haben Rahmenbedingungen festgelegt, die den Investoren sehr entgegenkommen und die Möglichkeiten für neue kreative Wohnformen erweitern. Die Stadt Mönchengladbach muss sich wie gesagt klarer positionieren und dauerhaft besser vermarkten. Dazu zählt die enge Vernetzung von Vertretern der Immobilienbranche, der Finanzbranche, der Wirtschaft und der Bevölkerung. Düsseldorf hat dies in den vergangenen Jahren gut vorgelebt und es so geschafft, zu einem Top-Immobilienstandort zu werden, obwohl es gar nicht so groß ist.

Mönchengladbach hat auch das Potenzial dazu.



# Frischer Wind für das neue Jahr! Entdecken Sie unsere Dekorationsabteilung







## Öffnungszeiten:

Gartencenter

mo - fr von 9.00 - 18.30 Uhr

sa von 9.00 - 16.00 Uhr

so von 11.00 - 13.00 Uhr

Café

mo - fr von 11.00 - 17:00 Uhr

sa von 11.00 - 15.30 Uhr

so geschlossen



Büttgener Str. 50 ● 47877 Willich Tel. (02154) 95570 www.poetschke-gc.de



## HINDENBURGER und MEDIZIN + CO

jetzt auch mobil lesen mit unserer

KIOSK APP für iOS + Android



**ANDROID APP**Google Play Store



IOS APP Apple App-Store

QR-Code scannen und unsere Kiosk-App kostenlos herunterladen.



#### – Marktimpuls –

Die besten Seiten der Region www.marktimpuls.de



## **BLICKFANG AUGEN**

## LASER IN DER LIDCHIRURGIE

Die Augen prägen maßgeblich unser Erscheinungsbild. Strahlende Augen ziehen Blicke auf sich und senden deutliche Signale. Ob durch natürlichen Alterungsprozess, Veranlagung oder Lebensstil begründet, die Spuren der Zeit können die Augenpartie müde erscheinen lassen.

Mit wohldosierter Lidchirurgie können Schlupflider oder Tränensäcke wirkungsvoll reduziert werden. In der Praxis für Ästhetisch Plastische und Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie Dr. Dr. Lange & Weyel in Mönchengladbach können viele Eingriffe mit dem energiereichen, punktgenau konzentrierten Licht eines Lasers effektiver und gewebeschonender durchgeführt werden. "Wir bevorzugen bei der Augenlidbehandlung einen Laser als sanfte Alternative zum Skalpell. In der Lidchirurgie ermöglicht uns moderne Lasertechnik durch eine Minimierung von Blutungen eine perfekte Präparation der anatomischen Strukturen. Postoperative Schwellungen und Blutergüsse werden deutlich reduziert", erläutert Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange, Mund-, Kiefer- und Plastisch Ästhetischer Gesichtschirurg. Bei der Präparation des Gewebes mit einem Laser werden bei der Schnittführung gleichzeitig Gewebe und die kleinen Blutgefäße verschlossen. Patienten empfinden Behandlungen mit einem Laser angenehmer, da sich Eingriffe weniger invasiv gestalten. Lidkorrekturen gehören zu den häufigsten ästhetisch-chirurgischen Eingriffen der Praxis.

Die Augen und die Augenlider bilden eine komplexe ästhetische und funktionelle Einheit. Ziel einer Lidkorrektur/Blepharoplastik ist die Optimierung der Ästhetik unter Berücksichtigung der wichtigen Schutzfunktion der Augenlider. Eine Lidstraffung ermöglicht es, die entstandenen Falten und Tränensäcke in einer einzigen Operation zu entfernen. Die Haut der Augenlider wird deutlich geglättet und geformt. Eine Lidkorrektur muss die individuelle Mimik eines Patienten berücksichtigen. Die Operationen erfolgen nach entsprechender Vorbereitung ambulant, im Dämmerschlaf oder auf Wunsch in Narkose unter Aufsicht und ständiger Kontrolle eines Anästhesisten. "Die Schnittführung legen wir entlang der natürlichen Hautspannungslinien exakt in eine Lidfalte. Narben sind nach der Abheilung im Regelfall kaum sichtbar", informiert Dr. Dr. Lange. Wenn nach einer Korrektur Oberlid, Wimpernreihe und Unterlid wieder eine harmonische Einheit bilden, strahlt die Augenpartie größer und lebendiger. Patienten wirken wieder jünger, vitaler und attraktiver.

Aufklärung, Erfahrung und Vertrauen spielen bei einer Ober- oder Unterlidstraffung eine wichtige Rolle. Nur in den Händen eines Spezialisten, der sich in der komplexen Anatomie des Gesichtes und mit den Gewebsstrukturen im Augenbereich wirklich auskennt, sind Patienten gut aufgehoben. "Patienten werden in ausführlichen Beratungsgesprächen über Risiken und welche Ergebnisse medizinisch möglich und sinnvoll sind, informiert. Erfolgreiche kosmetische Korrekturen sind die, die als solche nicht wahrgenommen werden", betont Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange.



#### Dr. Dr. Lange & Weyel

Praxis für Ästhetisch-Plastische und Mund-Kiefer- und Gesichtschirurgie Marktstr. 2 | 41236 MG Tel. 02166 944262 www.lange-weyel.de



## **WELLNESSOASE**

## DER EXTRAKLASSE

Noch asiatischer, noch größer, noch erholsamer: Die Asia Therme in Kleinenbroich präsentiert sich nach komplett Neubau und Neugestaltung nun einzigartig in NRW.



Eigens aus Indonesien importierte wurden die Dachkonstruktionen, die in Handarbeit aus Bangkirai Holz auf Bali produziert wurden. Über vier Jahre hat es gedauert bis aus einer Idee die "neue" ASIA Therme wurde. Asiatisch modern präsentiert sich der riesige neue Gebäudekomplex mit den unterschiedlichsten neuen Attraktionen. Allein der Fitnessbereich auf fast 1.500 m<sup>2</sup> ist ein Besuch wert. Schon der Eingangsbereich, in einem 10 m hohen Turm gelegen lässt darauf schließen, dass man sich hier an einem ganz besonderen Ort befindet. Die Original balinesischen Dachkonstruktionen sind wohl einzigartig in Europa.

Neuer Saunabereich: Neben Wadi-, Pagoden-, oder Salzsteinsauna, sowie neuem Dampfbad und neuer Biosauna, hält die ASIA Therme nun ein Angebot an Saunen bereit, dass seinesgleichen sucht. Auf Bangkiraihölzern über dem Naturpool gelegen, liegt das eigens erstellte Restaurantgebäude in Achteck Form, welches ebenfalls komplett in Bali gefertigt wurde. Das Wellnessangebot an Massagen, Kosmetik, Ayurveda sowie die entsprechenden Behandlungsräume wurden ebenfalls komplett neu erstellt. Dies Alles in einer Art und Weise, wie es sonst nur in TOP Hotels zu finden ist. Die Asia Therme ist montags bis samstags von 10 bis 23 Uhr und sonn- und feiertags von 10 bis 20 Uhr geöffnet.

Asia Therme | Holzkamp 5-7 | 41353 Korschenbroich | Tel. 02161 67608 | www.asiatherme.de

.....

**GEWINN** 

Wir verlosen 2 x 2 Tageskarten für die Asia Therme. Schreiben Sie einfach bis zum 31. Januar 2016 eine E-Mail mit dem Betreff "Asia Therme" an gewinnspiel@hindenburger.de Die Teilnahmebedingungen für unsere Gewinnspiele finden Sie auf Seite 33.

## 

#### BABYMESSE IM KRANKENHAUS NEUWERK

Babymesse | 13.2.2015 | 10-16 Uhr

Neun Monate Schwangerschaft und die anschließende Geburt des Nachwuchses sind eine aufregende Zeit für werdende Eltern. Das Leben wird komplett auf den Kopf gestellt. Es warten viele neue Herausforderungen und Aufgaben. Neben der großen Vorfreude mischt sich, insbesondere beim ersten Kind, auch etwas Verunsicherung dazu: Verläuft meine Schwangerschaft normal? Was erwartet mich bei der Geburt? Wie geht es danach weiter? Das Eltern-Kind-Zentrum Mönchengladbach am Krankenhaus Neuwerk gibt Antworten darauf und lädt alle Familien am Samstag, 13. Februar, von 10 bis 16 Uhr herzlich zur 3. Babymesse Mönchengladbach ein.

Ärzte, Schwestern und Hebammen erzählen den Besuchern in Kurzvorträgen alles Wichtige rund um Geburt und Nachsorge und beantworten Fragen. Im gesamten Haus sind zahlreiche Informationsstände aufgebaut, an denen regionale Anbieter alles bieten, was das Mutterherz begehrt: Artikel für die Erstausstattung, Kleidung und wichtige Informationen zur Unterstützung in den ersten Monaten. Für den kleinen Hunger zwischendurch gibt es leckere Waffeln, erfrischende und auch warme Getränke. Für beste Unterhaltung der kleinen Besucher sorgen "Jünter" sowie die Crew des Kinderschmink-Teams. Der Eintritt ist frei.

#### NEW-BÄDER: ES GIBT NOCH FREIE KURSE

Neue Kurse | ab Januar 2016



In den im Januar 2016 startenden Kursen der NEW-Bäder Mönchengladbach sind noch Plätze frei. Wer sich fit und gesund halten möchte, kann einen der zahlreichen Anfänger- und Fortgeschrittenenkurse für Kinder und Erwachsene oder Aqua-Fitnesskurse besuchen. Nähere Informationen und Anmeldungen sind ab sofort an den NEW-Bäderkassen möglich. Das gesamte Kursprogramm sowie alle Veranstaltungen und Öffnungszeiten der NEW-Bäder in Mönchengladbach und Viersen gibt es auf einen Blick im Internet unter www.new-baeder.de.







#### **ERFOLGREICHER START MIT**

#### FORTSETZUNGSGARANTIE

Die Besucher kamen aus ganz Deutschland und dem europäischen Ausland, um bei der ersten Science-Fiction und Fanmesse in Mönchengladbach dabei zu sein. Knapp 1.500, überwiegend kostümierte Fans und Interessenten aller Altersklassen machten die erste Saber Con am 19. Dezember im Haus Zoar am Kapuzinerplatz zu einer rundum gelungenen Veranstaltung. Sie hatten viel zu bestaunen, wie z.B. meisterlich, in mehreren hundert Arbeitsstunden per Handarbeit gefertigte Filmkleider (teilweise mit Originalstoffen, die auch in den Filmen verwendet wurden), Live-Fotoshootings, Dioramen, lebensgroße Filmfiguren, Lesungen oder auch einen Workshop, in dem man den Umgang mit einem Lichtschwert erlernen konnte. Auch der Marktplatz bot allerlei Spannendes für Sammler und Filmfans. Neben den anwesenden Händlern, Ausstellern und Künstlern die sich zum Thema Science-Fiction (speziell Star Wars) präsentierten, waren es vor allem die extra aus England angereisten Stargäste aus der Filmcrew der Originaltrilogie der berühmten Filmreihe, die für Aufsehen und Begeisterung sorgten. Femi Taylor (Oola), Barrie Holland (Lt. Renz) und Bill Hargreaves (Art Department) gaben geduldig Autogramme, standen für Fotos parat und begeisterten alle Besucher mit ihrer Freundlichkeit und Fan-Nähe.

Für die Veranstalter - neben Marc Thiele, unserem Herausgeber, waren dies Thomas Manglitz von der Filmfiguren Ausstellung am Berliner Platz und Oral Karaarslan vom Haus Zoar - war die Besucherzahl eine große Überraschung. Mit einigen Hundert habe man gerechnet, aber mit knapp 1.500 Besuchern bei der ersten Auflage der Veranstaltung tatsächlich nicht.

#### Die Saber Con 2015 wurde unterstützt von:





































Die Gaststars aus dem Star Wars™ Universum:

Oben links: Femi Taylor (Oola), Oben rechts: Barrie Holland (Lt. Renz) unten links: Bill Hargreaves (Art Department / Modeller u.a. IG-88)

Die Reaktionen während und nach der Veranstaltung, vor allem auf facbook, waren alle durchweg sehr positiv, zeugen von einer überaus gelungenen Veranstaltung und dem Wunsch nach einer Wiederholung im kommenden Jahr. Einem Wunsch, dem die Organisatoren gerne nachkommen und daher bereits in den nächsten Wochen mit der Planung für die Saber Con 2016 beginnen wollen.

#### MEHR SABER CON

Auf der Saber Con Website www.sabercon.de und facebook.com/sabercon gibt es Fotos, Videos, Stimmen und Ausblicke rund um die erste und die kommende Saber Con.

Unsere Impressionen zur ersten Sci-Fi- und Fanmesse in Mönchengladbach finden Sie hier im Heft ab Seite 50 und auf **hindenburger.de** 

Die Saber Con 2015 wurde veranstaltet von:



## HINDENBURGER DIE BESTEN SEITEN UNSERER STADT









## **MOKKA**

restaurant & caterin

Liebe Freunde, liebe Gäste,

schon wieder ist ein Jahr vorbei - die Zeit, sie rennt! Ein neues Jahr voller Überraschungen, Veränderrungen und altbewährtem liegt vor uns. Zum Glück gibt es eines, auf das wir uns immer verlassen können:

Und das seid IHR!

Wir freuen uns auf ein schönes Jahr mit Euch!

Euer Mokka-Team



Stephanstr. 1 41061 Mönchengladbach Tel.: 02161 464709 www.mokka.de



**Impressionen** 51













































starpac



















# Kraftvoll zubeißen – Dank Implantaten wieder mehr Lebensfreude.

Sanfte Narkoseverfahren und eine angenehme Atmosphäre sorgen in unserer Praxis für eine spannungs- und schmerzfreie Behandlung. Die mehr als 20 Jahre lange Erfahrung mit unseren Patienten und mehr als 98 % Erfolgsquote auch in schwierigen Fällen zeigt: Implantate können das Leben positiv verändern und sorgen für eine bessere Lebensqualität.

- Implantologie
- Oralchirurgie
- Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie
- Ästhetisch Plastische Gesichtschirurgie
- Sanfte Faltenbehandlung
- Lidlifting
- Schmerzfreie Behandlungen
- Zahnärztliche Schlafmedizin

#### Wir sind uns der Verantwortung bewusst:

Es geht um Ihre Gesundheit, Ihr Gesicht, Ihre sympathische Ausstrahlung, Ihre persönliche Wirkung – letztendlich um Ihr Wohlbefinden.

Ab Mai 2016 finden Sie uns zentral im "Menge Haus"
Fliethstraße 67, 41061 Mönchengladbach!

Dr. Dr. Lange & Weyel

Praxis für Ästhetisch Plastische und Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie Marktstraße 2,41236 Mönchengladbach, Tel 02166 944262



Find us on facebook

